STEINEL® PROFESSIONAL
German Quality

(D) STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188 · Fax:+49/5245/448-197 · www.steinel.de

(A) I. MÜLLER GmbH
Peter-Paul-Str. 15 · A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/20260 · www.imueller.at

(CH) PUAG AG
Oberebenestrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880 · www.puag.ch

(GB) STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP · Tel.: +44/1733/366-700
Fax: +44/1733/366-701 · www.steinel.co.uk

(IRL) STC Socket Tool Company Ltd.
Unit 714, Northwest Business Park · Kilshane Drive
Ballycoolin · Dublin 15 · Tel.: +353/1/8809120
Fax: +353/1/8612061 · info@sockettool.ie

(F) DUVAUCHEL S.A.
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3 · F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
info@steinelfrance.com

(NL) VAN SPIJK AGENTUREN
Postbus 2 · 5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 260 · 5688 HP OIRSCHOT
Tel. 0499 571810 · Fax. 0499 575795
vsa@vanspijk.nl · www.vanspijk.nl

(B) VSA handel Bvba
Hagelberg 29 · B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059 · www.vsahandel.be

(L) A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634 · www.artech.lu

(I) STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2 · I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295 · www.steinel.it

(E) SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80 · www.saet94.com

(P) Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14 · P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt

(S) KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4 · S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49 · www.khs.se

(DK) BROMMANN Aps
Ellegaardvej 18 · DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45 74428862 · Fax: +45 74434360 · www.brommann.dk

(FIN) Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50 · FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682 881 · Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

(N) Vilan AS
Tvetenveien 30 B · N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001 · www.vilan.no

(GR) PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

(TR) EGE SENSORLU AYDİNLATMA İTH. İHR.
TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: + 90/3 12/2 57 12 33 · Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege@egeithalat.com.tr · www.egeithalat.com.tr

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNIK
MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx. · Fax. +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

(CZ) ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394 · CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

(PL) LANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków, ul. Wroclawska 43 · PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861 · Fax: +48/71/3980819
www.langelukaszuk.pl

(H) DINOCOOP Kft
Radvány u. 24 · H-1118 Budapest
Tel.: 36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu

(LT) KVARCAS
Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031 · www.kvarcas.lt

(EST) FORTRONIC AS
Teguri 45c · EST 51013 Tartu
Tel.: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229 · www.fortronic.ee

(SLO) LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331 · www.log.si

(SK) Neco s.r.o.
Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10 · Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk

(RO) Steinel Distribution SRL
Parc industial Metrom · RO - 500269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00 · Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro

(HR) Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10 · HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr

(LV) Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16 · LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740 · Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv

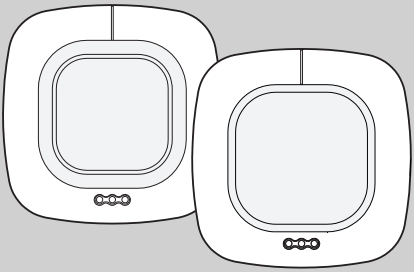
(RUS) Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцеброк-Клархольц, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0 · Факс: +49(0) 5245/448-197

SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39 · RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@steinel-rus.ru

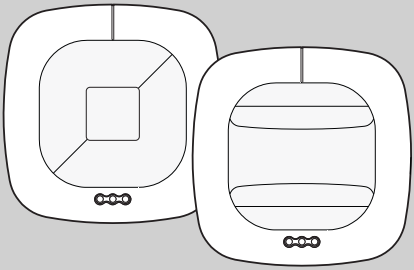
110016943 10/2011_B Technische Änderungen vorbehalten.

STEINEL® German Quality PROFESSIONAL

Intelligent Lighting for Professionals.



IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI



HF 360 DALI
DUAL HF DALI

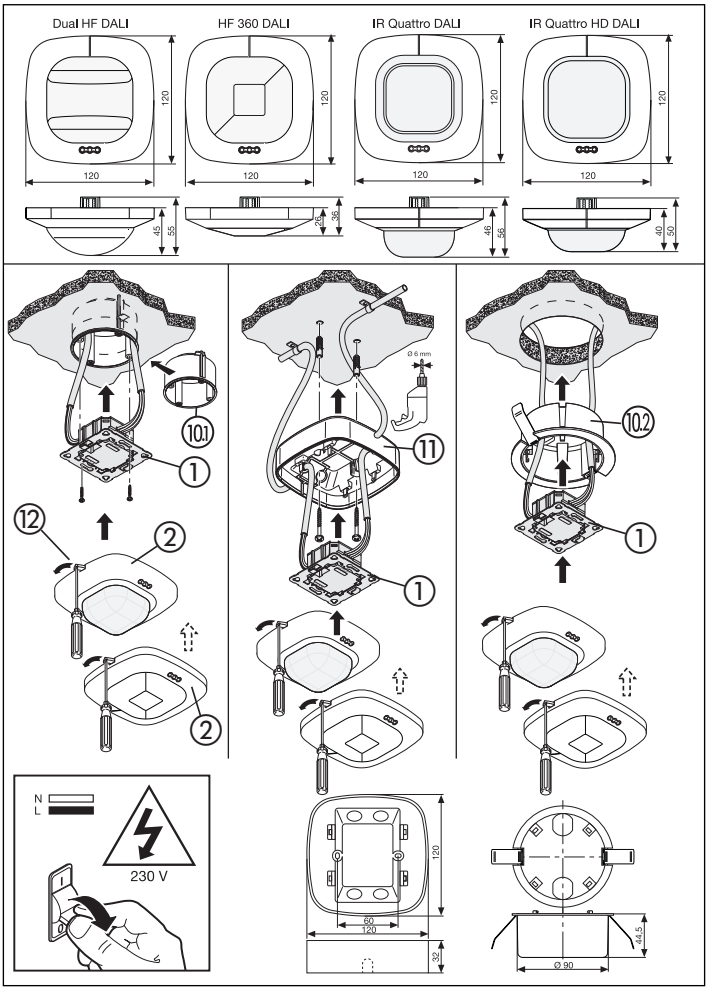
DALI

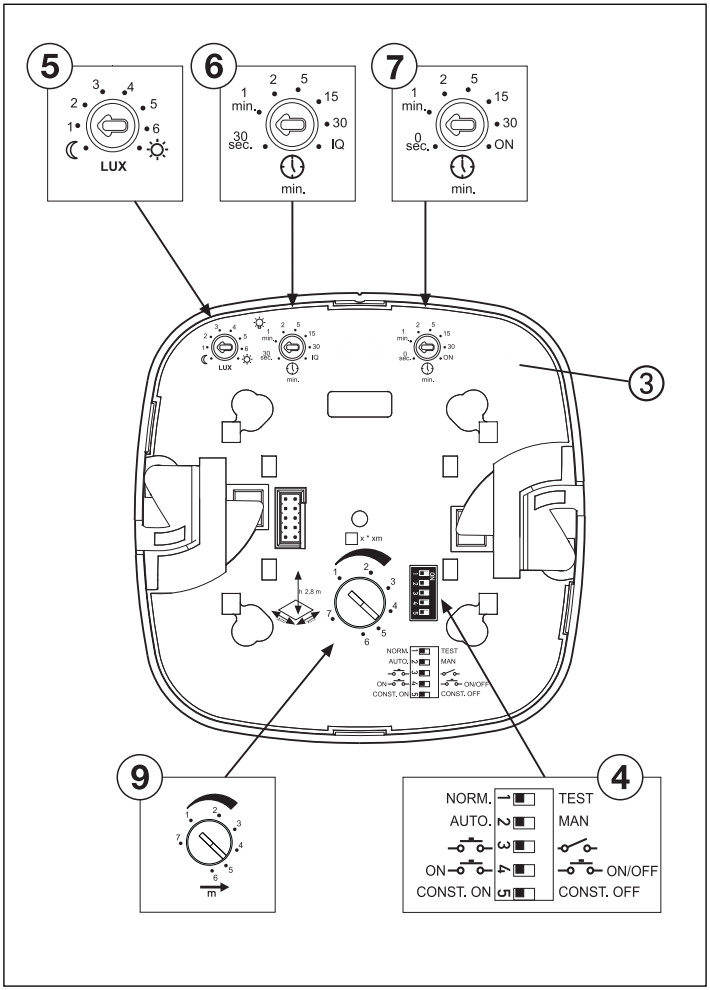
CONTROL PRO SYSTEM

i

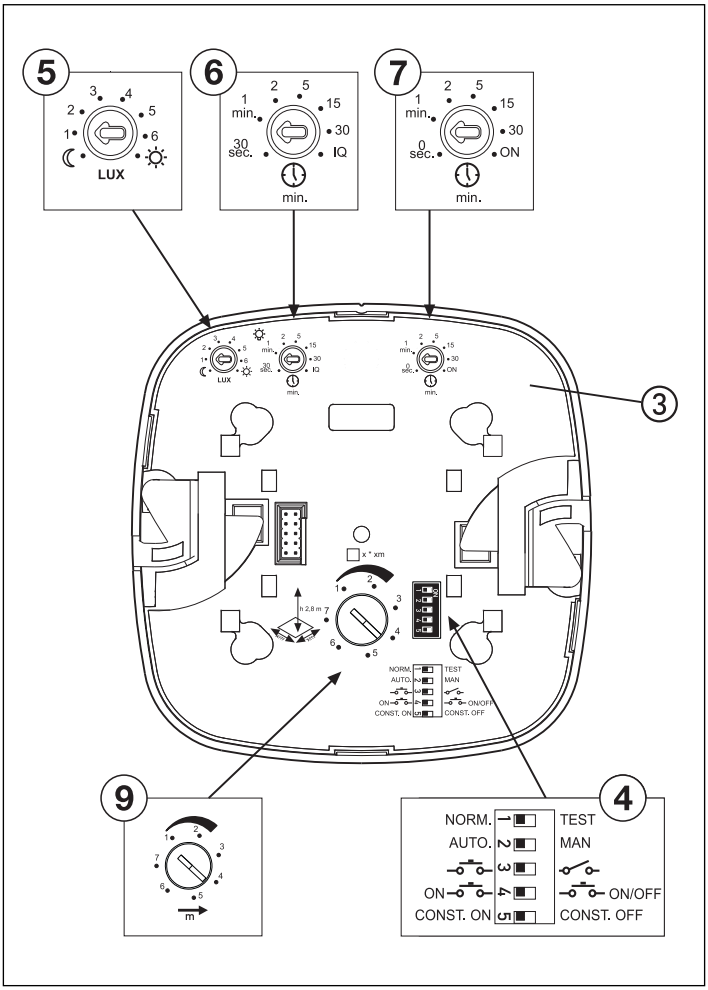
D GB H CZ SK PL RO SLO HR EST LT LV RUS

⑬

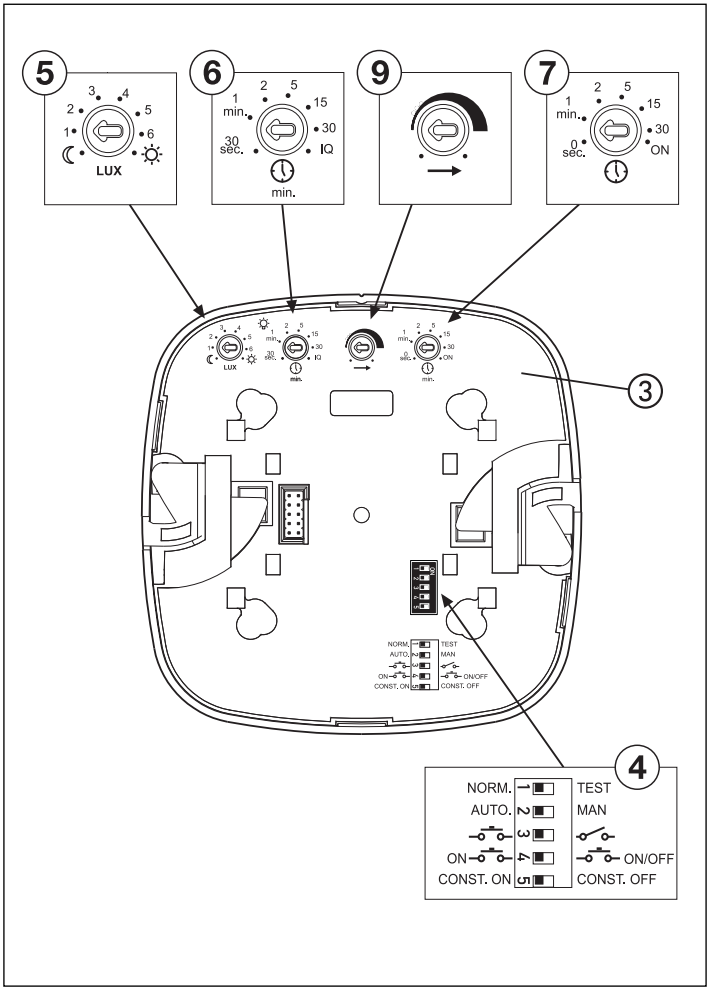

Dual HF DALI
HF 360 DALI
IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI
120
45
55
29
36
46
56
40
50
10.1
10.2
11
12
1
2
Ø 6 mm
N
L
230 V
60
32
44.5
Ø 90


5
LUX
6
min.
sec.
min.
IQ
7
min.
sec.
min.
ON
3
x * xm
2,8 m
NORM.
AUTO.
ON
CONST. ON
TEST
MAN
ON/OFF
CONST. OFF
9
m
4
NORM.
AUTO.
ON
CONST. ON
TEST
MAN
ON/OFF
CONST. OFF

IR Quattro HD DALI



HF 360 DALI / DUAL HF DALI



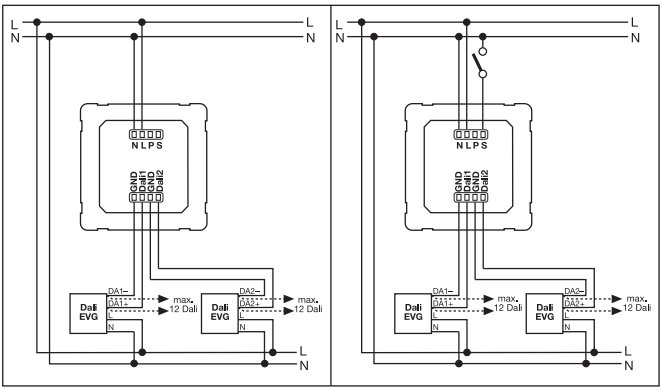
⑨

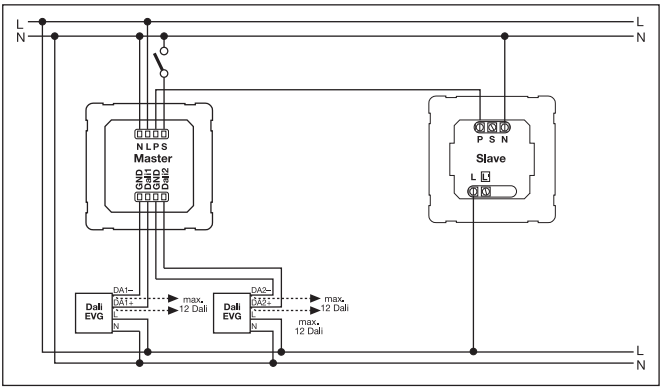
		IR Quattro DALI			IR Quattro HD DALI		
		Presence	Radial	Tangential	Presence	Radial	Tangential
2,50 m	**1**	2,6 m x 2,6 m	2,6 m x 2,6 m	2,8 m x 2,8 m	3,6 m x 3,6 m	3,6 m x 3,6 m	4 m x 4 m
	2	2,9 m x 2,9 m	2,9 m x 2,9 m	2,8 m x 2,8 m	4 m x 4 m	4 m x 4 m	4 m x 4 m
	3	3,2 m x 3,2 m	3,2 m x 3,2 m	2,8 m x 2,8 m	4,6 m x 4,6 m	4,6 m x 4,6 m	5 m x 5 m
	4	3,4 m x 3,4 m	3,4 m x 3,4 m	3,8 m x 3,8 m	5,2 m x 5,2 m	5,2 m x 5,2 m	6 m x 6 m
	5	3,6 m x 3,6 m	3,8 m x 3,8 m	4,7 m x 4,7 m	5,8 m x 5,8 m	5,8 m x 5,8 m	8 m x 8 m
	6	4,1 m x 4,1 m	4,2 m x 4,2 m	5,6 m x 5,6 m	6,8 m x 6,8 m	6,8 m x 6,8 m	13 m x 13 m
	7	4,7 m x 4,7 m	4,7 m x 4,7 m	6,6 m x 6,6 m	7,8 m x 7,8 m	7,8 m x 7,8 m	18 m x 18 m
2,80 m	**1**	2,8 m x 2,8 m	2,8 m x 2,8 m	2,8 m x 2,8 m	3,8 m x 3,8 m	3,8 m x 3,8 m	4 m x 4 m
	2	3,1 m x 3,1 m	3,1 m x 3,1 m	3 m x 3 m	4,4 m x 4,4 m	4,4 m x 4,4 m	4,5 m x 4,5 m
	3	3,5 m x 3,5 m	3,5 m x 3,5 m	3,8 m x 3,8 m	5,1 m x 5,1 m	5,1 m x 5,1 m	5,5 m x 5,5 m
	4	3,9 m x 3,9 m	3,9 m x 3,9 m	4,5 m x 4,5 m	5,5 m x 5,5 m	5,5 m x 5,5 m	6,5 m x 6,5 m
	5	4,2 m x 4,2 m	4,2 m x 4,2 m	5,4 m x 5,4 m	5,9 m x 5,9 m	5,9 m x 5,9 m	8,5 m x 8,5 m
	6	4,4 m x 4,4 m	4,4 m x 4,4 m	6,1 m x 6,1 m	6,9 m x 6,9 m	6,9 m x 6,9 m	17 m x 17 m
	7	4,7 m x 4,7 m	4,7 m x 4,7 m	7,1 m x 7,1 m	7,9 m x 7,9 m	7,9 m x 7,9 m	20 m x 20 m
3,00 m	**1**	2,8 m x 2,8 m	2,8 m x 2,8 m	2,8 m x 2,8 m	4 m x 4 m	4 m x 4 m	4 m x 4 m
	2	3,2 m x 3,2 m	3,3 m x 3,3 m	3,3 m x 3,3 m	4,8 m x 4,8 m	4,8 m x 4,8 m	5 m x 5 m
	3	3,6 m x 3,6 m	3,8 m x 3,8 m	4,7 m x 4,7 m	5,6 m x 5,6 m	5,6 m x 5,6 m	6 m x 6 m
	4	3,7 m x 3,7 m	4,2 m x 4,2 m	5,4 m x 5,4 m	5,8 m x 5,8 m	5,8 m x 5,8 m	7 m x 7 m
	5	3,8 m x 3,8 m	4,7 m x 4,7 m	6,1 m x 6,1 m	6 m x 6 m	6 m x 6 m	9 m x 9 m
	6	4,2 m x 4,2 m	4,7 m x 4,7 m	6,6 m x 6,6 m	7 m x 7 m	8 m x 8 m	20 m x 20 m
	7	4,2 m x 4,2 m	4,8 m x 4,8 m	7 m x 7 m	8 m x 8 m	8 m x 8 m	22 m x 22 m
3,50 m	**1**	2,8 m x 2,8 m	4,7 m x 4,7 m	4,7 m x 4,7 m	4,8 m x 4,8 m	5 m x 5 m	6 m x 6 m
	2	3,2 m x 3,2 m	5,2 m x 5,2 m	5,6 m x 5,6 m	5 m x 5 m	5,5 m x 5,5 m	6 m x 6 m
	3	3,6 m x 3,6 m	5,6 m x 5,6 m	7,5 m x 7,5 m	5,4 m x 5,4 m	6 m x 6 m	6 m x 6 m
	4	3,7 m x 3,7 m	6,6 m x 6,6 m	9,1 m x 9,1 m	5,8 m x 5,8 m	7 m x 7 m	9,5 m x 9,5 m
	5	3,8 m x 3,8 m	7,1 m x 7,1 m	9,9 m x 9,9 m	6,2 m x 6,2 m	8 m x 8 m	13 m x 13 m
	6	4,2 m x 4,2 m	7,5 m x 7,5 m	11 m x 11 m	7,2 m x 7,2 m	9,5 m x 9,5 m	20,5 m x 20,5 m
	7	4,2 m x 4,2 m	8,6 m x 8,6 m	12 m x 12 m	8,2 m x 8,2 m	11 m x 11 m	28 m x 28 m

⑨

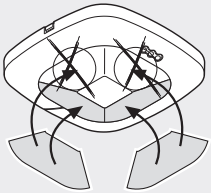
		IR Quattro DALI			IR Quattro HD DALI		
		Presence	Radial	Tangential	Presence	Radial	Tangential
4,00 m	**1**	–	3,8 m x 3,8 m	3,8 m x 3,8 m	–	6 m x 6 m	7 m x 7 m
	2	–	3,8 m x 3,8 m	4,7 m x 4,7 m	–	6 m x 6 m	7,5 m x 7,5 m
	3	–	3,8 m x 3,8 m	5,6 m x 5,6 m	–	6 m x 6 m	8 m x 8 m
	4	–	4,7 m x 4,7 m	7,5 m x 7,5 m	–	7 m x 7 m	12 m x 12 m
	5	–	4,7 m x 4,7 m	7,5 m x 7,5 m	–	8 m x 8 m	15 m x 15 m
	6	–	5,6 m x 5,6 m	8,5 m x 8,5 m	–	8 m x 8 m	20 m x 20 m
	7	–	7,5 m x 7,5 m	10 m x 10 m	–	8,4 m x 8,4 m	24 m x 24 m
5,00 m	**1**	–	–	–	–	6 m x 6 m	8 m x 8 m
	2	–	–	–	–	6,3 m x 6,3 m	11 m x 11 m
	3	–	–	–	–	6,7 m x 6,7 m	14 m x 14 m
	4	–	–	–	–	7 m x 7 m	17 m x 17 m
	5	–	–	–	–	7,4 m x 7,4 m	20 m x 20 m
	6	–	–	–	–	7,7 m x 7,7 m	24 m x 24 m
	7	–	–	–	–	8,1 m x 8,1 m	27 m x 27 m
6,00 m	**1**	–	–	–	–	7 m x 7 m	9 m x 9 m
	2	–	–	–	–	7,1 m x 7,1 m	12 m x 12 m
	3	–	–	–	–	7,3 m x 7,3 m	16 m x 16 m
	4	–	–	–	–	7,4 m x 7,4 m	19 m x 19 m
	5	–	–	–	–	7,5 m x 7,5 m	23 m x 23 m
	6	–	–	–	–	7,7 m x 7,7 m	26 m x 26 m
	7	–	–	–	–	7,8 m x 7,8 m	30 m x 30 m
8,00 m	**1**	–	–	–	–	7,4 m x 7,4 m	11 m x 11 m
	2	–	–	–	–	7,5 m x 7,5 m	15 m x 15 m
	3	–	–	–	–	7,7 m x 7,7 m	19 m x 19 m
	4	–	–	–	–	7,8 m x 7,8 m	24 m x 24 m
	5	–	–	–	–	7,9 m x 7,9 m	28 m x 28 m
	6	–	–	–	–	8,1 m x 8,1 m	32 m x 32 m
	7	–	–	–	–	8,2 m x 8,2 m	36 m x 36 m

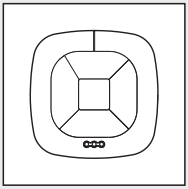
⑭

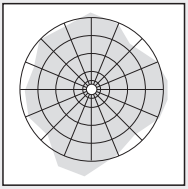

L
N
N L P S
GND
DA1
GND
DA2
Dali
EVG
DA1–
DA1+
L
N
max.
12 Dali
DA2–
DA2+

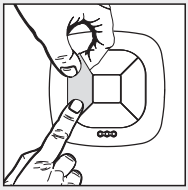

L
N
N L P S
Master
GND
DA1
GND
DA2
P S N
Slave
L
Dali
EVG
DA1–
DA1+
L
N
max.
12 Dali
DA2–
DA2+

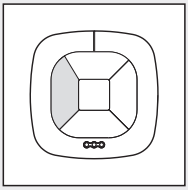
⑮ HF 360 DALI

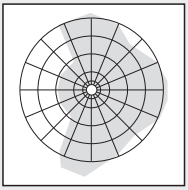


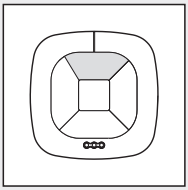


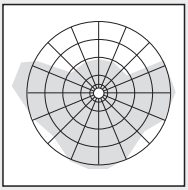


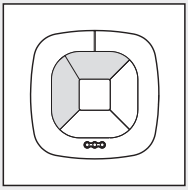


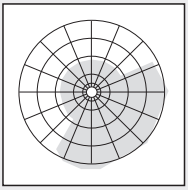












D Bedienungsanleitung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihres neuen STEINEL-Sensors entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde.

Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbetriebnahme gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen STEINEL-Sensor.

⚠ Sicherheitshinweise

- Vor allen Arbeiten am Sensor die Spannungszufuhr unterbrechen!
- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation des Sensors handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den landesspezifischen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden (VDE 0100).

Montage/Installation ⑬ (s. Abb. Seite 2)

Der Sensor ist nur zur Unterputz-Deckenmontage in Räumen vorgesehen. Ein entsprechender Klammer-Deckenadapter sowie ein Aufputz-Adapter ist im Lieferumfang nicht enthalten.

Sensor-und Lastmodul werden montiert geliefert und müssen nach Einbau des Lastmoduls und vorgenommener Einstellung der Potis/Dips zusammen gesteckt werden. Anschließend muß das Sensormodul mit dem Verschlussmechanismus ⑫ verriegelt werden, ggf. unter Zuhilfenahme eines Schraubendrehers.

Zubehör:
Kaiser-Hohlwanddose,
EAN-Nr.: 4007841 000370
Klammer-Deckenadapter
EAN-Nr.: 4007841 002855
Aufputz-Adapter,
EAN-Nr.: 4007841 000363
Schutzkorb,
EAN-Nr.: 4007841 003036
Service-Fernbedienung RC 3,
EAN-Nr.: 4007841 000387
Nutzer-Fernbedienung RC 5,
EAN-Nr.: 4007841 592806

Gerätebeschreibung

① Lastmodul
② Sensormodul
③ Sensorunterseite
④ Dip-Schalter
(1) Normal-/Testbetrieb
(2) Halb- /Vollautomatik
(3) Taster/Schalter
(4) Taster ON / ON-OFF
(5) Konstantlichtregelung ON/OFF
⑤ Dämmerungseinstellung
⑥ Zeiteinstellung Schaltausgang 1
⑦ Grundhelligkeit
⑧ Reichweiteneinstellung (IR)
⑨ Reichweiteneinstellung (HF)
⑩.1 Kaiser-Hohlwanddose, optional
⑩.2 Klammer-Deckenadapter, optional
⑪ Aufputz-Adapter IP 54, optional
⑫ Verschlussmechanismus
⑬ Montage/Installation
⑭ Parallelschaltungen
⑮ Abdeckfolien zur Minimierung des Erfassungsbereiches (HF 360 DALI).

Funktionsweise / Grundfunktion

Die Infrarot- und Hochfrequenz-Präsenzmelder der Control PRO Serie regeln die Beleuchtung z. B. in Büros, WCs, öffentlichen oder privaten Gebäuden in Abhängigkeit von Umgebungshelligkeit und Anwesenheit.

Mit moderner Hochfrequenztechnologie ist eine vollkommen lückenlose temperaturunabhängige Bewegungserfassung gewährleistet.

Der DUAL HF DALI Sensor eignet sich durch die doppelte Richtcharakteristik besonders für Gänge in Hotels und Flure in Schul- und Bürogebäuden.
Der IR Quattro DALI ermöglicht mit der hochentwickelten Linse einen raumtypischen, quadratischen Erfassungsbereich, in dem kleinste Bewegungen erfasst werden.

Die Einstellungen der Schaltausgänge sowie die Reichweiteneinstellung des Präsenzmelders erfolgen über die Potentiometer (Poti) und Dip-Schalter, bzw. der optionalen Fernbedienung.

Der Presence Control zeichnet sich weiter durch seinen geringen Eigenstromverbrauch aus.

Presence Control PRO

IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI

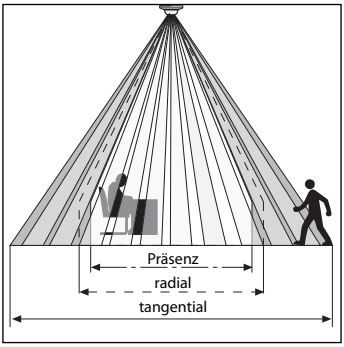
HF 360 DALI
DUAL HF DALI

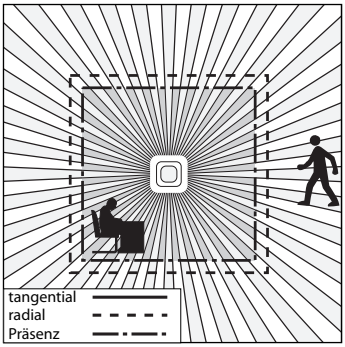
2 DALI-Schaltausgänge in Abhängigkeit vom Helligkeitssollwert und Präsenz.

Einstellmöglichkeiten:
- Helligkeitssollwert
- Nachlaufzeit, IQ-Modus
- Orientierungslicht
- Konstantlichtregelung
- Szenensteuerung

Überwachungsbereich

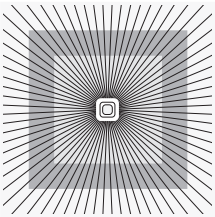
IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI

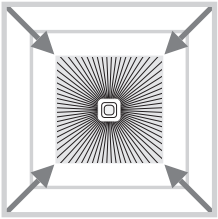


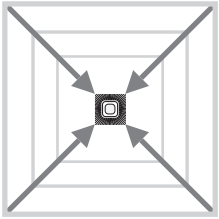


Eine sichere Anwesenheitserkennung hängt maßgeblich von der Anzahl, Beschaffenheit und Anordnung der Linsenelemente ab. Der IR Quattro DALI und das Erfassungsquadrat von 49 m², der sich in 13 Ebenen mit 1760 Schaltzonen darstellt, erfasst selbst kleinste Bewegungen. Der IR Quattro HD DALI und das Erfassungsquadrat von 64 m², verfügt über 4800 Schaltzonen und präzisiert das Leistungsspektrum. Durch die Einstellung am Poti besteht die Möglichkeit diese Reichweiten auf individuelle Ansprüche anzupassen. Aufgrund des quadratischen Erfassungsbereiches ist eine einfache, schnelle und optimale Raumplanung möglich.

Reichweiteneinstellung (IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI)





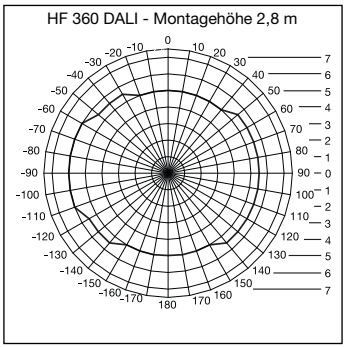


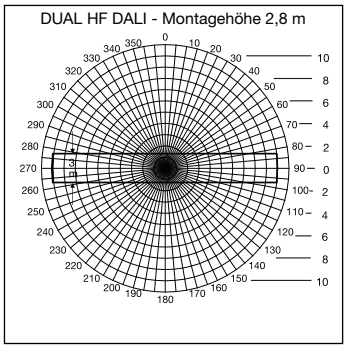
Poti ⑧

Anpassung der Reichweite auf individuelle Ansprüche.

Vgl. Tabelle Technische Daten Einstellung individueller Ansprüche Seite 6-7.

Reichweiteneinstellung (HF 360 DALI / DUAL HF DALI)

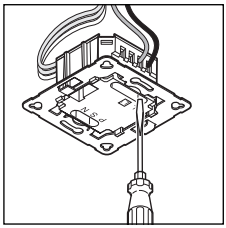


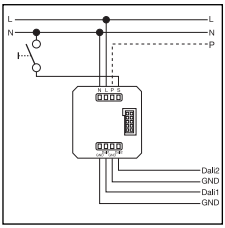


Die Reichweite des HF 360 DALI ist elektronisch über die Service-Fernbedienung RC 3 (vgl. Zubehör) einstellbar. Zur Raumanpassung lassen sich 1 oder 2 Erfassungsrichtungen ausblenden. Mit einem Erfassungswinkel von 360° ist eine Reichweite von max. 8 m möglich. Der DUAL HF DALI Sensor verfügt über 2 spezielle HF Sensoren die von der Decke aus beide Richtungen eines Ganges überwachen. Elektronisch kann die Reichweite in beide Richtungen gleichzeitig eingestellt werden.

Elektrische Installation/Automatikbetrieb

Bei der Auswahl der Verdrahtungsleitungen sind grundsätzlich die Installationsvorschriften nach VDE 0100 einzuhalten (siehe Sicherheitshinweise auf Seite 9). Für die Verdrahtung der Präsenzmelder gilt : Nach VDE 0100 520 Abschn. 6 darf für die Verdrahtung zwischen Sensor und EVG eine Mehrfachleitung verwendet werden, die sowohl die Netzspannungleitungen wie auch die Steuerleitungen enthält (z.B. NYM 5 x 1,52).Die Netzanschlussleiung darf max. einen Durchmesser von 10 mm haben. Der Klemmbereich der Netzanschlussklemme ist für maximal 2 x 1,5 mm² oder 1 x 2,5 mm² ausgelegt





Technische Daten

Netzspannung:	230 – 240 V, 50 Hz	
DALI Ausgang 1:	2-polig DALI-Steuerleitung/Broadcast	
DALI Ausgang 2:	2-polig DALI-Steuerleitung/Broadcast	
Ansteuerbare DALI EVGs:	12 DALI EVGs je Ausgang	
Erfassungsquadrate:	**IR Quattro DALI** Präsenz: max. 4 x 4 m (16 qm) Radial: max. 5 x 5 m (25 qm) Tangential: max. 7 x 7 m (49 qm)	**IR Quattro HD DALI** max. 8 x 8 m (64 qm) max. 8 x 8 m (64 qm) max. 20 x 20 m (400 qm)
Erfassungswinkel:	**HF 360 DALI** 360° mit 140° Öffnungswinkel ggf. durch Glas, Holz und Leichtbauwände. Zur Raumanpassung lassen sich 1 oder 2 Erfassungsrichtungen ausblenden	**DUAL HF DALI** siehe Diagramm S. 12 ggf. durch Glas, Holz und Leichtbauwände
Reichweite:	**HF 360 DALI** max. Ø 8 m, stufenlos elektronisch einstellbar	**DUAL HF DALI** max. 10 x 3 m in jede Richtung stufenlos elektronisch einstellbar
Grundhelligkeit:	0 Sek. – 30 Min., 10 %	
Zeiteinstellung:	30 Sek. – 30 Min., IQ Modus IQ-Modus (automatische Anpassung an das Nutzungsprofil)	
Montagehöhe: (Deckenmontage)	2,5 m – 8 m (IR Quattro DALI) 2,5 m – 10 m (IR Quattro HD DALI)	
Einsatzort:	im Innenbereich von Gebäuden	
Sensorik:	13 Erfassungsebenen, 1760 Schaltzonen (IR Quattro DALI) 13 Erfassungsebenen, 4800 Schaltzonen (IR Quattro HD DALI)	
Schutzart:	IP 20 (IP 54 mit AP Box)	
Schutzklasse:	II	
Temperaturbereich:	0 °C bis +40 °C	

Funktionen – Einstellungen über DIP-Schalter

DIP 1

Normalbetrieb / Testbetrieb (NORM / TEST)

Der Testbetrieb hat Vorrang vor allen anderen Einstellungen am Präsenzmelder und dient zur Prüfung der Funktionalität sowie des Erfassungsbereiches. Der Präsenzmelder schaltet, unabhängig von der Helligkeit, bei Bewegung im Raum die Beleuchtung für eine Nachlaufzeit von ca. 8 sek. ein. (blaue LED blinkt bei Erfassung). Im Normalbetrieb gelten alle individuell eingestellten Poti-Werte. Auch ohne angeschlossene Last kann der Präsenzmelder mit Hilfe der blauen LED eingestellt werden.

DIP 2

Halbautomatik (MAN) / Vollautomatik (AUTO)

Halbautomatik: (MAN)

Die Beleuchtung schaltet nur noch automatisch aus. Das Einschalten erfolgt manuell, Licht muss mit dem Taster angefordert werden und bleibt für die am Poti eingestellte Nachlaufzeit eingeschaltet. (2 x drücken / schalten 4 Stunden AN)**.**

Vollautomatik: (AUTO)

Die Beleuchtung schaltet je nach Helligkeit und Präsenz automatisch ein und aus. Die Beleuchtung kann jederzeit manuell geschaltet werden. Dabei wird die Schaltautomatik vorübergehend unterbrochen. Unabhängig von den eingestellten Werten bleibt das Licht bei manueller Tasterbetätigung für 4 Stunden AN (2 x drücken) oder AUS (1 x drücken). Bei Tasterbetätigung vor Ablauf der 4 Stunden geht der Presence Control IR Quattro in den normalen Sensorbetrieb über.

DIP 3

Taster/Schalter

Weist dem Sensor zu, wie das eingehende Signal gewertet werden soll. Durch die Zuordnung externer Taster/Schalter kann der Melder als Halbautomat betrieben werden und jederzeit manuell übersteuert werden.

- Wahlweise Betrieb mit Taster oder Schalter
- Mehrere Taster auf einem Steuereingang möglich
- Leuchtdrucktaster nur mit Null-Leiteranschluss verwenden
- Leitungslänge zwischen Sensor und Schalter < 50 m

DIP 4

Taster ON/ON-OFF

Auf Stellung ON-OFF lässt sich die Beleuchtung jederzeit manuell ein- und ausschalten. Auf der Stellung ON ist manuelles Ausschalten nicht mehr möglich. Bei jedem Tastendruck wird die Nachlaufzeit neu gestartet.

DIP 5

Konstantlicht ON/OFF

Sorgt für gleichbleibendes Helligkeitsniveau. Melder misst das vorhandene Tageslicht und schaltet anteiliges Kunstlicht zu, um das gewünschte Helligkeitsniveau zu erreichen. Ändert sich der Tageslichtenteil, wird das zugeschaltete Kunstlicht angepasst. Die Zuschaltung erfolgt neben dem Tageslichtanteil in Abhängigkeit von Anwesenheit.

Funktionen – Einstellungen über Potentiometer (Potis)

Poti ⑤

Dämmerungseinstellung

Die gewünschte Ansprechschwelle kann stufenlos von ca. 10 – 1000 Lux eingestellt werden.

Einstellregler Rechtsanschlag : MAX Tageslichtbetrieb
Einstellregler Linksanschlag: MIN Nachtbetrieb

Je nach Montageort kann eine Korrektur der Einstellung um 1-2 Skalenstriche erforderlich sein.

Anwendungsbeispiele	Helligkeitssollwerte
Nachtbetrieb	min
Flure, Eingangshallen	1
Treppen, Rolltreppen, Fahrbänder	2
Waschräume, Toiletten, Schalträume, Kantinen	3
Verkaufsbereich, Kindergärten, Vorschulräume, Sporthallen	4
Arbeitsbereiche: Büro-, Konferenz-, und Besprechungsräume, feine Montagearbeiten, Küchen	5
Sehintensive Arbeitsbereiche: Labor, technisches Zeichnen, präzise Arbeiten	>=6
Tageslichtbetrieb	max

Hinweis: Je nach Montageort kann eine Korrektur der Einstellung um 1 – 2 Skalenstriche erforderlich sein.
Die Helligkeitsmessung erfolgt am Sensor.

Poti ⑥

Zeiteinstellung

Nachlaufzeit Schaltausgang 1 & 2 Einstellwert 30 sek. – 30 min.

Die gewünschte Nachlaufzeit kann stufenlos von min ca. 30 sek. – max 30 min. eingestellt werden. Nach 3 min. wird das Eigenlicht eingemessen.

Bei Überschreitung der Schwelle schaltet der Sensor nach Ablauf der Nachlaufzeit aus.

IQ-Modus

Rechtsanschlag: Die Nachlaufzeit passt sich dynamisch, selbstlernend dem Benutzerverhalten an. Über einen Lernalgorithmus wird der optimale Zeitzyklus ermittelt.

Die kürzeste Zeit beträgt 2 min., die längste 20 min.

Poti ⑦

Grundhelligkeit (DIM/DALI Variante)

Ermöglicht bei Unterschreitung des eingestellten Helligkeitswertes eine Grundbeleuchtung für die eingestellte Nachlaufzeit. Diese ist auf ca. 10 % der maximalen Lichtstärke gedimmt. Bei Anwesenheit schaltet der Melder entweder auf 100 % Lichtstärke (Konstantlichtregelung OFF) oder regelt auf den voreingestellten Helligkeitswert (Konstantlichtregelung ON). Wird keine Bewegung erkannt, dimmt der Melder nach Ablauf der Nachlaufzeit auf die Grundhelligkeit zurück. Diese wird ausgeschaltet, wenn die Nachlaufzeit (1 min. – 30 min.) abgelaufen ist oder der Helligkeitswert durch ausreichend Tageslichtanteil überschritten wird. In der Einstellung ON schaltet der Melder die Grundhelligkeit direkt bei Unterschreiten des Helligkeitswertes EIN und AUS.

Parallelschaltungen ⑭

Bei Verwendung mehrerer Melder sind diese an dieselbe Phase anzuschließen!

⑭ Master/Master

Der "P"-Eingang ermöglicht eine Bereichserweiterung der Bewegungserfassung.

Es ist nicht möglich, zwei DALI-Netzteile über den "P"-Eingang zu verdrahten, da die DALI-Variante nur einen Eingang für "P" bereit stellt. Es ist nur möglich, die Bereichserweiterung mit einem Presense Control PRO COM1/COM2 oder DIM Variante zu realisieren.

Fernbedienung

Über die Fernbedienung (optional) lassen sich die Funktionen komfortabel vom Boden einschalten.

Fernbedienung Presence Control:
Service-Fernbedienung RC 3,
EAN-Nr.: 4007841 000387
Nutzer-Fernbedienung RC 5,
EAN-Nr.: 4007841 592806

Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
Licht schaltet nicht ein	■ keine Anschlussspannung ■ Lux-Wert zu niedrig eingestellt ■ keine Bewegungserfassung	■ Anschlussspannung überprüfen ■ Lux-Wert langsam erhöhen bis Licht einschaltet ■ Freie Sicht auf den Sensor herstellen ■ Erfassungsbereich überprüfen
Licht schaltet nicht aus	■ Lux-Wert zu hoch ■ Nachlaufzeit läuft ab ■ Störende Wärmequellen z.B.: Heizlüfter, offene Türen und Fenster, Haustiere, Glühbirne/Halogenstrahler, sich bewegende Objekte (IR Quattro)	■ Lux-Wert niedriger stellen ■ Nachlaufzeit abwarten ggf. Nachlaufzeit kleiner stellen ■ Stationäre Störquellen durch Aufkleber ausblenden
Sensor schaltet trotz Anwesenheit ab	■ Nachlaufzeit zu klein ■ Lichtschwelle zu niedrig	■ Nachlaufzeit erhöhen ■ Dämmerungseinstellung ändern

Störung	Ursache	Abhilfe
Sensor schaltet zu spät ab	■ Nachlaufzeit zu groß	■ Nachlaufzeit verkleinern
Sensor schaltet bei frontaler Gehrichtung zu spät ein	■ Reichweite bei frontaler Gehrichtung ist reduziert	■ weitere Sensoren montieren ■ Abstand zwischen zwei Sensoren reduzieren
Sensor schaltet trotz Dunkelheit bei Anwesenheit nicht ein	■ Lux-Wert zu niedrig gewählt	■ Sensor mit Schalter/Taster deaktiviert ? ■ Halbautomatik ? ■ Helligkeitsschwelle erhöhen
Sensor schaltet trotz Dunkelheit und eingestellter Grundhelligkeit, diese nicht ein	■ Sensor im Halbautomatikbetrieb ■ Lux-Wert zu niedrig gewählt	■ Sensor in Vollautomatikbetrieb ■ Helligkeitsschwelle erhöhen

CE Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die
- Niederspannungrichtlinie 2006/95/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2002/95/EG.

Funktionsgarantie

Dieses Steinel-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. Steinel übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion.

FUNKTIONS-
36 Monate
GARANTIE

Die Garantiefrist beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen sowie für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Wartung auftreten. Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen.

Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit kurzer Fehlerbeschreibung, Kassenbon oder Rechnung (Kaufdatum und Händlerstempel), gut verpackt, an die zutreffende Servicestation eingesandt wird.

Reparaturservice:
Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängeln ohne Garantieanspruch repariert unser Werkservice. Bitte das Produkt gut verpackt an die nächste Servicestation senden.

GB Operating Instructions

Dear Customer,

Congratulation on purchasing your new STEINEL sensor and thank you for the confidence you have shown in us. You have chosen a high-quality product that has been manufactured, tested and packed with the greatest care.

Please familiarise yourself with these instructions before attempting to install the product because prolonged, reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is fitted and used properly.

We hope your new STEINEL sensor will bring you lasting pleasure.

⚠ Safety Precautions

- Disconnect the power supply before attempting any work on the sensor!
- During installation, the electric power cable to be connected must be dead. Therefore, switch 'OFF' the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off circuit.
- Installing the sensor involves work on the mains power supply. This work must therefore be carried out professionally in accordance with the applicable national wiring regulations and electrical operating conditions (VDE 0100).

Assembly/Installation ⑬ (see fig. on page 2)

The sensor is only suitable for recessed ceiling installation indoors. A clamping-type ceiling adapter or surface-mounting adapter is not included.

Sensor and load module come ready assembled and must be plugged together after fitting the load module and setting the potentiometers/dip switches. The sensor module must now be locked in place with the catch mechanism ⑫, using a screwdriver if necessary.

Accessories:
Kaiser junction box for stud walls
EAN No.: 4007841 000370
Clamping-type ceiling adapter
EAN No. 4007841 002855
Surface-mounting adapter,
EAN No.: 4007841 000363
Guard cage,
EAN No.: 4007841 003036
Service remote control RC 3,
EAN No.: 4007841 000387
User remote control RC 5,
EAN No.: 4007841 592806

System Components

① Load module
② Sensor module
③ Sensor base
④ Dip switches
  (1) Normal mode/Test mode
  (2) Semi- / fully automatic mode
  (3) Button/switch
  (4) 'ON' / 'ON-OFF' button
  (5) Constant-lighting control 'ON'/'OFF'
⑤ Twilight setting
⑥ Time setting
  Switching output 1
⑦ Basic brightness
⑧ Reach setting (IR)
⑨ Reach setting (HF)
⑩1 Kaiser stud-wall junction box, optional
⑩2 Clamping-type ceiling adapter, optional,
⑪ Surface-mounting adapter IP 54, optional
⑫ Locking mechanism
⑬ Assembly/Installation
⑭ Parallel-connected configurations
⑮ Shrouds for minimising the detection zone (HF 360 DALI)

How It Works / Basic Function

The infrared presence detectors from the Control PRO range control lighting, e.g. in offices, WC's, public buildings or at home, in relation to ambient light level and the presence of persons.

Modern, high-frequency technology guarantees that movement is detected absolutely anywhere irrespective of radiated temperature.

Sensing movement in two directions, the DUAL HF DALI sensor is ideal for corridors in hotels, schools and office buildings. The PIR sensor (passive infrared sensor) IR Quattro DALI with highly advanced lens provides a square detection zone, as the typical shape of a room, in which the smallest of movements are sensed.

The presence detector's switching outputs and reach are set at the potentiometers and dip switches or by means of the optional remote control.

Presence Control has a low intrinsic power consumption.

Presence Control PRO

IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI

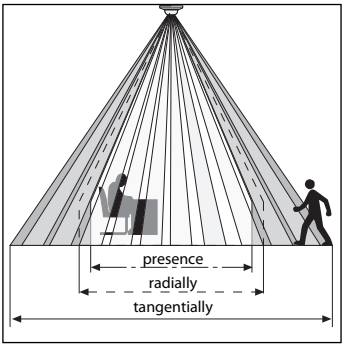
HF 360 DALI
DUAL HF DALI

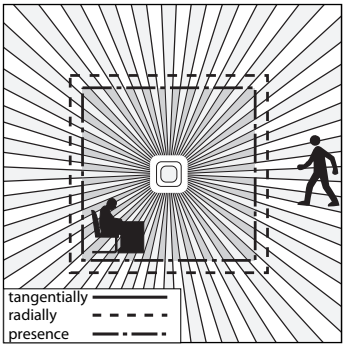
2 DALI switching outputs operating in relation to brightness setting and presence of persons.

Settings:
- Brightness setting
- Stay-'ON' time, IQ mode
- Orientation light
- Constant-lighting control
- Scene control

Detection Zone

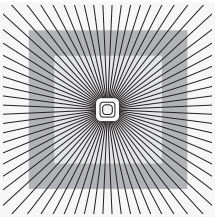
IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI

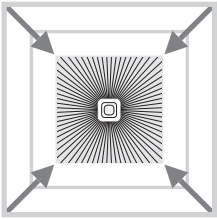


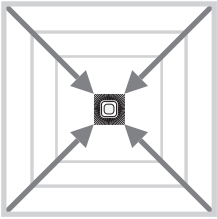


Reliable presence detection largely depends on the number, condition and arrangement of the lens segments. The IR Quattro DALI with its square detection zone of 49 m² divided up into 13 levels and 1760 switching zones senses the smallest of movements. With a square detection zone covering an area of 64 m², the IR Quattro HD DALI has 4800 switching zones that provide even greater precision. These reaches can be adjusted to suit specific requirements at the setting potentiometer. The square detection zone provides the basis for creating optimum configurations quickly and easily.

Reach Setting (IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI)





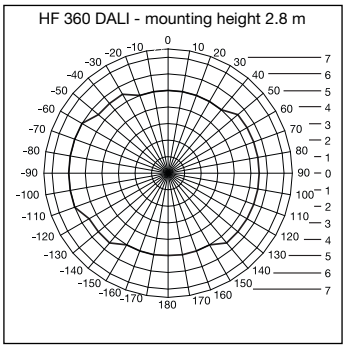


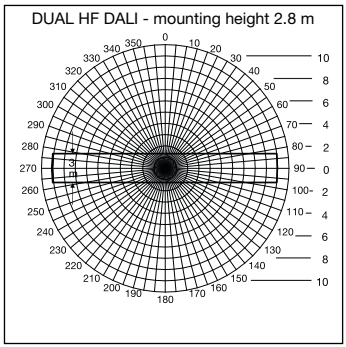
Potentiometer ⑧

Adjusts reach to specific requirements.

See table on pages 6-7 showing Technical Specifications for selecting settings to suit specific requirements.

Reach Setting (HF 360 DALI / DUAL HF DALI)

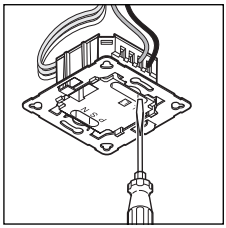


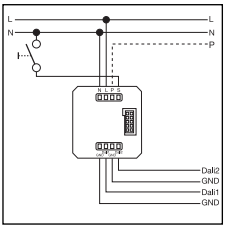


HF 360 DALI reach can be selected using service remote control RC 3 (see accessories). 1 or 2 detection directions can be masked out for adjustment to the room situation. An angle of coverage of 360° provides a max. reach of 8 m. The DUAL HF DALI sensor has 2 special HF-sensors that detect movement from the ceiling in both directions. Reach is electronically selectable in either direction at the same time.

Electrical Installation/Automatic Mode

In selecting the wiring leads, it is important to meet the wiring regulations laid down in VDE 0100 (see Safety Precautions on page 18). The following applies to wiring presence detectors: Section 6 of VDE 0100 520 permits the use of a multiple-conductor cable containing both the mains-voltage wires as well as the control lines (e.g. NYM 5 x 1.52) for the wiring between sensor and electronic ballast. The mains supply lead must be no greater than 10 mm in diameter. The clamping range of the mains terminal is designed for a maximum of 2 x 1.5 mm² or 1 x 2.5 mm².





Technical Specifications

Power supply:	230 – 240 V/50 Hz	
DALI output 1:	2-core DALI control cable / broadcast	
DALI output 2:	2-core DALI control cable / broadcast	
Controllable DALI electr. ballasts:	12 DALI electronic ballasts per output	
Square detection zones:	**IR Quattro DALI**	**IR Quattro HD DALI**
Presence:	4 x 4 m max. (16 sqm.)	8 x 8 m max. (64 sqm.)
Radially:	5 x 5 m max. (25 sqm.)	8 x 8 m max. (64 sqm.)
Tangentially:	7 x 7 m max. (49 sqm.)	20 x 20 m max. (400 sqm.)
Angle of coverage:	**HF 360 DALI** 360° with 140° aperture angle also through glass, wood and stud walls. 1 or 2 detection directions can be masked out for adjustment to the room situation.	**DUAL HF DALI** see diagram on p. 20 also through glass, wood and stud walls
Reach:	**HF 360 DALI** 8 m max. all round, electronically and infinitely variable	**DUAL HF DALI** 10 x 3 m max. in each direction electr. and infinitely variable
Basic brightness :	0 sec. – 30 min., 10 %	
Time setting:	30 sec. – 30 min., IQ mode IQ mode (automatic adjustment to the usage profile)	
Installation height: (ceiling mounting)	2.5 m – 8 m (IR Quattro DALI) 2.5 m – 10 m (IR Quattro HD DALI)	
Installation site:	indoors	
Sensors:	13 detection levels, 1760 switching zones (IR Quattro DALI) 13 detection levels, 4800 switching zones (IR Quattro HD DALI)	
IP rating:	IP 20 (IP 54 with AP Box)	
Protection class:	II	
Temperature range:	0° C to +40° C	

Functions – Settings by DIP Switch

DIP 1

Normal mode / Test mode (NORM / TEST)

Test mode has priority over all other settings on the presence detector and serves the purpose of checking for proper working order as well for testing the detection zone. Irrespective of ambient light level, the presence detector activates the light to stay 'ON' for approx. 8 sec. in response to movement in the room (blue LED flashes when movement is detected). All user-selected potentiometer settings apply in normal mode. The presence detector can also be set by means of the blue LED without any load connected.

DIP 2

Semi-automatic mode (MAN) / fully automatic mode (AUTO)

Semi-automatic mode: (MAN)

The light now only switches 'OFF' automatically. Light is switched 'ON' manually. Light must be requested using the button and stays 'ON' for the time set at the potentiometer. (pressing twice switches 'ON' for 4 hours)**.**

Fully automatic mode: (AUTO)

The light automatically switches 'ON' and 'OFF' in relation to brightness when someone is present. Light can be switched 'ON' and 'OFF' manually at any time. This temporarily interrupts the automatic switching function. Irrespective of the settings selected, light stays 'ON' for 4 hours after manually pressing the button twice or switches 'OFF' after manually pressing the button once. Pressing the button before the 4 hours elapse returns the Presence Control IR Quattro to the normal operating mode.

DIP 3

Button/switch

Tells the sensor how to interpret the incoming signal. Assigning external buttons/switches allows you to operate the detector as a semi-automatic unit and override it manually at any time.

- Operation either by button or switch
- Several buttons possible on one control input
- Only use illuminated pushbutton with neutral conductor connected
- Cable length between sensor and switch < 50 m

DIP 4

'ON'/'ON'-'OFF' button

In the 'ON'-'OFF' setting, the light can be switched 'ON' and 'OFF' manually at any time. In the 'ON' setting, light can no longer be switched 'OFF' manually. The stay-'ON' time starts from the beginning again each time the button is pressed.

DIP 5

Constant light 'ON'/'OFF'

Provides a constant level of brightness. Detector measures the prevailing level of daylight and activates sufficient artificial light to achieve the required level of brightness. As daylight changes, the switched-in artificial lighting component is adjusted accordingly. In addition to the daylight component, artificial light is also switched 'ON' and 'OFF' in relation to whether or not persons are present.

Functions – Settings by Potentiometer

Potentiometer ⑤

Twilight setting

The chosen response threshold can be infinitely varied from approx. 10 – 1000 lux.

Control dial turned fully clockwise: MAX daylight mode
Control dial turned fully anti-clockwise: MIN night-time operation

Depending on the site of installation, the setting may need to be corrected by 1 – 2 marks on the scale.

Examples of Use	Brightness settings
Night-time mode	min
Corridors, foyers	1
Stairs, escalators, moving walkways	2
Washrooms, toilets, switchrooms, canteens	3
Sales floor, kindergartens, nursery school rooms, sports halls	4
Work environments: Offices, conference and meeting rooms, precision assembly activities, kitchens	5
Working areas requiring good light: Laboratory, technical drawing, precision work	>=6
Daylight mode	max

Note: Depending on the site of installation, the setting may need to be corrected by 1 – 2 marks on the scale. Brightness is measured directly at the sensor.

Potentiometer ⑥

Time setting

Stay-'ON' time for switching output 1 & 2
Setting 30 sec. – 30 min.

The chosen stay-'ON' time is infinitely variable from a minimum of approx. 30 sec. to a maximum of 30 min. Light is calibrated after 3 min. When the threshold is exceeded, the sensor switches 'OFF' after the stay-'ON' time expires.

IQ mode

Turned fully clockwise:
The stay-'ON' time is self-learning and adjusts dynamically to user behaviour. The optimum time cycle is determined by means of a learning algorithm.

The shortest time is 2 min., the longest 20 min.

Potentiometer ⑦

Basic brightness (DIM/DALI version)

Provides basic illumination for the selected stay-'ON' time when ambient light falls below the selected brightness threshold that is set. This can be dimmed to 10% of maximum light intensity. As soon as a person enters the scene, the detector switches either to 100% light intensity (constant-lighting controller 'OFF') or adjusts to the preselected brightness level (constant-lighting controller 'ON'). When no movement is being detected, the detector dims back to basic brightness after the stay-'ON' time expires. This is switched 'OFF' when stay-'ON' time (1 min. – 30 min.) has expired or the daylight component is sufficient to exceed the selected level of brightness. In the 'ON' setting, the detector switches basic brightness 'ON' and 'OFF' as soon as the level of light falls below the brightness threshold.

Parallel-connected Configurations ⑭

When using several detectors, they must be connected to the same phase!

⑭ Master/master

The "P" input provides the capability of extending the zone movement is detected in.

It is not possible to wire two DALI power supply units through the "P" input as the DALI version only provides one input for "P". It is only possible to extend the detection zone with a Presence Control PRO COM1/COM2 or DIM version.

Remote Control

Using the remote control (optional), functions can be conveniently activated from the floor.

Presence Control remote control unit:
Service remote control RC 3,
EAN No.: 4007841 000387
User remote control RC 5,
EAN No.: 4007841 592806

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
Light does not switch 'ON'	■ No supply voltage ■ Lux setting too low ■ No motion detection	■ Check supply voltage ■ Slowly increase lux setting until light switches 'ON' ■ Ensure unobstructed sensor vision ■ Check detection zone
Light does not switch 'OFF'	■ Lux setting too high ■ Stay-'ON' time running out ■ Interference from sources of heat, e.g.: fan heater, open doors and windows, pets, light bulb/halogen floodlight, moving objects (IR Quattro)	■ Reduce lux setting ■ Wait until stay-'ON' time elapses; reduce stay-'ON' time if necessary ■ Use stickers to mask out stationary sources of interference
Sensor switches 'OFF' in spite of persons being present	■ Stay-'ON' time too short ■ Light-level threshold too low	■ Increase stay-'ON' time ■ Change light threshold

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
Sensor does not switch 'OFF' quickly enough	■ Stay-'ON' time too long	■ Reduce stay-'ON' time
Sensor does not switch 'ON' quickly enough when approached from the front	■ Reach is reduced when approached from the front	■ Install additional sensors ■ Reduce distance between two sensors
Sensor does not switch 'ON' when persons are present in spite of it being dark	■ Lux setting too low	■ Sensor deactivated by switch/button? ■ Semi-automatic mode? ■ Increase light-level threshold
Sensor does not switch 'ON' selected basic brightness in spite of it being dark	■ Sensor in semi-automatic mode ■ Lux setting too low	■ Sensor in fully automatic mode ■ Increase light-level threshold

CE Declaration of Conformity

This product complies with
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- RoHS Directive 2002/95/EC.

Functional Warranty

This Steinel product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety and then subjected to random sample inspection. Steinel guarantees that it is in perfect condition and proper working order.

FUNCTIONAL
36 month
WARRANTY

The warranty period is 36 months and starts on the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of the defective parts at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other objects shall be excluded.

Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well-packed with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre.

Repair service:
Our Customer Service Department will repair faults not covered by warranty or after the warranty period. Please send the product well packed to your nearest Service Centre.

H Kezelési útmutató

Igen tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük bizalmát, amit új, STEINEL érzékelőjének megvásárlásával kifejezésre juttatott. Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött, amelyet a legnagyobb gondossággal gyártottunk, próbáltunk ki és csomagoltunk.

Kérjük, az üzembe helyezés előtt tanulmányozza át alaposan ezt használati útmutatót! Csak a szakszerű felszerelés és üzembehelyezés garantálja a hosszú távú, megbízható és zavarmentes működést.

Kívánjuk, hogy új STEINEL érzékelőjének használatában örömét lelje.

⚠ Biztonsági tudnivalók

- Az érzékelőn végzett minden munka előtt gondoskodjon a feszültségmentesítésről
- Szereléskor a csatlakoztatni kívánt vezetéknek feszültségmentesnek kell lennie. Ezért a szerelés megkezdése előtt kapcsolja le az áramot, és feszültség-ellenőrző segítségével ellenőrizze a feszültségmentességet!
- Az érzékelő felszerelésekor hálózati feszültséggel dolgozik. Ezeket a munkákat ezért szakszerűen, az érvényes szerelési- és csatlakoztatási előírásoknak megfelelően kell elvégezni (VDE 0100).

Felszerelés / bekötés ⑬ (ld. a 2. oldali ábrán)

Az érzékelő csak vakolat alatti, mennyezetre történő felszerelésre, beltéri használatra készült. Megfelelő kapcsos mennyezeti adapter, valamint vakolat fölötti vezetékezéshez való adapter a szállítási terjedelemben nem szerepel.

Az érzékelő- és terhelési modult szerelten szállítjuk, és azokat a terhelési modul beépítése és a potméterek/dipek beállítása után egymásba kell csatlakoztatni. Ezután az érzékelő modult a ⑫ zárómechanizmussal le kell zárni, szükség esetén csavarhúzó segítségével.

Tartozékok:
Kaiser lyukasfalú doboz,
EAN-Nr.: 4007841 000370
Kapcsos mennyezeti adapter,
EAN-Nr.: 4007841 002855
Adapter vakolat fölötti vezetékezéshez,
EAN-Nr.: 4007841 000363
Védőkosár,
EAN-Nr.: 4007841 003036
RC 3 szerviz-távirányító,
EAN-Nr.: 4007841 000387
RC 5 felhasználói távirányító ,
EAN-Nr.: 4007841 592806

Készülékismertetés

① Terhelési modul
② Érzékelő modul
③ Érzékelő alsó rész
④ Dip-kapcsoló
(1) Normal-/tesztüzem
(2) Fél- /teljesen automata üzemmód
(3) Nyomógomb/kapcsoló
(4) Nyomógomb ON / ON-OFF
(5) Folyamatos világítás szabályozás ON/OFF
⑤ Alkonykapcsoló-beállítás
⑥ Időbeállítás
1. kapcsolt kimenet
⑦ Alapfényerő
⑧ Hatótávolság-beállítás (IR)
⑨ Hatótávolság-beállítás (HF)
⑩.1 Kaiser lyukasfalú doboz, opcionálisan
⑩.2 Kapcsos mennyezeti adapter, extraként rendelhető
⑪ Adapter vakolat fölötti vezetékezéshez, IP 54, extraként rendelhető
⑫ Zárómechanizmus
⑬ Felszerelés/bekötés
⑭ Párhuzamos kapcsolások
⑮ Takarófóliák az érzékelési tartomány minimalizálásához (HF 360 DALI).

Működési mód / alapfunkció

A Control PRO sorozat infravörös és nagyfrekvenciás jelenlét-érzékelői szabályozzák a világítást irodákban, WC-kben, nyilvános és magánépületekben, a környezeti fényerőtől és a jelenléttől függően.

A modern nagyfrekvenciás technológiának köszönhetően biztosítható a teljes lefedettségű, hőmérséklettől független mozgásérzékelés.

A DUAL HF DALI érzékelő a kettős iránykarakterisztikának köszönhetően különösen alkalmas szállodák és iskola- ill. irodaépületek folyosóihoz.
A IR Quattro DALI lehetővé teszi a szoba formájának megfelelő, négyszögletes érzékelési tartomány kialakítását, amelyben a legkisebb mozgások is érzékelhetők.

A kapcsolt kimenetek beállítása, valamint a jelenlét-érzékelő hatótávolság-beállítása potenciométerek (potméter) és dip-kapcsolók, ill. az extraként rendelhető távirányító segítségével lehetséges.

A Presence Control ezen kívül kítűnik alacsony saját áramfogyasztásával is.

H

Presence Control PRO

IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI

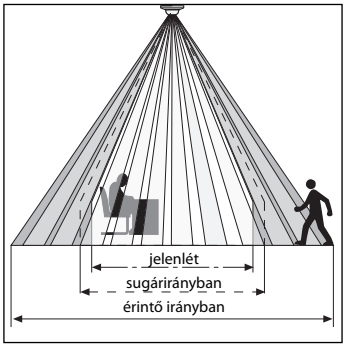
HF 360 DALI
DUAL HF DALI

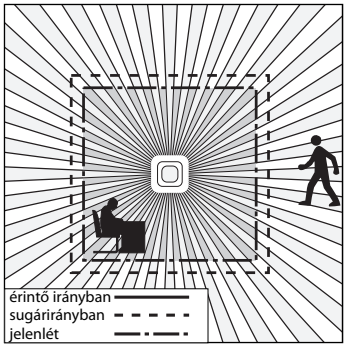
2 DALI-kapcsolt kimenet, a fényerő-határérték és jelenlét függvényében.

Beállítási lehetőségek:
- Fényerő-határérték
- Utánműködési idő, IQ-üzemmód
- Irányfény
- Folyamatos világítás szabályozás
- Környezet-vezérlés

Felügyelt tartomány

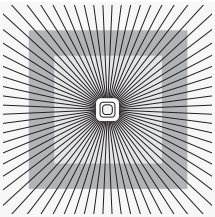
IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI

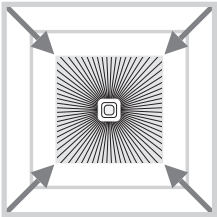


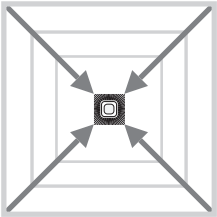


A megbízható jelenlét-érzékelés alapvetően függ a lencse-elemek számától, minőségétől és elhelyezkedésétől. Az IR Quattro DALI és a 49 m²-es érzékelési négyszög, amely 13 szinten 1760 kapcsolási zónát tartalmaz, még a legkisebb mozgásokat is érzékeli. Az IR Quattro HD DALI és a 64 m²-es érzékelési négyszög 4800 kapcsolási zónával rendelkezik, és még precízebb kapcsolást tesz lehetővé. A potméteres beállítás lehetővé teszi, hogy a hatótávolságokat az egyéni igényekhez igazíthassuk. A négyszögletes érzékelési tartománynak köszönhetően egyszerű, gyors és optimális tér-tervezést tesz lehetővé.

Hatótávolság-beállítás (IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI)







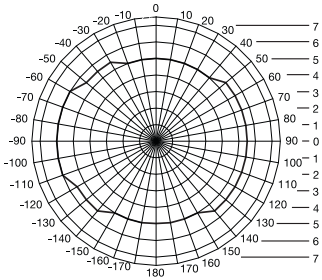
Potméter ⑧

A hatótávolság hozzáigazítása az egyéni igényekhez.

Ld. a Műszaki adatok táblázatában Egyéni igények beállítása 6 – 7. oldal

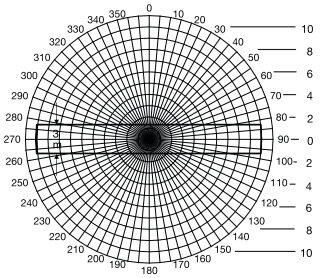
Hatótávolság-beállítás (HF 360 DALI / DUAL HF DALI)

HF 360 DALI - szerelési magasság 2,8 m



A HF 360 DALI hatótávolsága elektronikusan az RC 3 szerviz-távirányítóval (ld. tartozékok) állítható be. A helyiséghez történő beállításhoz 1 vagy 2 érzékelési irány kitakarható. 360°-os érzékelési tartománnyal max. 8 m-es hatótávolság lehetséges.

DUAL HF DALI - szerelési magasság 2,8 m



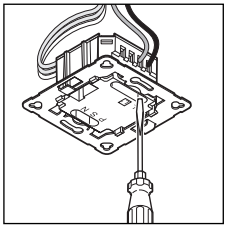
A DUAL HF DALI érzékelő 2 speciális HF érzékelővel rendelkezik, melyek a mennyezetről egy folyosót mindkét irányban felügyelnek. A hatótávolság mindkét irányban elektronikusan egyidejelűleg beállítható.

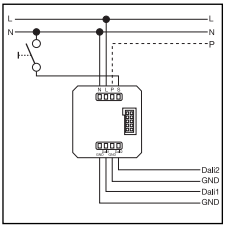
Elektromos bekötés / automatikus üzemmód

A bekötéshez alkalmazott vezetékek kiválasztásánál alapvetően be kell tartani a VDE 0100 szerinti bekötési előírásokat (ld. Biztonsági tudnivalók, a 9. oldalon). A jelenlét-érzékelő bekötéséhez: A VDE 0100 520. fejezete szerint a vezetékezéshez az érzékelő és az elektronikus előtét között többberes vezeték használható, amely úgy a hálózati feszültség vezetékét mint a vezérlőkábeleket tartalmazza (pl. NYM 5 x 1,52).

A hálózati csatlakozó vezeték max. 10 mm-es átmérőjű lehet. A hálózati csatlakozó csatlakozókapcsa maximálisan 2 x 1,5 mm² vagy 1 x 2,5 mm² lehet.

H





Műszaki adatok

Hálózati feszültség:	230–240 V, 50 Hz	
DALI 1. kimenet:	2-polusú DALI-vezérlőkábel/Broadcast	
DALI 2. kimenet:	2-polusú DALI-vezérlőkábel/Broadcast	
Vezérelhető DALI elektronikus előtétek:	12 DALI elektronikus előtét kimenetenként	
Érzékelési négyszögek:	**IR Quattro DALI**	**IR Quattro HD DALI**
jelenlét:	max. 4 x 4 m (16 m²)	max. 8 x 8 m (64 m²)
sugárirányban:	max. 5 x 5 m (25 m²)	max. 8 x 8 m (64 m²)
érintő irányban:	max. 7 x 7 m (49 m²)	max. 20 x 20 m (400 m²)
Érzékelési szög:	**HF 360 DALI** 360°, 140° nyitási szöggel adott esetben üvegen, fán és könnyűszerkezetes falakon keresztül is. A helyiséghez történő beállításhoz 1 vagy 2 érzékelési irány kitakarható.	**DUAL HF DALI** ld. az ábrát a 28. oldalon adott esetben üvegen, fán és könnyűszerkezetes falakon keresztül
Hatótávolság:	**HF 360 DALI** max. Ø 8 m, fokozatmentesen elektronikusan beállítható	**DUAL HF DALI** max. 10 x 3 m minden irányban fokozatmentesen elektronikusan beállítható
Alapfényerő:	0 mp. – 30 perc, 10 %	
Időtartam-beállítás:	30 mp. – 30 perc, IQ üzemmód IQ-üzemmód (automatikus alkalmazkodás a felhasználási profilhoz)	
Szerelési magasság: (mennyezetre történő felszerelés)	2,5 m – 8 m (IR Quattro DALI) 2,5 m – 10 m (IR Quattro HD DALI)	
Alkalmazási terület:	épületek belső terében	
Érzékelők:	13 érzékelési szint, 1760 kapcsolási zóna (IR Quattro DALI) 13 érzékelési szint, 4800 kapcsolási zóna (IR Quattro HD DALI)	
A védelem fajtája:	IP 20 (IP 54, AP Box-szal)	
Védettségi fokozat:	II	
Hőmérséklet-tartomány:	0 °C-tól +40 °C-ig	

Funkciók – Beállítások a dip-kapcsolóval

DIP 1

Normál üzem / tesztüzem (NORM / TEST)

A tesztüzem elsőbbséget élvez a többi beállítással szemben a jelenlét-érzékelőnél és a működőképesség valamint az érzékelési tartomány ellenőrzésére szolgál. A jelenlét-érzékelő a helyiségben észlelt mozgás esetén a világítást kb. 8 mp. utánvilágítási időre bekapcsolja, függetlenül a környezeti fényerőtől (érzékeléskor a kék LED villog). Normál üzemben az egyénileg beállított potméter-értékek érvényesek. A jelenlét-érzékelő a kék LED segítségével csatlakoztatott terhelés nélkül is beállítható.

DIP 2

Félautomatika (MAN) / teljesen automata üzemmód (AUTO)

Félautomatika: (MAN)

A világítás csak automatikusan kapcsol ki. A bekapcsolás manuálisan történik, a világítás a nyomógombbal be kell kapcsolni, és az a potméteren beállított utánvilágítási időig bekapcsolva marad. (2 x megnyomás/kapcsolás 4 órán át BE).

Teljesen automata üzemmód: (AUTO)

A világítás a környezeti fényerő és jelenlét függvényében automatikusan kapcsol be és ki. A világítás manuálisan bármikor kapcsolható. Ekkor a kapcsoló-automatika működése átmeneti-leg megszakad. A beállított értékektől függetlenül a világítás a nyomógomb működtetése esetén 4 órán át BEkapcsolva (2 x megnyomva) vagy KIkapcsolva 1 x megnyomva) marad.

A nyomógomb működtetésekor a 4 óra lejárta előtt a Presence Control IR Quattro normál érzékelős üzemmódba kapcsol.

DIP 3

Nyomógomb/kapcsoló

Meghatározza az érzékelő számára, hogy a bejövő jelet hogyan kell kiértékelni. Külső nyomógomb/kapcsoló hozzárendelése segítségével a jeladó félautomataként üzemeltethető és manuálisan mindenkor felülvezérelhető.

- Üzemeltetés választhatóan nyomógombbal vagy kapcsolóval
- Több nyomógomb is lehetséges egy vezérlő bemeneten
- Világító nyomógombot csak nullavezetékes csatlakozással használjon
- Vezetékhossz az érzékelő és a kapcsoló között < 50 m

DIP 4

ON/ON-OFF nyomógomb

Az ON-OFF állásban a világítás bármikor manuálisan be- és kikapcsolható.

ON állásban a manuális kikapcsolás már nem lehetséges.

Az utánvilágítási idő minden gombnyomásra újra indul.

DIP 5

Állandó világítás ON/OFF

Állandó megvilágítási szintről gondoskodik. A jeladó méri a napfényt és a kívánt megvilágítási szint eléréséhez mesterséges fényt kapcsol hozzá. Ha napfény erőssége változik, a hozzáadott mesterséges fényt annak megfelelően módosítja. A hozzáadott fényerő a napfény erősségén túl a jelenléttől függően is változik.

Funkciók – Beállítások a potenciométer segítségével (potméterek)

Potméter ⑤

Alkonykapcsoló-beállítás

A kívánt érzékenység kb. 10 lux-tól 1000 lux-ig fokozatmentesen állítható.

Állítócsavar a jobboldali végállásban: MAX nappali üzem
Állítócsavar a baloldali végállásban: MIN éjszakai-üzem

A felszerelés helyétől függően szükséges lehet a beállítást 1-2 skálabeosztással korrigálni.

H

Alkalmazási példák	Fényerő-határérték
Éjszakai-üzem	min
Folyosók, fogadótermek	1
Lépcsők, mozgólépcsők, mozgójárdák	2
Mosdók, WC-k, kapcsolótermek, étkezők	3
Értékesítési terület, óvodák, sportcsarnokok	4
Munkaterületek: irodahelyiségek, konferenciatermek, és tárgyalók, finommechanikai szerelés, konyhák	5
Látás-intenzív munkaterületek: labor, műszaki rajzolás, precíziós munkák	>=6
Nappali üzem	max

Megjegyzés: A felszerelés helyétől függően szükséges lehet a beállítást 1– 2 skálabeosztással korrigálni.
A fényerő-mérés az érzékelőn történik.

Potméter ⑥

Időtartam-beállítás

Utánvilágítási idő, 1 & 2. kapcsolt kimenet
Beállítási érték 30 mp. – 30 perc

A kívánt utánvilágítási idő fokozatmentes minimum kb.

30 mp. – max 30 perc között beállítható. 3 perc elteltével a saját fényét is beméri.

A kapcsolási küszöb átlépésekor az érzékelő az utánvilágítási idő lejártakor kikapcsol.

IQ-üzemmód

Jobboldali végállás: az utánvilágítási idő dinamikusan, öntanuló módon igazodik a felhasználói szokásokhoz.

Egy tanulási algoritmus segítségével meghatározza az optimális időciklust.

A legrövidebb idő 2 perc, a leghosszabb 20 perc.

Potméter ⑦

Alapfényerő (DIM/DALI változat)

Lehetővé teszi a beállított fényerőérték alatti kapcsolást alap megvilágításnál a beállított utánvilágítási időre. Ez a maximális fényerő kb. 10 %-ára van beállítva. Jelenlét esetén a jeladó vagy 100 % fényerőre kapcsol (folyamatos világítás szabályozás OFF/KI) vagy az előzetesen beállított fényerő-értékre szabályoz (folyamatos világítás szabályozás ON/BE). Ha nem érzékel mozgást, a jeladó az utánvilágítási idő lejárta után visszáll az alapfényerőre. Ez kikapcsol, ha az utánvilágítási idő (1 perc – 30 perc) lejárt vagy a beállított fényerő-értéket a napfény erőssége meghaladja. Az ON/BE állásban a jeladó az alapfényerőt közvetlenül kapcsolja Be vagy KI a fényerő-érték alá csökkenő megvilágítás esetén.

Párhuzamos kapcsolások ⑭

Több jeladó alkalmazása esetén azokat azonos fázishoz kell csatlakoztatni!

⑭ Master/Master

A "P"-bemenet lehetővé teszi a mozgásérzékelés érzékelési tartományának kiterjesztését.

Két DALI-hálózati adaptert nem lehetséges a "P"-bemeneten keresztül összekötni, mert a DALI-változat csak egy bemenettel rendelkezik a "P"-hez. Csak arra van lehetőség, hogy az érzékelési tartomány kiterjesztését egy Presence Control PRO COM1/COM2 vagy DIM változat segítségével valósítsuk meg.

Távirányító

A távirányító (extraként rendelhető) segítségével a funkciók kényelmesen, a talajról kapcsolhatók.

Presence Control távirányító:
RC 3 szerviz-távirányító,
Cikkszám: 4007841 000387
RC 5 felhasználói távirányító,
Cikkszám: 4007841 592806

Üzemzavarok

Üzemzavar	Ok	Elhárítás
A világítás nem kapcsol be	■ nincs feszültség a csatlakozón ■ a Lux-érték túl alacsonyra van beállítva ■ nincs mozgásérzékelés	■ a csatlakozási feszültséget ellenőrizni ■ a Lux-értéket lassan emelni, amíg a világítás bekapcsol ■ biztosítani a szabad rálátást az érzékelőre ■ az érzékelési tartományt ellenőrizni
A világítás nem kapcsol ki.	■ a Lux-érték túl magas ■ az utánvilágítási idő lejár ■ zavaró hőforrások pl.: fűtőventilátor, nyitott ajtók és ablak, háziállatok, izzólámpa/halogén fényszóró, mozgó tárgyak (IR Quattro)	■ a Lux-értéket alacsonyabbra állítani ■ az utánvilágítási időt kivárni, ill. rövidebbre állítani ■ a helyhez kötött zavarforrásokat matricákkal kitakarni
Az érzékelő jelenlét ellenére kikapcsol	■ az utánvilágítási idő túl rövid ■ a fényerő-határérték túl alacsony	■ az utánvilágítási időt növelni ■ az alkonykapcsoló-beállítást módosítani

Üzemzavar	Ok	Elhárítás
Az érzékelő túl későn kapcsol ki	■ az utánvilágítási idő túl hosszú	■ az utánvilágítási időt csökkenteni
Az érzékelő szemből való megközelítés esetén túl későn kapcsol be	■ a hatótávolság szemből való megközelítés esetén korlátozott	■ további érzékelőket felszerelni ■ a távolságot két érzékelő között csökkenteni
Az érzékelő sötétség ellenére sem kapcsol be jelenlét esetén	■ a Lux-érték túl alacsonyra van beállítva	■ Az érzékelő kapcsolóval/ nyomógombbal ki van kapcsolva? ■ Félautomatika? ■ fényerő-határértéket emelni
Az érzékelő sötétség és beállított alapfényerő ellenére sem kapcsol be jelenlét esetén	■ az érzékelő félautomata üzemmódban ■ a Lux-érték túl alacsonyra van beállítva	■ érzékelő teljesen automata üzemmódban ■ fényerő-határértéket emelni

H

CE Megfelelési tanúsítvány

Ez a termék teljesíti a
- 2006/95/EG kisfeszültségre vonatkozó irányelvet
- a 2004/108/EG EMV-irányelvet
- a 2002/95/EG RoHS-irányelvet.

Működési garancia

Ezt a Steinel terméket a legnagyobb gonddal készítették, működését és biztonságát az érvényes előírásoknak megfelelően ellenőrizték, majd szúrópróba során teszteltték. A Steinel garanciát vállal a kifogástalan minőségre és működésre.

MŰKÖDÉSI
36 hónap
GARANCIA

A garancia ideje 36 hónap, ami a vásárlás napján kezdődik. Minden olyan hibát kijavítunk, ami anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garancia teljesítésének módját mi választjuk meg: ez lehet a hibás rész javítása vagy cseréje. Nem vállalunk garanciát kopásnak kitett alkatrészekre és olyan károsodásokra, amit szakszerűtlen kezelés vagy karbantartás okozott. Más tárgyakra következményként átterjedő károk a garanciából ki vannak zárva.

A garanciát csak akkor vállaljuk, ha a készüléket szétszereletlen állapotban, a hiba rövid leírásával, pénztárbizonylattal vagy számlával (vétel időpontjával, kereskedő pecsétjével) együtt, szakszerűen becsomagolva az illetékes szervizállomásra küldték.

Javítás:
A garanciaidő eltelte után vagy nem garanciás esetekben gyári szervizünk elvégzi a javításokat. Kérjük, hogy a terméket szakszerűen becsomagolva küldje a legközelebbi szervizbe.

CZ Návod k používání

Vážený zákazníku,

děkujeme vám za důvěru, kterou jste nám projevil zakoupením svého nového senzoru značky STEINEL. Rozhodl jste se pro vysoce kvalitní produkt, který byl vyroben, testován a zabalen s největší možnou pečlivostí.

Před instalací se, prosím, seznamte s tímto montážním návodem. Pouze odborně provedená instalace a zprovoznění totiž zaručí dlouhý, spolehlivý a bezporuchový provoz.

Přejeme vám, abyste byl s novým senzorem firmy STEINEL naprosto spokojen.

⚠ Bezpečnostní pokyny

- Před zahájením jakýchkoli prací na senzoru přerušit přívod napětí!
- Připojované elektrické vedení nesmí být během montáže pod napětím. Proto je nejprve třeba vypnout proud a poté pomocí zkoušečky napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
- Při instalaci senzoru se jedná o práci na síťovém napětí. Musí proto být provedena odborně podle obvyklých předpisů pro instalaci elektrických zařízení a podmínek jejich připojení dle ČSN (VDE 0100).

Montáž/instalace ⑬ (viz obr. na straně 2)

Senzor je připraven ke stropní montáži pod omítku v místnostech. Odpovídající svorkový stropní adaptér i adaptér na omítku nejsou obsaženy v rozsahu dodávky.

Senzorový a zátěžový modul se dodávají smontované a musí být po vestavbě zátěžového modulu a provedeném nastavení potenciometrů/spínačů DIP společně zasunuty. Následovně musí být senzorový modul zablokován uzavíracím mechanizmem ⑫, příp. za pomoci šroubováku.

Příslušenství:
Krabice do dutých stěn Kaiser,
č. EAN: 4007841 000370
Svorkový stropní adaptér,
č. EAN: 4007841 002855
Adaptér na omítku,
č. EAN: 4007841 000363
Ochranný koš,
č. EAN: 4007841 003036
Servisní dálkové ovládání RC 3,
č. EAN: 4007841 000387
Uživatelské dálkové ovládání RC 5,
č. EAN: 4007841 592806

Popis přístroje

① Zátěžový modul
② Senzorový modul
③ Spodní strana senzoru
④ Spínač dip
(1) Normální/zkušební provoz
(2) Poloautomatický/automatický provoz
(3) Tlačítko/spínač
(4) Tlačítko ON / ON-OFF
(5) Regulace konstantní hodnoty osvětlení ON/OFF
⑤ Soumrakové nastavení
⑥ Časové nastavení
Spínací výstup 1
⑦ Základní jas
⑧ Nastavení dosahu (IČ)
⑨ Nastavení dosahu (VF)
⑩ Krabice do dutých stěn Kaiser, volitelně
⑩ Svorkový stropní adaptér, volitelně
⑪ Adaptér na omítku IP 54, volitelně
⑫ Uzavírací mechanizmus
⑬ Montáž/instalace
⑭ Paralelní spínání
⑮ Krycí fólie k minimalizaci oblasti záchytu (HF 360 DALI)

Funkce/základní funkce

Infračervené a vysokofrekvenční prezenční hlásiče řady Control PRO regulují osvětlení, např. v kancelářích, na WC, ve veřejných nebo soukromých budovách, v závislosti na světelnosti prostředí a přítomnosti osob.

S moderní vysokofrekvenční technologií je zajištěn zcela dokonalý záchyt pohybu nezávislý na teplotě.

Senzor DUAL HF DALI je díky dvojité charakteristice směru vhodný zejména pro průchody v hotelech, chodby ve školách a kancelářských budovách.
IR Quattro DALI umožňuje svou vysoce vyvinutou čočkou prostorově typickou, čtvercovou oblast záchytu, ve které jsou zaznamenávány i ty nejmenší pohyby.

Spínací výstupy i dosah prezenčního hlásiče se nastavují potenciometry a spínači dip, popř. volitelným dálkovým ovládáním.

Presence Control se dále vyznačuje svou nízkou spotřebou energie.

CZ

Presence Control PRO

IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI

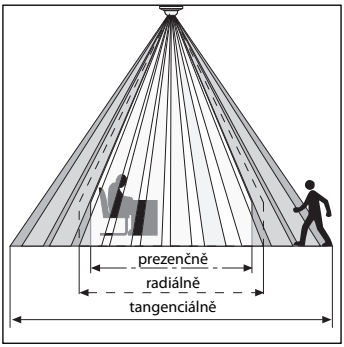
HF 360 DALI
DUAL HF DALI

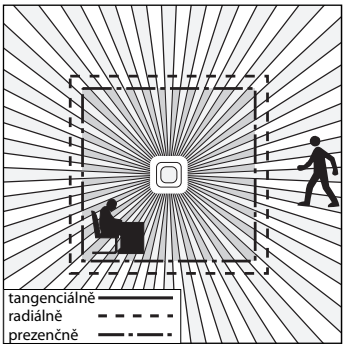
2 spínací výstupy DALI v závislosti na žádané světelnosti a přítomnosti osob.

Možnosti nastavení:
- žádaná světelnost
- doba doběhu, IQ režim
- orientační světlo
- regulace konstantní hodnoty osvětlení
- řízení scén

Monitorovaná oblast

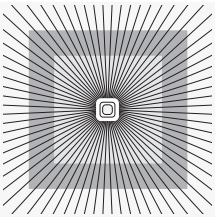
IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI

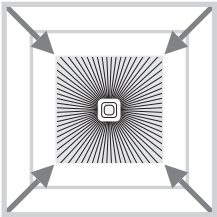


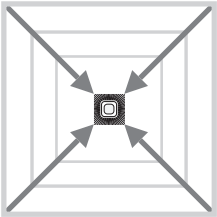


Bezpečné rozpoznání přítomnosti rozhodující měrou závisí na počtu, vlastnostech a umístění prvků čoček. IR Quattro DALI a čtverec záchytu 49 m^2, který se nachází ve 13 úrovních se 1760 spínacími rozsahy, zaznamená i ty nejmenší pohyby. IR Quattro HD DALI a čtverec záchytu 64 m^2, má více než 4800 spínacích rozsahů a upřesňuje spektrum výkonu. Nastavením na potenciometru je možné tyto dosahy přizpůsobit individuálním požadavkům. Na základě čtvercové oblasti záchytu je možné jednoduché, rychlé a optimální plánování prostoru.

Nastavení dosahu (IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI)





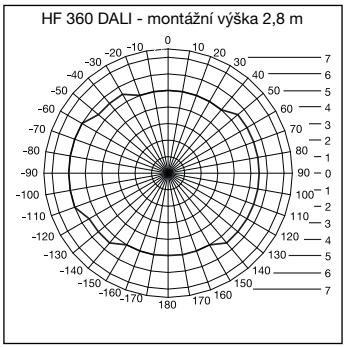


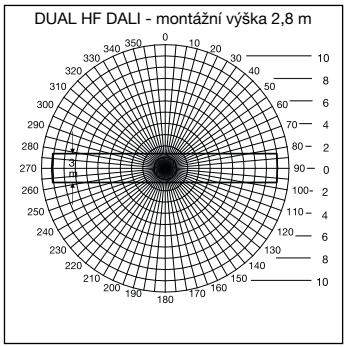
Potenciometr ⑧

Přizpůsobení dosahu individuálním požadavkům.

Viz tabulku Technické parametry Nastavení individuálních požadavků na straně 6-7.

Nastavení dosahu (HF 360 DALI / DUAL HF DALI)

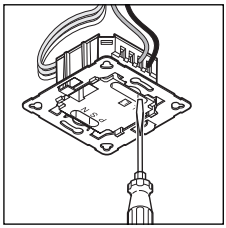


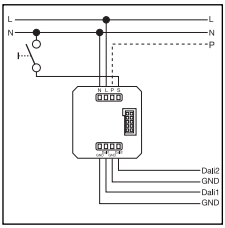


Dosah HF 360 DALI lze elektronicky nastavit servisním dálkovým ovládáním RC 3 (viz příslušenství). K přizpůsobení prostoru lze zatemnit 1 nebo 2 směry záchytu. S úhlem záchytu 360° je možný dosah max. 8 m. Senzor DUAL HF DALI má 2 speciální VF senzory, které ze stropu kontrolují oba směry průchodu. Elektronicky může být dosah v obou směrech nastaven současně.

Elektrická instalace/automatický provoz

Při výběru propojovacích vodičů musí být ze zásady dodržovány instalační předpisy podle VDE 0100 (viz bezpečnostní pokyny na straně 9). Pro zapojení prezenčního hlásiče platí: Podle VDE 0100 520 odst. 6 smí být k propojení senzoru a elektronického předřadného zařízení použito vícenásobné vedení, které zahrnuje jak vedení síťového napětí tak i řídicí vedení (např. NYM 5 x 1,52). Vedení síťového napětí může mít průměr max. 10 mm. Oblast síťové připojovací svorky je dimenzována maximálně pro 2 x 1,5 mm² nebo 1 x 2,5 mm².





CZ

Technické parametry

Síťové napětí:	230 – 240 V, 50 Hz	
DALI výstup 1:	2pólové řídicí vedení DALI/broadcast	
DALI výstup 2:	2pólové řídicí vedení DALI/broadcast	
Regulovatelná elektronická předřadná zařízení DALI:	12 elektronických předřadných zařízení DALI na výstup	
Čtverce záchytu:	**IR Quattro DALI**	**IR Quattro HD DALI**
prezenčně:	max. 4 x 4 m (16 m²)	max. 8 x 8 m (64 m²)
radiálně:	max. 5 x 5 m (25 m²)	max. 8 x 8 m (64 m²)
tangenciálně:	max. 7 x 7 m (49 m²)	max. 20 x 20 m (400 m²)
Úhel záchytu:	**HF 360 DALI** 360° s úhlem otevření 140° event. přes sklo, dřevo a stěny lehkých staveb. K přizpůsobení prostoru lze zatemnit 1 nebo 2 směry záchytu.	**DUAL HF DALI** viz graf str. 36 event. přes sklo, dřevo a stěny lehkých staveb
Dosah:	**HF 360 DALI** max. Ø 8 m plynule elektronicky nastavitelný	**DUAL HF DALI** max. 10 x 3 m v každém směru plynule elektronicky nastavitelný
Základní jas :	0 s – 30 min., 10 %	
Časové nastavení:	30 s – 30 min., IQ režim IQ režim (automatické přizpůsobení užitkovému profilu)	
Montážní výška: (montáž na strop)	2,5 m – 8 m (IR Quattro DALI) 2,5 m – 10 m (IR Quattro HD DALI)	
Místo instalace:	ve vnitřním prostoru budov	
Senzorika:	13 úrovní záchytu, 1760 spínacích rozsahů (IR Quattro DALI) 13 úrovní záchytu, 4800 spínacích rozsahů (IR Quattro HD DALI)	
Krytí:	IP 20 (IP 54 s AP Box (krabice na omítku))	
Třída ochrany:	II	
Teplotní rozmezí:	0 °C až +40 °C	

Nastavení funkcí spínačem DIP

DIP 1

Normální / zkušební provoz (NORM / TEST)

Zkušební provoz má přednost před všemi ostatními nastaveními prezenčního hlásiče a slouží ke kontrole funkce i oblasti záchytu. Prezenční hlásič, nezávisle na světelnosti, při pohybu v prostoru zapne osvětlení na dobu doběhu asi 8 s. (Při záchytu bliká modrá LED). V normální provozu blikají všechny individuálně nastavené hodnoty potenciometru. I bez připojeného zatížení může být prezenční hlásič nastaven pomocí modré LED.

DIP 2

Poloautomatický (MAN) / plně automatický provoz (AUTO)

Poloautomatický provoz: (MAN)

Osvětlení se automaticky jen ještě vypne. Zapínání probíhá manuálně, světlo musí být vyžadováno tlačítkem, a zůstává zapnuté po dobu doběhu nastavenou na potenciometru. (2 x stisknout/ zapnutí na 4 hodiny).

Plně automatický provoz: (AUTO)

Osvětlení se automaticky zapíná a vypíná podle světelnosti a přítomnosti. Osvětlení může být kdykoli ručně zapnuto/vypnuto. Přitom bude dočasně přerušeno automatické spínání. Nezávisle na nastavených hodnotách zůstane světlo při ručním stisknutí tlačítka na 4 hodiny zapnuté (2 x stisknout) nebo vypnuté (1 x stisknout). Při stisknutí tlačítka před uplynutím 4 hodin přejde prezenční hlásič Presence Control IR Quattro do normálního senzorového provozu.

DIP 3

Tlačítka/spínače

Určují senzoru, jak má být vyhodnocen přicházející signál. Přiřazením externích tlačítek/spínačů může být hlásič provozován jako poloautomat a může být kdykoli ručně řízen.

- Dle výběru provoz s tlačítky nebo spínači.
- Na jednom řídicím vstupu může být několik tlačítek.
- Svítící tlačítko používat jen s připojením k nulovému vodiči
- Délka vedení mezi senzorem a spínačem < 50 m

DIP 4

Tlačítko ON/ON-OFF

V poloze ON-OFF můžete osvětlení kdykoli ručně zapnout a vypnout. V poloze ON není ruční vypnutí již možné. Po každém stisku tlačítka je znovu spuštěna doba doběhu.

DIP 5

Konstantní světlo ON/OFF

Zajišťuje konstantní úroveň jasu. Hlásič měří stávající denní světlo a zapíná příslušné umělé osvětlení, aby bylo dosaženo požadované úrovně jasu. Změní-li se podíl denního světla, tak je zapnuté umělé osvětlení příslušně přizpůsobeno. Umělé osvětlení je kromě podílu na denním světle zapínáno i v závislosti na přítomnosti osob.

Nastavení funkcí potenciometrem

Potenciometr ⑤

Soumrakové nastavení

Požadovaná prahová reakční doba může být plynule nastavena přibližně na 10 – 1000 lx.

Otočný regulátor, pravý doraz : MAX provoz za denního světla
Otočný regulátor, levý doraz: MIN noční provoz

Podle místa montáže může být potřebná úprava nastavení o 1-2 dílky stupnice.

Příklady použití	Žádaná světelnost
noční provoz	min.
chodby, vstupní haly	1
schodiště, eskalátory, jezdící pásy	2
umývárny, toalety, rozvodny, kantýny	3
prodejní oblasti, mateřské školy, předškolní zařízení, sportovní haly	4
pracovní oblasti: kanceláře, konferenční a zasedací místnosti, přesné montážní práce, kuchyně	5
pracovní oblasti, kde je zapotřebí dobrého světla pro intenzivní prohlížení: laboratoř, technické výkresy, přesné práce	>=6
provoz za denního světla	max.

Upozornění: Podle místa montáže může být potřebná úprava nastavení o 1 – 2 dílky stupnice.
Světelnost měří senzor.

Potenciometr ⑥

Časové nastavení

Doba doběhu, spínací výstup 1 a 2
Hodnota nastavení 30 s – 30 min.

Požadovaná doba doběhu může být plynule nastavena min. asi

30 s – max. 30 min. Po 3 min. se změří vlastní světlo.

Při překročení prahu se senzor po uplynutí doby doběhu vypne.

IQ režim

Pravý doraz: Doba doběhu se dynamicky, samočinně přizpůsobí chování uživatele.

Díky algoritmu učení se stanoví optimální časový cyklus.

Nejkratší doba činí 2 min., nejdelší 20 min.

Potenciometr ⑦

Základní jas (varianta DIM/DALI)

Při nedosažení nastavené světelnosti umožňuje základní osvětlení po nastavenou dobu doběhu. Ta je ztlumena asi na 10% maximální intenzity světla. Za přítomnosti osoby se hlásič sepne buď na 100% intenzity světla (regulace konstantní hodnoty osvětlení OFF) nebo provádí regulaci na přednastavenou světelnost (regulace konstantní hodnoty osvětlení ON). Není-li již detekován pohyb, hlásič po uplynutí doby doběhu provede ztlumení zpět na základní jas. Vypne se po uplynutí doby doběhu (1 – 30 minut), nebo když je dostatečným podílem denního světla překročena světelnost. V poloze ON hlásič zapíná a vypíná základní jas přímo při nedosažení světelnosti.

CZ

Paralelní spínání ⑭

Při použití několika hlásičů musí být tyto hlásiče připojeny ke stejné fázi!

⑭ Master/master

Vstup "P" umožňuje rozšíření oblasti záchytu pohybu.

Není možné přes vstup "P" spojit dvě napájecí části DALI, protože varianta DALI má k dispozici jen jeden vstup pro "P". Je možné realizovat rozšíření oblasti jen pomocí Presense Control PRO COM1/ COM2 nebo varianty DIM.

Dálkové ovládání

Dálkovým ovládáním (volitelně) lze funkce komfortně zapínat ze země.

Dálkové ovládání Presence Control:
Servisní dálkové ovládání RC 3,
č. EAN: 4007841 000387
Uživatelské dálkové ovládání RC 5,
č. EAN: 4007841 592806

Provozní poruchy

Porucha	Příčina	Náprava
Osvětlení se nezapíná	■ Bez napájecího napětí ■ Nastavena příliš nízká hodnota lx ■ Bez záchytu pohybu	■ Zkontrolovat připojovací napětí. ■ Hodnotu lx pomalu zvyšovat, až se zapne světlo. ■ Vytvořit volný výhled na senzor. ■ Zkontrolovat oblast záchytu.
Osvětlení se nevypíná	■ Hodnota lx příliš vysoká ■ Uběhla doba doběhu. ■ Rušivé tepelné zdroje, např.: topný ventilátor, otevřené dveře a okna, domácí zvířata, žárovka/halogenový reflektor, pohybující se objekty (IR Quattro)	■ Nastavit nižší hodnotu lx. ■ Vyčkat na dobu doběhu, event. nastavit kratší dobu doběhu. ■ Stacionární poruchové zdroje potlačit nálepkami.
Senzor vypne i přes přítomnost	■ Doba doběhu příliš krátká ■ Světelný práh příliš nízký	■ Prodloužit dobu doběhu. ■ Změnit soumrakové nastavení.

Porucha	Příčina	Náprava
Senzor vypíná příliš pozdě	■ Doba doběhu příliš dlouhá.	■ Zkrátit dobu doběhu.
Senzor u čelního směru chůze zapíná příliš pozdě	■ Dosah je u čelního směru chůze snížen.	■ Namontovat další senzory. ■ Zkrátit vzdálenost mezi dvěma senzory.
Senzor i přes tmu v přítomnosti osoby nezapíná	■ Zvolena příliš nízká hodnota lx	■ Senzor se spínačem/tlačítkem deaktivován? ■ Poloautomatika? ■ Zvýšit práh světelnosti.
Senzor i přes tmu a nastavený základní jas nezapíná.	■ Senzor v poloautomatickém režimu ■ Zvolena příliš nízká hodnota lx	■ Senzor v automatickém režimu. ■ Zvýšit práh světelnosti.

CZ

CE Prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje
- směrnici pro nízké napětí 2006/95/ES
- směrnici EMK 2004/108/ES
- směrnici RoHS 2002/95/ES.

Záruka za funkčnost

Tento výrobek firmy Steinel je vyráběn s maximální pozorností věnovanou jeho funkčnosti a bezpečnosti, které byly vyzkoušeny podle platných předpisů, přičemž se výrobek rovněž podrobil namátkové výstupní kontrole. Firma Steinel přebírá záruku za bezvadné provedení a funkčnost.

FUNKČNÍ
36 měsíců
ZÁRUKA

Záruka se poskytuje v délce 36 měsíců a začíná dnem prodeje výrobku spotřebiteli. Odstraněny vám budou výrobní vady a závady zapříčiněné vadným materiálem, přičemž záruka spočívá v opravě nebo výměně výrobku dle rozhodnutí servisu. Záruka se nevztahuje na vady a škody na dílech podléhajících opotřebení, na škody zapříčiněné nesprávným zacházením nebo údržbou ani na rozbití způsobené pádem. Uplatňování dalších nároků následných škod na cizích věcech je vyloučeno.

Záruka bude uznána jen tehdy, bude-li nedemontovaný přístroj dobře zabalen, přiložen krátký popis závady, pokladní stvrzenka nebo faktura (datum prodeje a razítko prodejny), poslán na adresu příslušného servisu.

Servisní opravny:
Naše servisní opravny provádějí rovněž opravy po uplynutí záruční doby nebo opravy závad, na které se záruka nevztahuje. Dobře zabalený výrobek zašlete, prosím, i v tomto případě nejbližšímu servisnímu středisku.

SK Návod na obsluhu

Vážený zákazník,

ďakujeme vám za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou nového senzora STEINEL. Rozhodli ste sa pre kvalitný produkt, ktorý bol vyrobený, testovaný a balený s najvyššou starostlivosťou.

Prosím, oboznámte sa pred inštaláciou s týmto montážnym návodom. Pretože len správna inštalácia a uvedenie do prevádzky zaručujú dlhodobú, spoľahlivú a bezporuchovú prevádzku.

Prajeme vám veľa spokojnosti s vaším novým senzorom STEINEL.

⚠ Bezpečnostné pokyny

- Pred všetkými prácami na senzore prerušte prívod napätia!
- Pri montáži musí byť pripájané elektrické vedenie bez napätia. Preto najskôr odpojte elektrický prúd a pomocou prístroja na meranie napätia skontrolujte stav bez napätia.
- Pri inštalácii senzora ide o prácu na sieťovom napätí. Inštalácia sa preto musí vykonať odborne podľa inštalačných predpisov a podmienok pripojenia platných v danej krajine (VDE 0100).

Montáž/inštalácia ⑬ (pozri obr. strana 2)

Senzor je určený len na montáž pod omietku na stropy v miestnostiach. Príslušný svorkový stropný adaptér a adaptér na omietku nie sú obsiahnuté v rozsahu dodávky.

Modul senzora a záťažový modul sa dodávajú zmontované a po zabudovaní záťažového modulu a vykonanom nastavení potenciometrov/spínačov DIP sa musia spojiť. Následne sa musí modul senzora zaistiť pomocou uzavieracieho mechanizmu ⑫ príp. pomocou skrutkovača.

Príslušenstvo:
Dutý stenový box Kaiser,
č. EAN: 4007841 000370
Svorkový stropný adaptér
č. EAN: 4007841 002855
Adaptér na omietku,
č. EAN: 4007841 000363
Ochranný kôš,
č. EAN: 4007841 003036
Servisné diaľkové ovládanie RC 3,
č. EAN: 4007841 000387
Diaľkové ovládanie pre používateľa RC 5,
č. EAN: 4007841 592806

Popis prístroja

① Záťažový modul
② Modul senzora
③ Spodná strana senzora
④ Spínač DIP
(1) Normálna/testovacia prevádzka
(2) Poloautomatika/ plná automatika
(3) Tlačidlo/snímač
(4) Tlačidlo ON / ON-OFF
(5) Regulácia konštantného svetla ON/OFF
⑤ Nastavenie stmievania
⑥ Nastavenie času spínací výstup 1
⑦ Základná svetlosť
⑧ Nastavenie dosahu (IR)
⑨ Nastavenie dosahu (HF)
⑩.1 Dutý stenový box Kaiser, voliteľne
⑩.2 Svorkový stropný adaptér, voliteľne
⑪ Adaptér na omietku IP 54, voliteľne
⑫ Uzavierací mechanizmus
⑬ Montáž/inštalácia
⑭ Paralelné zapojenia
⑮ Krycie fólie pre minimalizáciu oblasti snímania (HF 360 DALI).

Spôsob fungovania/základná funkcia

Infračervené a vysokofrekvenčné snímače prítomnosti série Control PRO regulujú osvetlenie, napr. v kanceláriách, toaletách, verejných a súkromných budovách v závislosti od svetlosti okolia a prítomnosti.

Moderná vysokofrekvenčná technológia zabezpečuje úplne dokonalé snímanie pohybu závislé od teploty.

Senzor DUAL HF DALI je vďaka dvojitej smerovej charakteristike zvlášť vhodný pre chodby v hoteloch, školách a kancelárskych budovách.
Senzor IR Quattro DALI umožňuje vďaka vysoko vyvinutej šošovke snímanie priestorovo špecifickej kvadratickej oblasti tým, že zaznamená aj najmenšie pohyby.

Nastavenia spínacích výstupov, ako aj nastavenie dosahu snímača prítomnosti cez potenciometre a spínače DIP, resp. voliteľného diaľkového ovládania.

Presence Control sa ďalej vyznačuje nízkou vlastnou spotrebou prúdu.

Presence Control PRO

IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI

HF 360 DALI
DUAL HF DALI

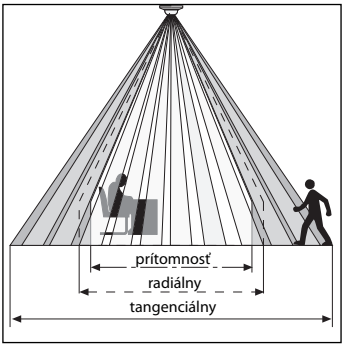
2 spínacie výstupy DALI v závislosti od požadovanej svetlosti a prítomnosti.

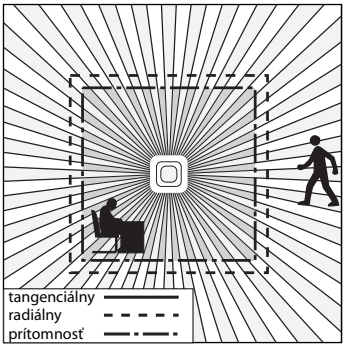
Možnosti nastavenia:
- požadovaná hodnota svetlosti
- doba dobehu, režim IQ
- orientačné svetlo
- regulácia konštantného svetla
- ovládanie scén

SK

Kontrolovaná oblasť

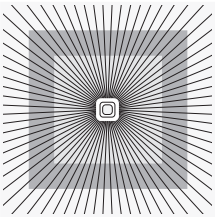
IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI

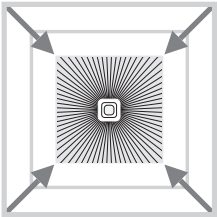


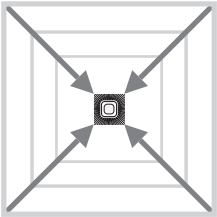


Bezpečné rozpoznanie prítomnosti rozhodujúco záleží od počtu, charakteru a usporiadania šošovkových prvkov. IR Quattro DALI a kvadrát snímania 49 m², ktorý sa znázorňuje v 13 úrovniach s 1760 spínacími zónami, sníma i tie najmenšie pohyby. IR Quattro HD DALI a kvadrát snímania 64 m² má 4800 spínacích zón a presne určuje výkonové spektrum. Nastavením na potenciometri existuje možnosť prispôsobenia týchto dosahov individuálnym požiadavkám.

Nastavenie dosahu (IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI)







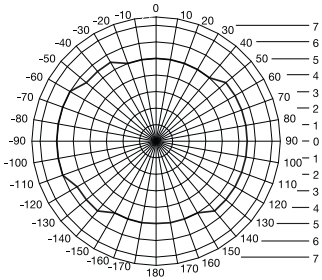
Potenciometer ⑧

Prispôsobenie dosahu individuálnym požiadavkám.

Porov. tabuľku Technické údaje Nastavenie podľa individuálnych požiadaviek na strane 6 – 7.

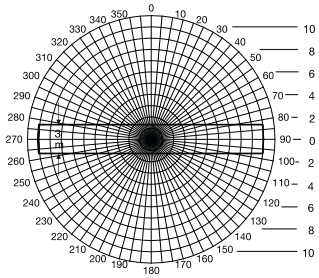
Nastavenie dosahu (HF 360 DALI / DUAL HF DALI)

HF 360 DALI - montážna výška 2,8 m



Dosah HF 360 DALI je možné elektronicky nastaviť prostredníctvom servisného diaľkového ovládania RC 3 (porov. Príslušenstvo) Pre priestorové prispôsobenie je možné vycloniť 1 alebo 2 smery snímania. S uhlom snímania 360° je možný dosah max.

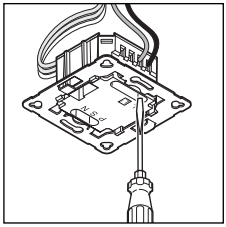
DUAL HF DALI - montážna výška 2,8 m

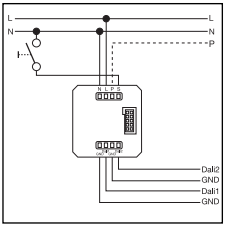


8 m. Senzor DUAL HF DALI disponuje 2 špeciálnymi vysokofrekvenčnými senzormi, ktoré zo stropu kontrolujú obidva smery. Dosah je možné elektronicky nastaviť súčasne do obidvoch smerov.

Elektrická inštalácia/automatická prevádzka

Pri výbere prepojovacích vedení je potrebné zásadne dodržiavať predpisy pre inštaláciu podľa VDE 0100 (pozri Bezpečnostné pokyny na strane 9). Pre zapojenie snímačov prítomnosti platí: podľa VDE 0100 520 ods. 6 sa pre zapojenie medzi senzorom a elektronickým predradeným prístrojom smie použiť viacnásobné vedenie, ktoré obsahuje vedenia sieťového napätia, ako aj riadiace vedenia (napr. NYM 5 x 1,52). Priestor pre sieťovú pripojovaciu svorku je dimenzovaný maximálne na 2 x 1,5 mm² alebo 1 x 2,5 mm².





SK

Technické údaje

Sieťové napätie:	230 – 240 V, 50 Hz	
DALI výstup 1:	2-pólové DALI riadiace vedenie/Broadcast	
DALI výstup 2:	2-pólové DALI riadiace vedenie/Broadcast	
Ovládateľné el. pred. prístroje DALI:	12 el. pred. prístrojov DALI na jeden výstup	
Kvadráty snímania:	**IR Quattro DALI**	**IR Quattro HD DALI**
Prítomnosť:	max. 4 x 4 m (16 m²)	max. 8 x 8 m (64 m²)
Radiálne:	max. 5 x 5 m (25 m²)	max. 8 x 8 m (64 m²)
Tangenciálne:	max. 7 x 7 m (49 m²)	max. 20 x 20 m (400 m²)
Uhol snímania:	**HF 360 DALI** 360° s uhlom otvorenia 140° príp. cez sklo, drevo a ľahké steny. Pre priestorové prispôsobenie sa dajú vycloniť 1 alebo 2 smery snímania.	**DUAL HF DALI** pozri diagram str. 44 príp. cez sklo, drevo a ľahké steny
Dosah:	**HF 360 DALI** max. Ø 8 m, plynulo elektronicky nastaviteľný	**DUAL HF DALI** max. 10 x 3 m v každom smere plynulo elektronicky nastaviteľný
Základná svetlosť:	0 s – 30 min., 10 %	
Nastavenie času:	30 s – 30 min., režim IQ režim IQ (automatické prispôsobenie profilu používania)	
Montážna výška: (stropná montáž)	2,5 m – 8 m (IR Quattro DALI) 2,5 m – 10 m (IR Quattro HD DALI)	
Miesto použitia:	v interiéri budov	
Senzorika:	13 úrovní snímania, 1760 spínacích zón (IR Quattro DALI) 13 úrovní snímania, 4800 spínacích zón (IR Quattro HD DALI)	
Krytie:	IP 20 (IP 54 s boxom AP)	
Trieda ochrany:	II	
Teplotný rozsah:	0 °C až +40 °C	

Funkcie – nastavenia pomocou spínačov DIP

DIP 1

Normálna prevádzka/testovacia prevádzka (NORM / TEST)

Testovacia prevádzka má prednosť pred všetkými ostatnými nastaveniami na snímači prítomnosti a slúži na kontrolu funkčnosti a oblasti snímania. Snímač prítomnosti zapne osvetlenie nezávisle od svetlosti pri pohybe v miestnosti na dobu dobehu cca 8 s (modrá LED bliká pri snímaní). V normálnej prevádzke platia všetky individuálne nastavené hodnoty potenciometra. Aj bez pripojenej záťaže je možné nastaviť snímač prítomnosti pomocou modrej LED.

DIP 2

Poloautomatika (MAN)/plná automatika (AUTO)

Poloautomatika: (MAN)

Osvetlenie sa automaticky už iba vypne. Zapnutie sa vykoná manuálne, svetlo sa musí zapnúť tlačidlom a zostane zapnuté na dobu dobehu nastavenú na potenciometri (2 x stlačiť/zapnúť na 4 hodiny).

Plná automatika: (AUTO)

Osvetlenie sa zapína a vypína automaticky v závislosti od svetlosti a prítomnosti. Osvetlenie je možné kedykoľvek spínať manuálne. Pritom sa dočasne preruší spínacia automatika. Nezávisle od nastavených hodnôt zostane svetlo pri manuálnom stlačení tlačidla na 4 hodiny zapnuté (2 x stlačiť) alebo vypnuté (1 x stlačiť). Pri stlačení tlačidla pred uplynutím 4 hodín prejde Presence Control IR Quattro do normálnej senzorovej prevádzky.

DIP 3

Tlačidlo/spínač

Prikazuje senzoru, ako sa má vyhodnotiť prichádzajúci signál. Priradením externých tlačidiel/spínačov sa môže snímač prevádzkovať ako poloautomat a kedykoľvek manuálne prebudiť.

- Voliteľne prevádzka s tlačidlami alebo spínačmi
- Možnosť viacerých tlačidiel na jednom riadiacom vstupe
- Svetelné tlačidlá používajte iba s pripojením nulového vodiča
- DĺŽka vedenia medzi senzorom a spínačom < 50 m

DIP 4

Tlačidlo ON/ON-OFF

V polohe ON-OFF je možné osvetlenie kedykoľvek manuálne zapnúť a vypnúť.

V polohe ON nie je manuálne vypnutie možné.

Po každom stlačení tlačidla sa čas dobehu spustí nanovo.

DIP 5

Konštantné svetlo ON/OFF

Zabezpečuje konštantnú úroveň svetlosti. Snímač meria existujúce denné svetlo a zapne k nemu pomerné umelé svetlo, aby sa dosiahla požadovaná úroveň svetlosti. Keď sa zmení podiel denného svetla, prispôsobí sa zapnuté umelé svetlo. Zapnutie umelého svetla sa vykonáva nielen v závislosti od podielu denného svetla, ale aj v závislosti od prítomnosti.

Funkcie – nastavenia pomocou potenciometrov

Potenciometer ⑤

Nastavenie stmievania:

Požadovaný prah zareagovania je možné nastaviť plynulo od cca 10 do 1000 lx.

Pravý doraz nastavovacieho regulátora: MAX režim denného svetla
Ľavý doraz nastavovacieho regulátora: MIN nočný režim

V závislosti od miesta montáže môže byť potrebná korekcia nastavenia o 1 – 2 diely stupnice.

Príklady použitia	Požadované hodnoty svetlosti
Nočný režim	min.
Chodby, vstupné haly	1
Schodiská, eskalátory, pohyblivé pásy	2
Umyvárne, toalety, rozvodne, kantíny	3
Oblasť predaja, materské školy, priestory predškolských zariadení, športové haly	4
Pracovné oblasti: kancelárske, konferenčné a zasadacie miestnosti, jemné montážne práce, kuchyne	5
Pracovné oblasti s vysokou zrakovou intenzitou: laboratóriá, technické kreslenie, precízne práce	>=6
Režim denného svetla	max.

Upozornenie: V závislosti od miesta montáže môže byť potrebná korekcia nastavenia o 1 – 2 diely stupnice. Meranie svetlosti sa uskutočňuje na senzore.

Potenciometer ⑥

Nastavenie času

Doba dobehu spínacieho výstupu 1 a 2
Nastavená hodnota 30 s – 30 min.

Požadovaná doba dobehu sa môže nastaviť plynulo od min. cca 30 s do max. 30 min. Po 3 minútach sa zmeria vlastné svetlo.

Pri prekročení prahu sa senzor po uplynutí doby dobehu vypne.

Režim IQ

Pravý doraz: Doba dobehu sa dynamicky prispôsobí metódou samoučenia správaniu používateľa.

Prostredníctvom algoritmu učenia sa zistí optimálny časový cyklus.

Najkratší čas je 2 min., najdlhší 20 min.

Potenciometer ⑦

Základná svetlosť (variant DIM/DALI)

V prípade nedosiahnutia nastavenej hodnoty svetlosti umožňuje základné osvetlenie pre nastavenú dobu dobehu. Je stlmené približne na 10 % maximálnej intenzity svetla. V prípade prítomnosti prepne snímač buď na 100 % intenzity svetla (regulácia konštantného svetla OFF), alebo upraví na prednastavenú hodnotu svetlosti (regulácia konštantného svetla ON). Ak nie je identifikovaný žiadny pohyb, stlmí snímač intenzitu po uplynutí doby dobehu na základnú svetlosť. Táto sa vypne, keď uplynie jej doba dobehu (1 min. – 30 min.), alebo je hodnota svetlosti prekročená z dôvodu dostatočného podielu denného svetla. V nastavení ON snímač ZAPÍNA a VYPÍNA základnú svetlosť priamo v prípade nedosiahnutia hodnoty svetlosti.

SK

Paralelné zapojenia ⑭

Pri použití viacerých snímačov treba všetky zapojiť na rovnakú fázu!

⑭ Master/Master

Vstup „P“ umožňuje rozšírenie oblasti snímania pohybu.

Spojenie dvoch sieťových dielov DALI cez vstup „P“ nie je možné, pretože variant DALI má iba jeden vstup pre „P“. Rozšírenie oblasti je možné realizovať iba pomocou jedného Presence Control PRO COM1/COM2 alebo variantu DIM.

Diaľkové ovládanie

Pomocou diaľkového ovládania (voliteľne) sa dajú funkcie pohodlne zapnúť aj zo zeme.

Diaľkové ovládanie Presence Control:
Servisné diaľkové ovládanie RC 3,
č. EAN: 4007841 000387
Diaľkové ovládanie pre používateľa RC 5
č. EAN: 4007841 592806

Prevádzkové poruchy

Porucha	Príčina	Riešenie
Svetlo sa nezapína	■ Žiadne napájacie napätie ■ Nastavená príliš nízka hodnota lx ■ Žiadne snímanie pohybu	■ Skontrolujte napájacie napätie ■ Hodnotu lx pomaly zvyšujte, kým sa nezapne svetlo ■ Vytvorte voľný výhľad na senzor ■ Skontrolujte oblasť snímania
Svetlo sa nevypína	■ Hodnota lx príliš vysoká ■ Prebieha doba dobehu ■ Rušivé zdroje tepla, napr. teplovzdušný ventilátor, otvorené dvere a okná, domáce zvieratá, žiarovka/halogénové svietidlo, pohybujúce sa objekty (IR Quattro)	■ Znížte hodnotu lx ■ Prečkajte dobu dobehu, príp. nastavte kratšiu dobu dobehu ■ Vycloňte stacionárne rušivé zdroje prostredníctvom nálepky
Senzor vypína napriek prítomnosti	■ Doba dobehu príliš krátka ■ Svetelný prah príliš nízky	■ Zvýšte dobu dobehu ■ Zmeňte nastavenie stmievania

Porucha	Príčina	Riešenie
Senzor vypína príliš neskoro	■ Doba dobehu príliš dlhá	■ Skráťte dobu dobehu
Senzor pri čelnom smere chôdze zapína príliš neskoro	■ Dosah je pri čelnom smere chôdze zmenšený	■ Namontujte ďalšie senzory ■ Zmenšite vzdialenosť medzi dvoma senzormi
Senzor napriek tme pri prítomnosti nezapína	■ Zvolená príliš nízka hodnota lx	■ Senzor deaktivovaný spínačom/tlačidlom? ■ Poloautomatika? ■ Zvýšte prah svetlosti
Senzor nezapína napriek tme a nastavenej základnej svetlosti	■ Senzor v poloautomatickej prevádzke ■ Je nastavená príliš nízka hodnota v luxoch	■ Senzor v plnoautomatickej prevádzke ■ Zvýšte prah svetlosti

SK

CE Vyhlásenie o zhode

Tento výrobok spĺňa
- smernicu o nízkom napätí 2006/95/ES,
- smernicu o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES,
- smernicu RoHS 2002/95/ES.

Záruka funkčnosti

Tento výrobok spoločnosti Steinel bol vyrobený s maximálnou dôslednosťou, skontrolovaný z hľadiska funkčnosti a bezpečnosti podľa platných predpisov a následne podrobený náhodnej kontrole. Steinel preberá záruku bezchybného stavu a funkčnosti.

ZÁRUKA
36 mesačná
FUNKČNOSTI

Záručná doba je 36 mesiacov a začína plynúť dňom predaja spotrebiteľovi. Odstránime nedostatky, ktoré vyplývajú z chyby materiálu alebo výrobnej chyby, záručné plnenie sa uskutočňuje opravou alebo výmenou chybných dielov podľa nášho uváženia. Záručné plnenie sa nevzťahuje na poškodenie opotrebovateľných dielov ani na škody a nedostatky, ktoré vzniknú nesprávnym zaobchádzaním alebo údržbou. Ďalšie následné škody na cudzích veciach sú zo záruky vylúčené.

Záruka je platná len vtedy, ak sa nerozobraný prístroj s krátkym popisom chyby spolu s pokladničným blokom alebo faktúrou (dátum kúpy a pečiatka predajcu) zašle riadne zabalený do príslušného servisu.

Servis pre opravy:
Po uplynutí záručnej doby alebo v prípade chýb, na ktoré sa nevzťahuje záruka, vykonáva opravy náš dielenský servis. Pošlite, prosím, dobre zabalený výrobok na adresu najbližšieho servisu.

PL Instrukcja obsługi

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zaufanie wyrażone zakupem nowego czujnika firmy STEINEL. Wybraliście Państwo wyrób wysokiej jakości, który wyprodukowano, przetestowano i zapakowano z największą starannością.

Przed przystąpieniem do instalacji prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu. Tylko prawidłowa instalacja i uruchomienie urządzenia zapewnia jego długoletnią, niezawodną i bezusterkową eksploatację.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania nowego czujnika firmy STEINEL.

⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek pracy przy czujniku należy odłączyć napięcie zasilające!
- Przewód zasilający, który należy podłączyć przy montażu, nie może być pod napięciem. Dlatego najpierw należy wyłączyć prąd i sprawdzić brak napięcia przy pomocy próbnika napięcia.
- Podczas instalacji czujnika wykonywana jest praca przy obecności napięcia sieciowego. Dlatego należy ją prawidłowo przeprowadzić zgodnie z przepisami instalacyjnymi obowiązującymi w danym kraju i warunkami podłączenia (VDE 0100).

Montaż/instalacja ⑬ (zob. rys. na stronie 2)

Czujnik jest przeznaczony wyłącznie do podtynkowego montażu sufitowego wewnątrz pomieszczeń. Zakres dostawy nie obejmuje odpowiedniego klamrowego adaptera sufitowego ani adaptera natynkowego.

Moduł czujnika i odbiornika są dostarczane w stanie zmontowanym i należy je ze sobą złączyć po zamontowaniu modułu odbiornika oraz wyregulowaniu potencjometrów/przełączników DIP. Następnie zablokować moduł czujnika mechanizmem zamykającym ⑫, w razie potrzeby używając śrubokręta.

Osprzęt:
Puszka do ścian gipsowo-kartonowych Kaiser,
nr EAN: 4007841 000370
Klamrowy adapter sufitowy,
nr EAN: 4007841 002855
Adapter natynkowy,
nr EAN: 4007841 000363
Koszyk ochronny,
nr EAN: 4007841 003036
Serwisowy pilot zdalnego sterowania RC 3,
nr EAN: 4007841 000387
Użytkowy pilot zdalnego sterowania RC 5,
nr EAN: 4007841 592806

Opis urządzenia

① Moduł odbiornika
② Moduł czujnika
③ Dolna strona czujnika
④ Przełącznik DIP
(1) Tryb normalny/testowy
(2) Tryb automatyczny/ pełna automatyka
(3) Klawisz/włącznik
(4) Przycisk WŁ./WŁ.-WYŁ.
(5) Regulacja światła stałego WŁ./WYŁ.
⑤ Regulacja czułości zmierzchowej czujnika
⑥ Ustawianie czasu załączenia Wyjście przełączające 1
⑦ Jasność podstawowa
⑧ Ustawianie zasięgu czujnika (IR)
⑨ Ustawianie zasięgu czujnika (HF)
⑩.1 Puszka do ścian gipsowo-kartonowych Kaiser, opcjonalna
⑩.2 Klamrowy adapter sufitowy, opcjonalny
⑪ Adapter natynkowy IP 54, opcjonalny
⑫ Mechanizm zamykający
⑬ Montaż/instalacja
⑭ Połączenia równoległe
⑮ Folia zakrywająca do minimalizowania obszaru wykrywania (HF 360 DALI).

Zasada działania/podstawowa funkcja

Czujniki obecności na podczerwień i czujniki obecności wysokiej częstotliwości z serii Control PRO sterują oświetleniem np. w biurach, toaletach, budynkach prywatnych i użyteczności publicznej w zależności od jasności otoczenia i obecności.

Dzięki nowoczesnej technologii wysokiej częstotliwości zapewniane jest praktycznie bezlukowe wykrywanie ruchu.

Dzięki podwójnej charakterystyce kierunkowej czujnik DUAL HF DALI nadaje się w szczególności do korytarzy w hotelach oraz budynkach szkolnych i biurowych. Dzięki zaawansowanej soczewce czujnik IR Quattro DALI umożliwia zastosowanie typowego dla pomieszczeń, kwadratowego obszaru wykrywania, w którym rejestrowane są nawet najmniejsze ruchy.

Ustawienia wyjść przełączających oraz ustawienie zasięgu czujnika obecności reguluje się przy użyciu potencjometrów i przełącznika DIP oraz, opcjonalnie, za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Czujnik Presence Control wyróżnia się także niskim zużyciem energii.

Presence Control PRO

IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI

HF 360 DALI
DUAL HF DALI

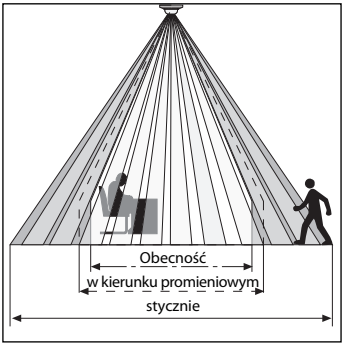
2 wyjścia przełączające DALI w zależności od wartości zadanej jasności i obecności.

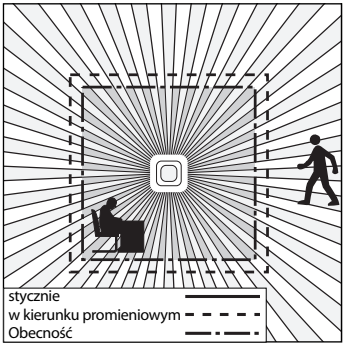
Możliwości regulacji:
- Wartość zadana jasności
- Czas opóźnienia, tryb IQ
- Światło orientacyjne
- Regulacja światła stałego
- Sterowanie scenami

PL

Obszar wykrywania

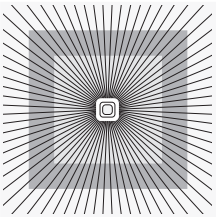
IR Quattro DALI/IR Quattro HD DALI

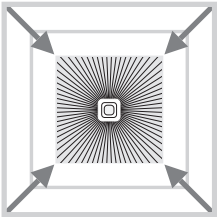


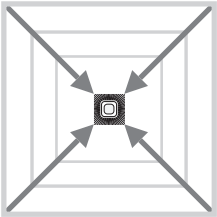


Prawidłowe wykrywanie obecności jest zależne w dużej mierze od liczby, właściwości i rozmieszczenia elementów soczewki. Czujnik IR Quattro DALI i kwadratowy obszar wykrywania 49 m², podzielony na 13 poziomów i 1760 stref przełączania, rejestruje nawet najmniejsze ruchy. Czujnik IR Quattro HD DALI i kwadratowy obszar wykrywania 64 m² dysponuje 4800 strefami przełączania i precyzuje spektrum wydajności. Ustawienie przy użyciu potencjometru umożliwia dopasowanie zasięgu czujników do indywidualnych wymagań. Kwadratowy obszar wykrywania umożliwia łatwe, szybkie i optymalne rozplanowanie pomieszczenia.

Ustawianie zasięgu czujnika (IR Quattro DALI/IR Quattro HD DALI)







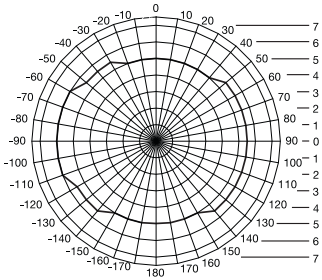
Potencjometr ⑧

Dopasowanie zasięgu czujnika do indywidualnych wymagań.

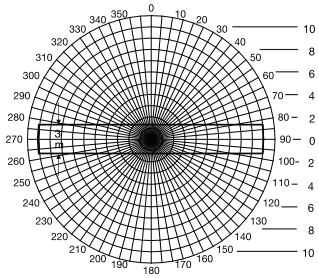
por. tabela Dane techniczne Ustawianie indywidualnych wymagań, strona 6–7.

Ustawianie zasięgu czujnika (HF 360 DALI/DUAL HF DALI)

HF 360 DALI — wysokość montażu 2,8 m



DUAL HF DALI — wysokość montażu 2,8 m

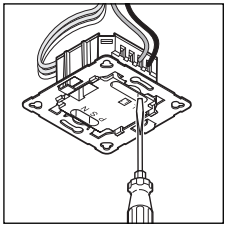


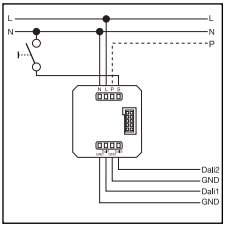
Zasięg czujnika HF 360 DALI można regulować elektronicznie za pomocą serwisowego pilota zdalnego sterowania RC 3 (por. Osprzęt). W celu dostosowania go do pomieszczenia, można zakryć 1 lub 2 kierunki wykrywania. Kąt wykrywania 360° pozwala na uzyskanie zasięgu maks. 8 m. Czujnik

DUAL HF DALI jest wyposażony w 2 specjalne czujniki wysokiej częstotliwości HF, które nadzorują korytarz w obu kierunkach z sufitu. Zasięg można elektronicznie zmniejszyć równomiernie w obu kierunkach.

Instalacja elektryczna/tryb automatyczny

Przy wybieraniu przewodów łączących należy przestrzegać przepisów dotyczących instalacji zgodnych z postanowieniami VDE 0100 (patrz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa na stronie 9). W odniesieniu do oprzewodowania czujników obecności obowiązują następujące zasady: Zgodnie z przepisami VDE 0100 520 ust. 6 w celu połączenia czujnika z urządzeniem stabilizacyjno-zapłonowym należy użyć przewodu wielokrotnego, obejmującego zarówno przewody przewodzące napięcie sieciowe oraz przewody sterujące (np. NYM 5 x 1,52). Sieciowy przewód przyłączeniowy może mieć maks. średnicę 10 mm. Sieciowy zacisk przyłączeniowy jest przeznaczony do podłączenia przewodów o wymiarach maks. 2 x 1,5 mm² lub 1 x 2,5 mm²





PL

Dane techniczne

Napięcie sieciowe:	230 – 240 V, 50 Hz	
Wyjście DALI 1:	2-biegunowy przewód sterujący DALI/nadawanie	
Wyjście DALI 2:	2-biegunowy przewód sterujący DALI/nadawanie	
Elektron. urządzenia stabilizacyjno-zapłonowe DALI z możl. sterowania:	12 elektron. urządzeń stabilizacyjno-zapłonowych DALI na wyjście	
Kwadratowe pola wykrywania:	**IR Quattro DALI**	**IR Quattro HD DALI**
Obecność:	maks. 4 x 4 m (16 m kw.)	maks. 8 x 8 m (64 m kw.)
Promieniowo:	maks. 5 x 5 m (25 m kw.)	maks. 8 x 8 m (64 m kw.)
Stycznie:	maks. 7 x 7 m (49 m kw.)	maks. 20 x 20 m (400 m kw.)
Kąt wykrywania:	**HF 360 DALI** 360° z kątem rozwarcia 140° ewent. przez szyby, drewno i ścianki o lekkiej konstrukcji. W celu dostosowania go do pomieszczenia, można zakryć 1 lub 2 kierunki wykrywania.	**DUAL HF DALI** patrz schemat str. 52 ewent. przez szyby, drewno i ścianki o lekkiej konstrukcji
Zasięg czujnika:	**HF 360 DALI** maks. Ø 8 m, płynnie regulowany elektrycznie	**DUAL HF DALI** maks. 10 x 3 m (przód, tył) płynnie regulowany elektrycznie
Jasność podstawowa:	0 sek – 30 min, 10 %	
Ustawianie czasu załączenia:	30 sek – 30 min, tryb IQ tryb IQ (automatyczne dopasowanie do profilu użytkowania)	
Wysokość montażu: (Montaż na suficie)	2,5 m – 8 m (IR Quattro DALI) 2,5 m – 10 m (IR Quattro HD DALI)	
Miejsce instalacji:	wewnątrz budynków	
Czujniki:	13 poziomów wykrywania, 1760 stref przełączania (IR Quattro DALI) 13 poziomów wykrywania, 4800 stref przełączania (IR Quattro HD DALI)	
Stopień ochrony:	IP 20 (IP 54 z AP Box)	
Klasa ochronności:	II	
Zakres temperatury:	0°C do +40°C	

Funkcje — ustawianie za pomocą przełączników DIP

DIP 1

Tryb normalny/testowy (NORM / TEST)

Tryb testowy ma priorytet wyższy niż wszystkie inne ustawienia czujnika obecności i służy do sprawdzania prawidłowego działania funkcji oraz obszaru wykrywania. Niezależnie od jasności czujnik obecności włącza oświetlenie w pomieszczeniu na czas 8 sekund po wykryciu ruchu. (Niebieska dioda LED miga po wykryciu). W normalnym trybie pracy obowiązuje wszystkie ustawienia potencjometrów. Czujnik obecności można ustawić przy użyciu niebieskiej diody LED także bez podłączania odbiornika.

DIP 2

Tryb półautomatyczny (MAN)/automatyczny (AUTO)

Tryb półautomatyczny: (MAN)

Tylko wyłączanie oświetlenia odbywa się automatycznie. Włączanie następuje ręcznie, światło należy włączyć za pomocą klawisza, po czym pozostaje ono włączone przez czas ustawiony za pomocą potencjometru. (2x naciśnąć/WŁ. przez 4 godziny)**.**

Tryb automatyczny: (AUTO)

Oświetlenie włącza się i wyłącza automatycznie w zależności od jasności i obecności. W każdej chwili można je wyłączyć ręcznie. Automatyka przełączania jest przy tym wyłączana jedynie tymczasowo. Niezależnie od ustawionych wartości po ręcznym naciśnięciu klawisza światło pozostaje WŁĄCZONE (nacisnąć dwukrotnie) lub WYŁĄCZONE (nacisnąć jeden raz) przez 4 godziny. Naciśnięcie klawisza przed upływem 4 godzin powoduje powrót czujnika Presence Control IR Quattro do normalnego trybu pracy z czujnikiem.

DIP 3

Klawisz/wyłącznik

Przekazuje do czujnika instrukcję dotyczącą sposobu przetwarzania sygnału wchodzącego. Po przypisaniu zewnętrznych klawiszy i wyłączników czujnik można użytkować jako półautomat i w każdej chwili sterować nim ręcznie.

- Do wyboru tryb klawisza lub wyłącznika
- Możliwość podłączenia kilku klawiszy do jednego wejścia sterującego
- Podświetlany przycisk stosować jedynie z przyłączem przewodu zerowego
- Długość przewodu między czujnikiem a wyłącznikiem < 50 m

DIP 4

Klawisz WŁ./WŁ.-WYŁ.

W położeniu WŁ.-WYŁ. można w każdej chwili ręcznie włączać i wyłączać oświetlenie.

W położeniu WŁ. nie jest możliwe ręczne wyłączanie.

Każde naciśnięcie klawisza powoduje ponowne rozpoczęcie odliczania czasu opóźnienia.

DIP 5

Światło stałe WŁ./WYŁ.

Dba o równomierny poziom oświetlenia. Czujnik mierzy dostępne światło dzienne i odpowiednio załącza światło sztuczne w celu uzyskania żądanego poziomu jasności. Jeżeli udział światła dziennego ulegnie zmianie, następuje dopasowanie włączonego światła sztucznego. Załączanie sztucznego światła – oprócz udziału światła dziennego – jest także zależne od obecności.

Funkcje – ustawianie za pomocą potencjometrów

Potencjometr ⑤

Ustawianie progu czułości zmierzchowej

Żądany próg załączania można płynnie regulować w zakresie od ok. 10–1000 luksów.

Pokrętło regulacyjne do oporu w prawo: MAKS. – tryb pracy dziennej
Pokrętło regulacyjne do oporu w lewo: MIN. – tryb pracy nocnej

W zależności od miejsca montażu może być wymagana korekta ustawienia o 1–2 wartości skali.

Przykładowe zastosowania	Wartości zadane jasności
Tryb pracy nocnej	min.
korytarze, wejścia	1
klatki schodowe, schody ruchome, taśmy transportowe	2
łazienki, toalety, pomieszczenia rozdzielni, kantyny	3
sklepy, przedszkola, zerówki, hale sportowe	4
obszary robocze: pomieszczenia biurowe, konferencyjne, dyskusyjne, precyzyjne prace montażowe, kuchnie	5
przestrzenie robocze wymagające idealnej widoczności: laboratoria, rysunki techniczne, precyzyjne prace	>=6
Tryb pracy dziennej	maks.

Wskazówka: W zależności od miejsca montażu może być wymagana korekta ustawienia o 1–2 wartości skali. Pomiar jasności jest realizowany przy czujniku.

PL

Potencjometr ⑥

Ustawianie czasu

Czas opóźnienia wyjścia przełączającego 1 i 2
Wartość ustawienia 30 sek – 30 min

Żądany czas opóźnienia można płynnie regulować w zakresie od ok. 30 sek – 30 min. Po upływie 3 minut następuje pomiar własnego światła.

Przy przekroczeniu wartości progu czujnik wyłącza się po upływie czasu opóźnienia.

Tryb IQ

Ustawienie do oporu w prawo: Czas opóźnienia dopasowuje się automatycznie do warunków użytkowania. Czas cyklu jest optymalnie obliczana z wykorzystaniem specjalnego algorytmu wyuczania.

Najkrótszy czas wynosi 2 min, a najdłuższy 20 min.

Potencjometr ⑦

Jasność podstawowa (wariant DIM/DALI)

Umożliwia zastosowanie przez określony czas opóźnienia oświetlenia podstawowego po przekroczeniu ustawionej wartości jasności. Jest ono zredukowane do ok. 10% maksymalnego natężenia światła. Przy obecności nadajnik przełącza na 100% natężenia światła (regulacja światła stałego wyłączona) lub doregulowuje je do wstępnie ustawionej wartości jasności (regulacja światła stałego włączona). Jeżeli nie będzie wykrywany żaden ruch, nadajnik z powrotem przyciemnia światło do jasności podstawowej po upływie czasu opóźnienia. Zostaje ona wyłączona, gdy upłynie jej czas opóźnienia (1 minuta – 30 minut) lub po przekroczeniu wartości jasności przez wystarczający udział światła dziennego. Przy ustawieniu ON (WŁ.) nadajnik włącza i wyłącza jasność podstawową bezpośrednio po przekroczeniu wartości jasności.

Połączenia równoległe ⑭

Przy zastosowaniu kilku czujników należy je podłączyć do tej samej fazy!

⑭ Master/Master

Wejście „P" umożliwia rozszerzenie obszaru wykrywania ruchu.

Nie jest możliwe połączenie dwóch zasilaczy DALI za pomocą wejścia „P", ponieważ wariant DALI posiada tylko jedno wejście „P". Możliwe jest tylko rozszerzenie obszaru przy użyciu czujnika Presense Control PRO COM1/COM2 lub wariantu DIM.

Pilot zdalnego sterowania

Za pomocą pilota zdalnego sterowania (opcjonalnego) wszystkie funkcje można wygodnie obsługiwać z poziomu podłogi.

Pilot zdalnego sterowania Presence Control:
Serwisowy pilot zdalnego sterowania RC 3,
nr EAN: 4007841 000387
Użytkowy pilot zdalnego sterowania RC 5,
nr EAN: 4007841 592806

Usterki

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
światło się nie zapala	■ brak napięcia przyłączeniowego ■ ustawiono zbyt małą wartość luksów ■ brak wykrycia ruchu	■ sprawdzić napięcie przyłączeniowe ■ powoli zwiększać wartość luksów aż do zapalenia światła ■ zapewnić dobrą widoczność czujnika ■ sprawdzić obszar wykrywania
światło nie gaśnie	■ zbyt duża wartość luksów ■ trwa odliczanie czasu opóźnienia ■ zakłócające źródła ciepła, np.: wentylator grzejny, otwarte drzwi i okna, zwierzęta domowe, żarówka/reflektor halogenowy, ruchome obiekty (IR Quattro)	■ ustawić mniejszą wartość luksów ■ poczekać na zakończenie czasu opóźnienia lub ustawić mniejszą wartość czasu opóźnienia ■ zakryć stacjonarne źródła zakłóceń za pomocą naklejek
czujnik wyłącza światło mimo obecności	■ zbyt krótki czas opóźnienia ■ zbyt niski próg światła	■ wydłużyć czas opóźnienia ■ zmienić ustawienie progu czułości zmierzchowej

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
czujnik wyłącza światło zbyt późno	■ zbyt długi czas opóźnienia	■ skrócić czas opóźnienia
czujnik włącza światło zbyt późno przy frontalnym kierunku ruchu	■ zmniejszony zasięg czujnika przy frontalnym kierunku ruchu	■ zamontować dodatkowe czujniki ■ zmniejszyć odległość między dwoma czujnikami
czujnik nie włącza światła w ciemności mimo obecności	■ wybrano zbyt małą wartość luksów	■ czujnik dezaktywowany przez klawisz/czujnik? ■ tryb półautomatyczny? ■ zwiększyć wartość progu jasności
czujnik nie włącza lampy mimo ciemności i ustawionej wartości jasności podstawowej	■ czujnik w trybie półautomatycznym ■ wybrano zbyt małą wartość luksów	■ czujnik w trybie w pełni automatycznym ■ zwiększyć wartość progu jasności

PL

CE Deklaracja zgodności z normami

Produkt spełnia wymogi
- dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/WE,
- dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE,
- dyrektywy RoHS 2002/95/WE.

Gwarancja funkcjonowania

Niniejszy produkt firmy STEINEL został wykonany z dużą starannością. Prawidłowe działanie i bezpieczeństwa użytkowania potwierdzają przeprowadzone losowo kontrole jakości oraz zgodność z obowiązującymi przepisami. Firma STEINEL udziela gwarancji na prawidłową jakość i działanie.

3 lata
GWARANCJI

Okres gwarancji wynosi 36 miesięcy i rozpoczyna się z dniem sprzedaży użytkownikowi. W ramach gwarancji usuwamy braki wynikłe z wad materiałowych lub wykonawczych, świadczenie gwarancyjne nastąpi według naszej decyzji przez naprawę lub wymianę wadliwych części. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia części podlegających zużyciu eksploatacyjnemu, uszkodzeń i usterek spowodowanych przez nieprawidłową obsługę lub konserwację. Wykluczone są szkody wtórne dotyczące przedmiotów obcych.

Gwarancja udzielana jest tylko w przypadku odesłania niezdemontowanego i dobrze zapakowanego przyrządu wraz z paragonem lub fakturą (opatrzoną datą zakupu i pieczątką sklepu) i krótkim opisem usterek do najbliższego punktu serwisowego.

Serwis naprawczy:
Po upływie okresu gwarancji albo w razie usterek nie objętych gwarancją naprawy wykonuje nasz serwis firmowy. Prosimy o przesłanie dobrze zapakowanego urządzenia do najbliższego punktu serwisowego.

RO Manual de utilizare

Stimaţi clienţi,

vă mulţumim pentru încrederea manifestată prin achiziţionarea acestui senzor de prezenţă STEINEL. Aţi ales un produs de înaltă calitate, care a fost fabricat, testat şi ambalat cu cea mai mare atenţie.

Înaintea instalării produsului vă rugăm să citiţi acest manual de montaj, pentru că numai instalarea şi punerea corectă în funcţiune a produsului asigură funcţionarea îndelungată, sigură şi fără probleme a acestuia.

Vă dorim să vă bucuraţi de noul dumneavoastră senzor STEINEL.

⚠ Instrucţiuni de siguranţă

- Înaintea efectuării unor lucrări la senzor opriţi alimentarea cu tensiune!
- Pe toată durata montajului cablul electric de alimentare trebuie să fie scos de sub tensiune. Opriţi aşadar curentul şi asiguraţi-vă cu ajutorul unui aparat de verificare că nu mai există tensiune pe cablu.
- Instalarea senzorului presupune lucrul cu tensiunea de reţea. Montajul trebuie realizat în mod corespunzător, conform normelor de instalare şi a condiţiilor de racordare existente în ţara dumneavoastră (VDE 0100).

Montaj / Instalare ⑬ (vezi imaginile de la pagina 2)

Senzorul este conceput numai pentru încastrarea în plafoanele încăperilor. Adaptorul de tavan (cu lamele) şi adaptorul de tencuială nu sunt cuprinse în pachetul livrat.

Modulul cu senzor şi modulul de sarcină vin gata montate. După instalarea modulului cu senzor şi reglarea comutatoarelor Poti/Dip, cele două module trebuie băgate unul într-altul. Folosiţi apoi o şurubelniţă şi blocaţi modulul cu senzor cu ajutorul mecanismului ⑫.

Accesorii:
Doză Kaiser pentru pereţi goi pe dinăuntru,
nr. EAN: 4007841 000370

Adaptor de tavan (cu lamele),
nr. EAN: 4007841 002855
Adaptor de tencuială,
nr. EAN: 4007841 000363
Coş de protecţie,
nr. EAN: 4007841 003036
Telecomandă pentru service RC3,
nr. EAN: 4007841 000387
Telecomandă pentru utilizator RC5,
nr. EAN: 4007841 592806

Descrierea produsului

① Modul de sarcină
② Modul cu senzor
③ Latura inferioară a senzorului
④ Comutatoare Dip
  (1) Regim normal / Regim de testare
  (2) Regim semiautomat / Regim automat
  (3) Butoane / Comutatoare
  (4) Buton ON / ON-OFF
  (5) Reglarea luminii la un nivel constant ON/OFF
⑤ Reglarea luminozităţii
⑥ Reglarea duratei de timp ieşirea 1
⑦ Luminozitate de bază
⑧ Reglarea razei de acţiune (IR)
⑨ Reglarea razei de acţiune (HF)
⑩ Doză Kaiser pentru pereţi goi pe dinăuntru, opţională
⑩ Adaptor de tavan, cu lamele, opţional
⑪ Adaptor de tencuială IP 54, opţional
⑫ Mecanism de închidere
⑬ Montaj / Instalare
⑭ Circuite paralele
⑮ Folii de acoperire pentru micşorarea ariei de acoperire (HF 360 DALI).

Modul de funcționare / funcția de bază

Senzorii de prezență cu infraroșu și cei de înaltă frecvență din seria Control PRO reglează iluminatul, de exemplu în birouri, în toalete și în clădiri publice sau private, în funcție de lumina naturală existentă și de prezența persoanelor în încăpere.

Cu ajutorul tehnologiei de înaltă frecvență se asigură detectarea ireproșabilă a mișcărilor din încăpere, indiferent de temperaturile înregistrate.

Grație capacității sale de detectare în ambele sensuri, senzorul DUAL HF DALI se pretează îndeosebi la a fi utilizat pe holurile hotelurilor și pe coridoarele școlilor și clădirilor de birouri. Mulțumită lentilei sale de ultimă generație senzorul de prezență IR Quattro DALI are o arie de acoperire pătrată, în care poate detecta chiar și cele mai neînsemnate mișcări.

Reglarea ieșirilor și a razei de acțiune se realizează cu ajutorul potențiometrelor (Poti) și a comutatoarelor Dip, respectiv a telecomenzii opționale.

Sistemul de control al prezenței se distinge în plus printr-un consum foarte mic de energie electrică.

Presence Control PRO

IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI

HF 360 DALI
DUAL HF DALI

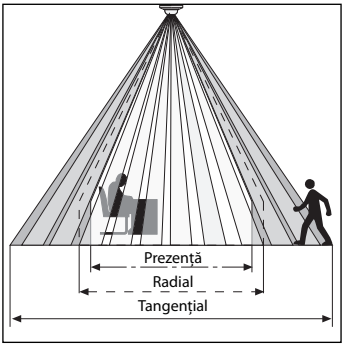
2 ieșiri DALI în funcție de valoarea dorită a nivelului de lumină și de prezență.

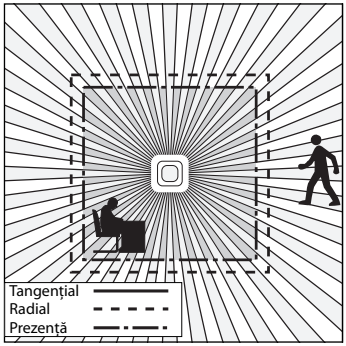
Posibilități de reglare:
- valoarea dorită a nivelului de lumină
- durată de oprire temporizată, modul IQ
- lumina de orientare
- reglarea luminii la un nivel constant
- comanda scenelor

RO

Aria de supraveghere

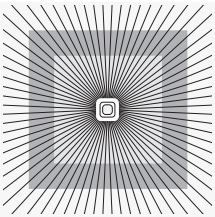
IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI

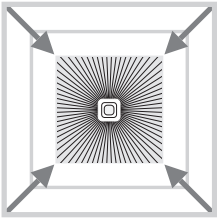


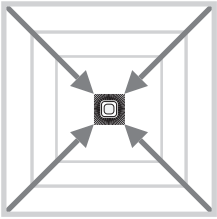


Identificarea cu succes a prezenței persoanelor depinde în mare măsură de numărul, de tipul și de ordinea lentilelor. IR Quattro DALI detectează în pătratul de 49 m², împărțit în 13 planuri cu 1.760 de zone de comutare, chiar și cele mai mici mișcări. IR Quattro HD DALI are o acoperire de 64 m², dispune de 4.800 de zone de comutare și beneficiază de o performanță îmbunătățită. Cu ajutorul potențiometrului puteți adapta aceste raze de acțiune la cerințele individuale. Mulțumită ariei de acoperire de formă pătrată, planificarea încăperii se poate face ușor, rapid și optim.

Reglarea razei de acțiune (IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI)







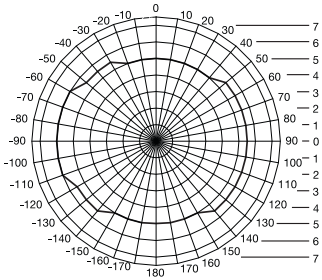
Potențiometrul ⑧

Adaptarea razei de acțiune la cerințele individuale.

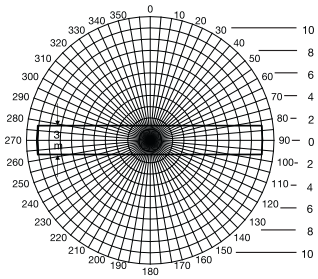
Vezi tabelul cu datele tehnice și cu reglajele pentru cerințele individuale de la paginile 6-7.

Reglarea razei de acțiune (HF 360 DALI / DUAL HF DALI)

HF 360 DALI - montaj la o înălțime de 2,8 m



DUAL HF DALI - montaj la o înălțime de 2,8 m

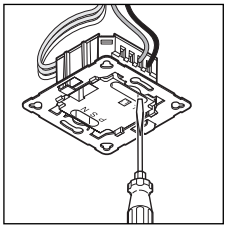


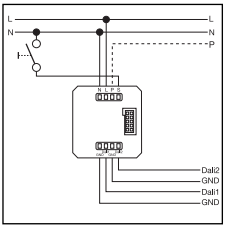
Raza de acțiune a HF 360 DALI poate fi reglată electronic cu ajutorul telecomenzii pentru service RC3 (vezi accesoriile). În vederea adaptării la specificul încăperii, puteți renunța la una sau la două direcții de detectare. La un unghi de acoperire de 360°, raza maximă de acțiune este de 8 m. Senzorul de prezență DUAL HF DALI dispune de 2 senzori speciali de înaltă frecvență, care supraveghează de la nivelul tavanului ambele sensuri de mișcare de pe culoar. Raza de acțiune poate fi ajustată electronic în ambele direcții, simultan.

Instalația electrică / Regimul automat

Alegeţi cablurile potrivit normelor de instalare VDE 0100 (vezi instrucțiunile de siguranță de la pagina 9). La cablarea senzorilor de prezență sunt valabile următoarele: conform VDE 0100 520, capitolul 6 doar cablul de legătură dintre senzor și stabilizator poate cuprinde mai multe fire, respectiv de tensiune și de comandă (de ex. NYM 5 x 1,52). Cablul de tensiune poate avea un diametru de maxim 10 mm.

Priza pentru fișele de conectare la rețeaua electrică este gândită pentru maxim 2 x 1,5 mm² sau 1 x 2,5 mm².





Date tehnice

Tensiune de alimentare:	230 – 240 V, 50 Hz	
Ieşire 1 DALI:	Cablu de comandă bifilar DALI / Broadcast	
Ieşire 2 DALI:	Cablu de comandă bifilar DALI / Broadcast	
Balasturi electronice, care pot fi comandate de către DALI	12 balasturi electronice DALI pentru fiecare ieșire	
Pătrate de detecție:	**IR Quattro DALI** Prezență: maxim 4 x 4 m (16 mp) Radial: maxim 5 x 5 m (25 mp) Tangențial: maxim 7 x 7 m (49 mp)	**IR Quattro HD DALI** maxim 8 x 8 m (64 mp) maxim 8 x 8 m (64 mp) maxim 20 x 20 m (400 mp)
Unghi de detecție:	**HF 360 DALI** 360° cu un unghi de deschidere de 140°; detectare posibilă prin sticlă, lemn și pereți ușori. În vederea adaptării la specificul încăperii, puteți renunța la una sau la două direcții de detectare.	**DUAL HF DALI** vezi diagrama de la pagina 60; detectare posibilă prin sticlă, lemn și pereți ușori
Rază de acțiune:	**HF 360 DALI** maxim Ø 8 m, reglabilă continuu electronic	**DUAL HF DALI** maxim 10 x 3 m în orice direcție reglabilă continuu electronic
Iluminat de bază:	0 sec. – 30 min., 10 %	
Reglarea temporizării:	30 sec. – 30 min., mod IQ mod IQ (adaptare automată la profilul utilizatorului)	
Înălțime de montaj: (montaj pe tavan)	2,5 m – 8 m (IR Quattro DALI) 2,5 m – 10 m (IR Quattro HD DALI)	
Loc de amplasare:	în interiorul clădirilor	
Senzori:	13 planuri de detectare, 1760 zone de comutare (IR Quattro DALI) 13 planuri de detectare, 4800 zone de comutare (IR Quattro HD DALI)	
Tip de protecție:	IP 20 (IP 54 cu AP Box)	
Clasă de protecție:	II	
Temperaturi:	între 0°C și +40°C	

RO

Funcții - reglaje cu ajutorul comutatoarelor DIP

DIP 1

Regim normal / Regim de testare (NORM / TEST)

Regimul de testare are prioritate în fața tuturor celorlalte reglaje efectuate la senzorul de prezență și servește la verificarea bunei funcționări a detectorului și a ariei de acoperire. Indiferent de lumina existentă, în momentul în care detectează o mișcare în încăpere senzorul de prezență pornește o durată de oprire temporizată de circa 8 sec. (LED-ul albastru clipește în momentul detectării). În regimul normal de funcționare sunt valabile toate valorile reglate individual cu ajutorul potențiometrelor. Și fără o sarcină conectată senzorul de prezență poate fi reglat prin intermediul LED-ului albastru.

DIP 2

Regim semiautomat (MAN) / Regim automat (AUTO)

Regim semiautomat: (MAN)

Lumina se se stinge doar automat. Aprinderea luminii se face manual, apăsându-se pe buton. Lumina rămâne aprinsă pe toată durata de oprire temporizată, reglată în prealabil cu ajutorul potențiometrului (apăsați de 2x și lumina rămâne APRINSĂ timp de 4 ore)**.**

Regim automat: (AUTO)

Lumina se aprinde și se stinge automat în funcție de nivelul de lumină și de prezență. Lumina poate fi aprinsă și stinsă oricând manual. În cazul acesta sistemul automat este deconectat temporar. Indiferent de valorile reglate, la acționarea manuală a butonului lumina rămâne APRINSĂ (apăsați de 2x) sau STINSĂ (apăsați 1x) timp de 4 ore.

În cazul acționării butonului în decursul celor 4 ore sistemul de control al prezenței (Presence Control) al IR Quattro repornește funcționarea normală a senzorului.

DIP 3

Butoane / Comutatoare

Îi indică senzorului cum să interpreteze semnalul care intră. Prin atribuirea unor butoane / comutatoare externe senzorul poate fi făcut să funcționeze semiautomat și se poate interveni oricând manual.

- La alegere: funcționare cu butoane sau cu comutatoare
- Mai multe butoane posibile pentru o intrare
- - Utilizați doar butoane cu conductor de nul
- Lungimea cablului dintre senzor și comutator < 50 m

DIP 4

Butonul ON/ON-OFF

În poziția ON-OFF lumina poate fi aprinsă și stinsă oricând manual.

În poziția ON oprirea manuală a luminii nu mai este posibilă.

La fiecare apăsare a butonului durata de oprire temporizată începe din nou.

DIP 5

Nivel constant de lumină ON/OFF

Asigură menținerea constantă a nivelului de lumină. Senzorul măsoară cantitatea de lumină naturală existentă în încăpere și adaugă lumină artificială în mod proporțional, pentru a obține nivelul de lumină dorit. Dacă procentul de lumină naturală se modifică, cel de lumină artificială se adaptează în mod corespunzător.

Aprinderea luminii artificiale se face ca o completare la lumina naturală și în funcție de prezența persoanelor în încăpere.

Funcții - Reglaje cu ajutorul potențiometrelor (Poti)

Potențiometrul ⑤

Reglarea luminozității

Pragul dorit de comutare poate fi reglat continuu de la circa 10 la 1000 lucși.

Potențiometru opritor dreapta: regim de zi MAXIM
Potențiometru opritor stânga: regim de noapte MINIM

În funcție de locul de montaj este posibil să fie nevoie de o corectură a reglajelor cu 1-2 linii ale scalei gradate.

Exemple de utilizare	Valorile dorite ale nivelului de lumină
Regim de noapte	minim
Coridoare, săli de intrare	1
Scări, scări rulante, căi rulante	2
Vestiare, toalete, încăperi de comandă, cantine	3
Spații de vânzare, grădinițe, săli de sport	4
Spații de lucru: birouri, săli de conferință, săli de ședință, lucrări fine de montaj, bucătării	5
Spații de lucru cu necesar vizual intens: laboratoare, proiectare tehnică, lucrări de precizie	>=6
Regim de lucru la lumina zilei	maxim

Observație: În funcție de locul de montaj este posibil să fie nevoie de o corectură a reglajelor cu 1-2 linii ale scalei gradate. Măsurarea nivelului de lumină se efectuează de către senzor.

RO

Potențiometrul ⑥

Reglarea duratei de oprire temporizată

Durată de oprire temporizată - ieșirile 1 & 2
Valori posibile: 30 sec. – 30 min.

Durata de oprire temporizată poate fi reglată continuu de la un minim de cca. 30 sec. la un maxim de 30 min. După 3 minute se măsoară lumina proprie.

În cazul depășirii pragului, după scurgerea duratei respective senzorul se deconectează.

Mod IQ

Opritor dreapta: Durata de oprire temporizată se adaptează în mod dinamic, cu auto-învățare, la comportamentul utilizatorului. Ciclul optim al duratelor de timp se calculează prin intermediul unui algoritm de învățare.

Durata minimă este de 2 min., iar cea maximă de 20 min.

Potențiometrul ⑦

Iluminatul de bază (varianta DIM/DALI)

Această funcție permite activarea iluminatului de bază pe durata opririi temporizate, în cazul scăderii nivelului de lumină sub valoarea setată. La iluminatul de bază intensitatea este redusă la cca. 10% din puterea maximă. În cazul detectării prezenței unor persoane, senzorul comandă trecerea la o intensitate de 100% (reglarea luminozității la nivel constant este pe OFF) sau la nivelul de lumină setat (reglarea luminozității la nivel constant este pe ON). Dacă nu se detectează nicio mișcare, după scurgerea duratei de oprire temporizată, senzorul comandă revenirea la iluminatul de bază. Aceasta se stinge, la rândul lui, după scurgerea duratei aferente de oprire temporizată (1 minut – 30 minute) sau dacă valoarea setată a nivelului de lumină este depășită datorită luminii naturale suficiente din încăpere. În poziția ON, senzorul aprinde sau stinge iluminatul de bază imediat ce nivelul de lumină scade sub valoarea setată.

Circuite paralele ⑭

În cazul utilizării mai multor senzori de prezență, aceștia trebuie conectați la aceeași fază!

⑭ Master/Master

Intrarea "P" permite extinderea ariei de detectare a mișcărilor.

Nu este posibilă conectarea a două componente de rețea DALI la intrarea "P", întrucât modelul DALI oferă o singură intrare pentru "P". Extinderea ariei de acoperire este posibilă doar cu ajutorul unui Presence Control PRO COM1/ COM2 sau cu o variantă DIM.

Telecomandă

Cu ajutorul telecomenzii (opționale) puteți activa confortabil funcțiile senzorului de la nivelul solului.

Telecomandă Presence Control:
Telecomandă pentru service RC3,
nr. EAN: 4007841 000387
Telecomandă utilizator RC5,
nr. EAN: 4007841 592806

Defecțiuni

Defecțiune	Cauză	Remediu
Nu se aprinde lumina	■ Nu există curent ■ Valoarea lucșilor este prea mică ■ Mișcările nu sunt detectate	■ Verificați alimentarea cu energie electrică ■ Creșteți treptat valoarea lucșilor până se aprinde lumina ■ Dați la o parte obiectele care obstrucționează vizibilitatea senzorului ■ Verificați aria de acoperire
Lumina nu se stinge	■ Valoarea lucșilor este prea mare ■ Durata de oprire temporizată tocmai se scurge ■ Surse de căldură perturbatoare, precum: radiatoare cu ventilator, uși și ferestre deschise, animale de casă, radiatoare cu bec/halogen, obiecte aflate în mișcare (IR Quattro)	■ Micșorați valoarea lucșilor ■ Așteptați scurgerea duratei de oprire temporizată sau reduceți eventual această perioadă de timp ■ Înlăturați problema surselor de perturbare staționare folosind autocolante
În ciuda prezenței persoanelor în încăpere senzorul oprește lumina	■ Durata de oprire temporizată este prea mică ■ Nivelul de lumină setat este prea scăzut	■ Creșteți durata de oprire temporizată ■ Reglați din nou luminozitatea

Defecțiune	Cauză	Remediu
Senzorul oprește lumina prea târziu	■ Durata de oprire temporizată este prea lungă	■ Reduceți durata de oprire temporizată
La deplasarea frontală senzorul aprinde lumina prea târziu	■ Raza de acțiune este prea mică pentru deplasarea frontală	■ Montați senzori suplimentari ■ Reduceți distanța dintre senzori.
În ciuda întunericului, la apariția unei persoane senzorul nu aprinde lumina	■ Valoarea setată a lucșilor este prea mică	■ Ați dezactivat senzorul cu ajutorul comutatorului/ butonului? ■ Regim semiautomat de lucru? ■ Creșteți nivelul de lumină (pragul)
În ciuda întunericului existent și a iluminatului de bază setat, senzorul nu aprinde lumina	■ Senzorul este în regimul semiautomat de lucru ■ Valoarea reglată a lucșilor este prea mică	■ Senzorul este în regimul automat de lucru ■ Creșteți nivelul de lumină (pragul)

CE Declarație de conformitate

Acest produs îndeplinește cerințele
- Directivei 2006/95/CE privind echipamentele de joasă tensiune
- Directivei 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetică
- Directivei RoHS 2002/95/CE.

RO

Garanție

Acest produs Steinel a fost fabricat cu maximă atenție, verificat din punctul de vedere al funcționării și al siguranței și supus unor controale aleatorii. Steinel garantează structura și funcționarea ireproșabilă a acestui produs.

GARANȚIE
36 luni
DE FUNCȚIONARE

Termenul de garanție este de 36 de luni și începe de la data vânzării produsului către consumator. Remediem defectele de material și de fabricație prin repararea sau înlocuirea pieselor defectuoase, alegerea aparținându-ne. Garanția nu acoperă consumabilele și nici stricăciunile sau defecțiunile cauzate de manipularea ori întreținerea incorectă a produsului. De asemenea nu fac obiectul garanției eventualele pagube provocate unor terțe obiecte.

Garanția este valabilă doar în condițiile în care produsul nedezasamblat este trimis la service într-un ambalaj adecvat, împreună cu o scurtă descriere a defecțiunii, cu bonul de casă sau cu factura (cu data cumpărării și cu ștampila distribuitorului).

Reparații și post-garanție: Service-urile noastre remediază și defecte, care nu fac obiectul garanției sau pentru care aceasta expirat. Vă rugăm să trimiteți produsul bine ambalat la cel mai apropiat service.

SLO Navodila za uporabo

Spoštovana stranka,

zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali ob nakupu vašega novega senzorja podjetja STEINEL. Odločili ste se za visokokakovosten izdelek, ki je bil izdelan, testiran in pakiran z veliko vestnostjo.

Prosimo, da pred inštalacijo preberite navodila za montiranje. Kajti samo pravilna inštalacija in zagon zagotavljata dolgo, zanesljivo in brezhibno delovanje.

Želimo vam veliko veselja pri uporabi vašega novega senzorja STEINEL.

⚠ Varnostna navodila

- Pred vsemi deli na senzorju je treba prekiniti dovajanje napetosti!
- Ob montaži mora biti električni vodnik, ki ga boste priključili, brez napetosti. Zato najprej izklopite elektriko in preverite odsotnost napetosti z indikatorjem napetosti.
- Instalacija senzorja je delo na omrežni napetosti. Zato morate delo izvesti strokovno pravilno po inštalacijskih predpisih in priključitvenih pogojih, ki veljajo za deželo (VDE 0100).

Montaža/inštalacija ⑬ (gl. sl. stran 2)

Senzor je predviden samo za podometno montažo v prostorih. Potreben stropni adapter s sponko in nadometni adapter nista v obsegu dobave.

Modul senzorja in močnostni modul se dobavita montirana in ju je treba po vgradnji močnostnega modula in izvedenih nastavitev potenciometrov/DIP sklopiti. Nato je treba modul senzorja zapahniti z zapornim mehanizmom ⑫, po potrebi z izvijačem:

oprema:
Doza za vtičnico Kaiser
št. EAN: 4007841 000370
Stropni adapter na sponke
št. EAN: 4007841 002855
Nadometni adapter
št. EAN: 4007841 000363
Zaščitna košara,
št. EAN: 4007841 003036
Daljinsko upravljanje za serviserja RC 3,
št. EAN: 4007841 000387
Daljinsko upravljanje za uporabnika RC 5,
št. EAN: 4007841 592806

Opis naprave

① Močnostni modul
② Modul senzorja
③ Spodnja stran senzorja
④ Dip-stikalo
(1) Normalno/testno delovanje
(2) Polavtomatika/avtomatika
(3) Tipka/stikalo
(4) Tipka ON / ON-OFF
(5) Reguliranje stalne luči ON/OFF
⑤ Nastavitev zatemnitve
⑥ Nastavitev časa preklopni izhod 1
⑦ Osnovna osvetlitev
⑧ Nastavitev dosega (IR)
⑨ Nastavitev dosega (VF)
⑩.1 Doza za vtičnice Kaiser, po izbiri
⑩.2 Strešni adapter na sponko, možnost
⑪ Nadometni adapter IP 54, možnost
⑫ Zaporni mehanizem
⑬ Montaža/inštalacija
⑭ Vzporedna vezja
⑮ Prekrivne folije za minimiranje območja zaznavanja (HF 360 DALI).

Način delovanja/osnovna funkcija

Infrardeči in visokofrekvenčni javljalnik prisotnosti serije Control PRO urejata osvetlitev in krmiljenje osvetlitve v pisarnah, šolah, javnih ali zasebnih zgradbah v odvisnosti od osvetlitve okolice in prisotnosti.

Sodobna visokofrekvenčna tehnologija zagotavlja popolno od temperature odvisno zajemanje gibanja brez vrzeli. Senzor Dual HF DALI je s svojo dvojno tehniko usmeritve posebno primeren za hodnike v hotelih in veže v šolskih ter pisarniških poslopjih. Senzor IR Quattro DALI omogoča z visokorazvito lečo običajno kvadratasto območje zajemanja za prostor, v katerem se zajamejo najmanjša premikanja. Nastavitve stikalnih izhodov in nastavitve dosega javljalnikov prisotnosti potekajo preko potenciometra in DIP-stikala ali daljinskega upravljanja, ki obstaja kot možnost.

Nadaljnja prednost senzorja Presence Control nadzora prisotnosti je zelo majhna poraba energije.

Presence Control PRO

IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI

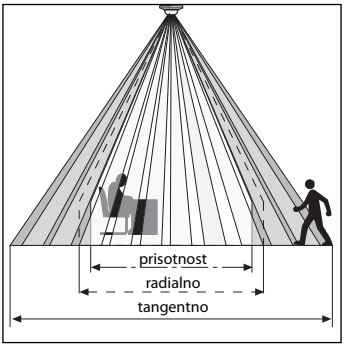
HF 360 DALI
DUAL HF DALI

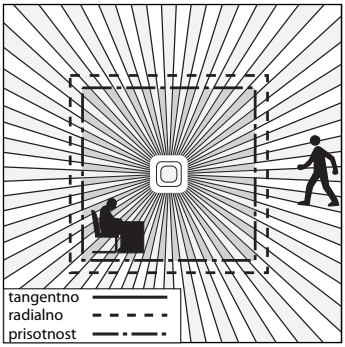
2 stikalna izhoda DALI v odvisnosti od referenčne vrednosti svetlosti in prisotnosti.

Možnosti nastavitev:
- Referenčna vrednost svetlosti
- Čas naknadnega teka; način IQ
- Orientacijska lučka
- Uravnavanje stalne luči
- Krmiljenje scene

Območje nadziranja

IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI

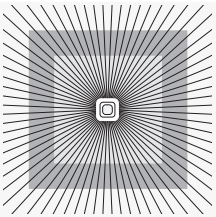


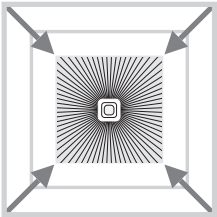


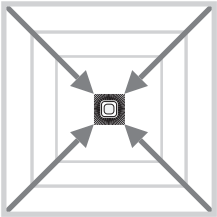
Zanesljivo razpoznavanje prisotnosti je močno odvisno od števila, zgradbe in razvrstitve leč. Senzor IR Quattro DALI ima kvadratno površina zaznavanja 49 m², predstavljeno v 13 ravneh s 1760 aktivnimi conami, s katero zajame celo najmanjše premike. Senzor IR Quattro DALI s kvadratno površino zaznavanja 64 m² je opremljen s 4800 aktivnimi conami in precizira spekter zmogljivosti. Z nastavitvijo na potenciometru lahko ta doseg prilagodite individualnim zahtevam. Kvadratno območje zaznavanja omogoča preprosto, hitro in optimalno načrtovanje prostora.

SLO

Nastavitev dosega (IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI)



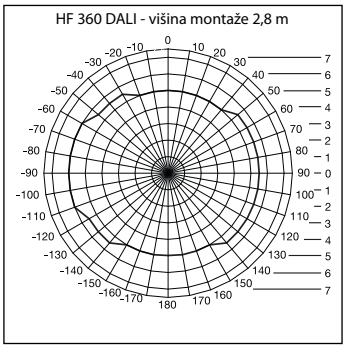


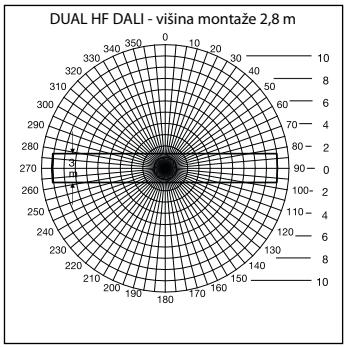


Potenciometer ⑧

Prilagoditev dosega na individualne potrebe. Glejte tabelo Tehnični podatki. Glejte individualne potrebe, strani 6-7.

Nastavitev dosega (HF 360 DALI / DUAL HF DALI)



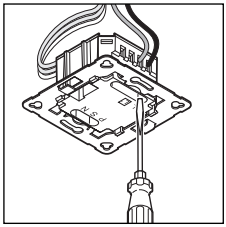


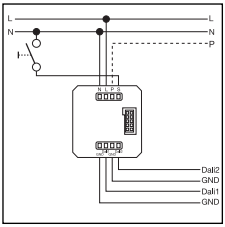
Doseg senzorja HF 360 DALI lahko nastavite elektronsko prek daljinskega upravljanja za servisiranje RC 3 (gl. oprema). Za prilagoditev na prostor lahko izklopite 1 ali 2 smeri zaznavanja. S kotom zajemanja 360° je mogoč doseg maks. 8 m. Senzor DUAL HF DALI je opremljen z 2 specialnima VF-senzorjema, ki s stropa nadzirata obe smeri hodnika. Doseg se lahko elektronsko nastavi v obe smeri hkrati.

Električna inštalacija/avtomatsko delovanje

Pri izbiri ožičenja praviloma upoštevajte predpise za inštalacijo v skladu z VDE 0100 (glejte varnostne napotek na strani 9). Za ožičenje javljalnika prisotnosti velja: po VDE 0100 520 ods. 6 je dovoljeno za ožičenje med senzorjem in električno predpriklopljeno napravo (EPN) uporabiti večkratno napeljavo, ki vsebuje tako napeljave za omrežno napetost, kot tudi krmilne napeljave (npr. NYM 5 x 1,52).

Premer omrežne napetosti je lahko največ 10 mm. Območje spenjanja priključnih omrežnih sponk je zasnovan za največ 2 x 1,5 mm² ali 1 x 2,5 mm².





Tehnični podatki

Omrežna napetost:	230 – 240 V, 50 Hz	
DALI izhod 1:	2-polni DALI-krmilni vod/Broadcast	
DALI izhod 2:	2-polni DALI-krmilni vod/Broadcast	
Krmljive EPN DALI:	12 EPN DALI na izhod:	
Kvadrati zaznavanja:	**IR Quattro DALI** prisotnost: maks. 4 x 4 m (16 m²) radialno: maks. 5 x 5 m (25 m²) tangentno: maks. 7 x 7 m (49 m²)	**IR Quattro HD DALI** maks. 8 x 8 m (64 m²) maks. 8 x 8 m (64 m²) maks. 20 x 20 m (400 m²)
Kot zaznavanja:	**HF 360 DALI** 360° z izstopnim kotom 140°, po potrebi skozi steklo, les in lahke gradbene stene. Za prilagoditev na prostor lahko izklopite 1 ali 2 smeri zaznavanja	**DUAL HF DALI** glejte diagram str. 68 po potrebi skozi steklo, les in lahke gradbene stene
Doseg:	**HF 360 DALI** maks. Ø 8 m, brezstopenjsko elektronsko nastavljiv	**DUAL HF DALI** maks. 10 x 3 m v vse smeri brezstopenjsko elektronsko nastavljiv
Osnovna osvetlitev:	0 sek. – 30 min., 10 %	
Nastavitev časa:	30 sek. – 30 min., način IQ način IQ (samodejna prilagoditev na profil uporabe)	
Montažna višina: (stropna montaža)	2,5 m – 8 m (IR Quattro DALI) 2,5 m – 10 m (IR Quattro HD DALI)	
Mesto uporabe:	Znotraj stavb	
Senzorika:	13 ravni zaznavanja, 1760 aktivnih con (IR Quattro DALI) 13 ravni zaznavanja, 4800 aktivnih con (IR Quattro HD DALI)	
Vrsta zaščite:	IP 20 (IP 54 z AP-box)	
Razred zaščite:	II	
Temperaturno območje:	0 °C do +40 °C	

SLO

Funkcije – nastavitve prek DIP-stikala

DIP 1

Normalno delovanje / testno delovanje (NORM / TEST)

Testno delovanje ima prednost pred vsemi drugimi nastavitvami na javljalniku prisotnosti in se uporablja za preverjanje delovanja in področja zaznavanja. Javljalnik prisotnost vklopi neodvisno od svetlosti pri zaznanem gibanju v prostoru osvetlitev s časom naknadnega delovanja pribl. 8 sek. (modra LED-dioda utripa pri zaznavanju). V normalnem obratovanju veljajo vse individualno nastavljene vrednosti potenciometra. Tudi brez priključene obremenitve je mogoče javljalnik prisotnosti nastaviti s pomočjo modre LED-diode.

DIP 2

Polavtomatika (MAN) / avtomatiak (AUTO)

Polavtomatika: (MAN)

Osvetlitev se samo izklopi samodejno. Vklapljanje je ročno, za luč je treba pritisniti tipko in na potenciometru nastavljen čas naknadnega delovanja ostane vklopljen. (2 x pritisnite / vklopite 4 ure VKLOP)**.**

Avtomatika: (AUTO)

Osvetlitev se glede na svetlost in prisotnost samodejno vklopi in izklopi. Osvetlitev je mogoče vedno vklopiti ročno. Ob tem se samodejno vklapljanje začasno prekine. Neodvisno od nastavljenih vrednosti ostane luč pri ročnem aktiviranju tipke še 4 ure VKLOPLJENA (2 x pritisk) ali IZKLOPLJENA (1 x pritisk).

Pri aktiviranju tipke pred potekom 4 ur se senzor za prisotnost Presence Control IR preklopi v normalno delovanje senzorja.

DIP 3

Tipka/stikalo

Senzorju pokaže, kako je treba ovrednotiti vhodni signal. Z dodelitvijo zunanjih tipk/stikal lahko javljalnik deluje na polavtomatiki in ga je mogoče vedno ročno preglasiti.

- Izbirno delovanje s tipko ali stikalom
- Možnih je več tipk na enem krmilnem vhodu
- Tipko, ki se zasveti na dotik, uporabljajte samo s priključkom za ničti vodnik
- Dolžina napeljave med senzorjem in stikalom < 50 m

DIP 4

Tipka VKLOP/VKLOP-IZKLOP (ON/ON-OFF)

V položaju ON-OFF je mogoče osvetlitev vedno ročno vklopiti ali izklopiti.

V položaju ON ročni izklop več ni mogoč. Pri vsakem pritisku na tipko se čas naknadnega teka začne na novo.

DIP 5

Stalna luč VKLOP/IZKLOP

Skrbi za enakomerno raven osvetlitve. Javljalnik izmeri obstoječo dnevno svetlobo in sorazmerno izklopi umetno svetlobo, da doseže želeno raven svetlosti. Če se delež dnevne svetlobe spremeni, da prilagodi tudi vklopljena umetna svetloba. Vklop je poleg deleža dnevne svetlobe odvisen tudi od prisotnosti.

Funkcije – nastavitve prek potenciometrov

Potenciometer ⑤

Nastavitev za jakost svetlobe

Želeni odzivni prag svetilke lahko brezstopenjsko nastavite od pribl. 10 luksov do 1000 luksov.

Nastavni regulator omejitev v desno: MAKS delovanje z dnevno lučjo
Nastavni regulator omejitev v levo: MIN nočno delovanje

Glede na kraj montaže bo morda potreben popravek nastavitev za 1-2 črtici na skali.

Primeri uporabe	Referenčne vrednosti svetlosti
Nočno delovanje	min
Hodniki, veže	1
Stopnice, tekoče stopnice, premične steze	2
Kopalnice, stranišča, prostor za električne napeljave, kantine	3
Prodajno območje, otroški vrtci, predšolski prostori, športne dvorane	4
Delovna območja: pisarniški, konferenčni in pogovorni prostori, fina montažna dela, kuhinje	5
Delovna območja, kjer je potrebna dobra vidljivost: laboratorij, tehnično risanje, natančna dela	>=6
Delovanje pri dnevni luči	maks.

Napotek: Glede na kraj montaže bo morda potreben popravek nastavitve za 1 – 2 črtici na skali.
Merjenje svetlosti poteka na senzorju.

Potenciometer ⑥

Nastavitev časa

Čas naknadnega teka stikalni izhod 1 in 2 nastavljena vrednost 30 sek. – 30 min.

Želen čas naknadnega delovanja luči se lahko brezstopenjsko nastavi na vrednost od pribl. 30 sek. min. do maks. 30 min.

Po 3 minutah se doda lastna luč. Pri prekoračitvi pragu se senzor po poteku naknadnega teka izklopi.

Način IQ

Omejitev v desno: čas naknadnega teka se dinamično, s samoučenjem prilagodi na vedenje uporabnika. Prek algoritma učenja se ugotovi optimalni časovni cikel. Najkrajši čas znaša 2 min., najdaljši pa 20 min.

Potenciometer ⑦

Osnovna osvetlitev: (različica DIM/DALI)

Omogoči ob nedoseganju nastavljene vrednosti svetlosti osnovno osvetlitev za nastavljen čas naknadnega teka. Ta se zatemni na pribl. 10 % maksimalne jakosti svetlobe. Ob prisotnosti javljalnik znova priklopi bodisi na 100 % jakost svetlobe (reguliranje stalne luči IZKLOP) ali pa nastavi na predhodno nastavljeno vrednost svetlosti (reguliranje stalne luči VKLOP). Ob nerazpoznavanju gibanja javljalnik po poteku časa naknadnega teka osvetlitev zmanjša na osnovno. Izklopi se po poteku časa naknadnega teka (1 min. – 30 min.) ali ko je vrednost svetlosti prekoračena zaradi deleža dnevne svetlobe. V nastavitvi VKLOP javljalnik osnovno svetlost neposredno pri nedoseganju vrednosti svetlosti neposredno VKLOPI in IZKLOPI.

SLO

Vzporedna vezja ⑭

Pri uporabi več javljalnikov jih priključite na enako fazo!

⑭ Nadrejena enota/Nadrejena enota

Vhod "P" omogoča razširitev območja zaznavanja gibanja.

Ožičenje dveh omrežnih delov DALI prek vhoda "P" ni mogoče, saj ima različica DALI le en vhod za "P". Razširitev območja zaznavanja je mogoča s senzorjem Presence Control PRO COM1/COM2 ali z različico DIM.

Daljinski upravljalnik

Z daljinskim upravljalnikom (možnost) lahko funkcije udobno nastavljate s tal.

Daljinski upravljalnik Presence Control:
Daljinsko upravljanje za serviserja RC 3,
št. EAN: 4007841 000387
Daljinsko upravljanje za uporabnika RC 5,
št. EAN: 4007841 592806

Obratovalne motnje

Motnja	Vzrok	Pomoč
Luč se ne prižge	■ Ni priključne napetosti ■ Vrednost luksov nastavljena prenizko ■ Ni zaznavanja premikov	■ Preverite priključno napetost ■ Vrednost luksov počasi zvišujte, dokler se luč ne prižge ■ Vzpostavite prost pogled na senzor ■ Preverite območje zaznavanja
Luč se ne izklopi	■ Vrednost luksov previsoka ■ Čas naknadnega teka poteče ■ Moteči viri toplote, npr.: kalorifer, odprta vrata in okna, domače živali, žarnice/halogenski reflektorji, premikajoči se predmeti (IR Quattro)	■ Povečajte vrednost luksov ■ Počakajte na potek naknadnega teka, po potrebi nastavite krajši čas naknadnega teka ■ Stoječe vire motenj izkopite z nalepko
Senzor se kljub prisotnosti izklopi	■ Čas naknadnega teka prekratek ■ Prag svetlobe prenizek	■ Podaljšajte čas naknadnega teka ■ Spremenite nastavitev zatemnjenosti

Motnja	Vzrok	Pomoč
Senzor prepozno izklopi	■ Predolgi čas naknadnega teka	■ Skrajšajte čas naknadnega teka
Senzor se pri hoji naravnost naprej prepozno vklopi	■ Doseg je pri hoji naravnost naprej zmanjšan	■ Namestite več senzorjev ■ Zmanjšajte razdaljo med dvema senzorjema
Senzor se kljub temi ob prisotnosti ne vklopi	■ Izbrana vrednost luksov je premajhna	■ Senzor deaktiviran s stikalom/tipko? ■ Polavtomatika? ■ Zvišanje praga svetlosti
Senzor se kljub temi ob prisotnosti ne vklopi	■ Senzor v polavtomatskem delovanju ■ Izbrana vrednost luksov prenizka	■ Senzor v avtomatskem delovanju ■ Zvišanje praga svetlosti

CE Izjava o ustreznosti

Ta izdelek izpolnjuje zahteve
- Nizkonapetostne direktive 2006/95/ES
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES
- Direktiva o omejitvi nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2002/95/ES

SLO

Garancija za delovanje

Ta proizvod podjetja je bil izdelan z veliko skrbnostjo, preverjen glede delovanja in varnosti po veljavnih predpisih ter končno podvržen naključni kontroli. Podjetje Steinel daje garancijo na brezhibno kakovost ter delovanje.

GARANCIJA ZA
36 mesečno
DELOVANJE

Garancija velja 36 mesecev od dneva nakupa. Odstranjujemo pomanjkljivosti, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, obveznost garancije pa je izpolnjena ob popravilu ali menjavi delov z napakami po naši izbiri. Garancija ne velja za škodo na obrabnih delih ter za škodo in napake, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe ali vzdrževanja.

Garancija bo odobrena v primeru, da pošljete nerazstavljeno napravo s kratkim opisom napake ter potrdilom o nakupu oz. računom (datum nakupa in štampiljka trgovca), dobro zapakirano na ustrezne servisne službe.

Servis:
Po poteku garancijske dobe ali pri napakah brez garancijske pravice izvaja popravila naš servisni obrat. Prosimo pošljite izdkelek dobro zapakiran na naslov servisne službe.

HR Uputa za uporabu

Poštovani kupče,

zahvaljujemo na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom Vašeg novog STEINEL senzora. Odlučili ste se za proizvod visoke kvalitete koji je proizveden, ispitan i zapakiran s velikom pažnjom.

Molimo Vas da se prije instaliranja upoznate s ovim uputama za montažu. Naime, samo stručna instalacija i puštanje u pogon jamči dug i pouzdan rad bez smetnji.

Želimo Vam puno zadovoljstva s Vašim novim STEINEL senzorom.

⚠ Sigurnosne upute

- Prije svih radova na senzoru prekinite naponsko napajanje!
- Kod montaže električni vod koji treba priključiti ne smije biti pod naponom. Stoga se prvo mora isključiti struja i pomoću ispitivača napona provjeriti beznaponsko stanje.
- Kod instalacije senzora radi se na mrežnom naponu. Iz tog razloga ona mora biti izvršena stručno i u skladu s propisima o instalaciji i uvjetima priključivanja specifičnih za dotičnu zemlju VDE 0100).

Montaža / Instalacija ⑬ (v. sl. na stranici 2)

Senzor je predviđen samo za stropnu podžbuknu montažu u prostorijama. Sadržaj isporuke ne obuhvaća odgovarajući stropni adapter sa stezaljkama kao ni nadžbukni adapter.

Senzorski modul i modul opterećenja isporučuju se montirani i moraju se spojiti nakon ugradnje modula opterećenja i podešavanja potenciometra/dip sklopke. Zatim se senzorski modul mora blokirati mehanizmom za zabravljivanje ⑫ eventualno pomoću odvijača.

Pribor:
Kaiser utičnica za šuplje zidove, EAN br.: 4007841 000370
Stropni adapter sa stezaljkama, EAN br.: 4007841 002855
Nadžbukni adapter, EAN br.: 4007841 000363
Zaštitna košara, EAN br.: 4007841 003036
Servisno daljinski upravljač RC 3, EAN br.: 4007841 000387
Korisničko daljinski upravljač RC 5, EAN br.: 4007841 592806

Opis uređaja

① Modul opterećenja
② Senzorski modul
③ Donja strana senzora
④ Dip sklopka
(1) Normalni/probni rad
(2) Poluautomatika /automatika
(3) Tipka/sklopka
(4) Tipka ON / ON-OFF
(5) Konstantna regulacija svjetla ON/OFF
⑤ Podešavanje svjetlosnog praga
⑥ Podešavanje vremena Uklopni izlaz 1
⑦ Osnovna svjetloća
⑧ Podešavanje dometa (IC)
⑨ Podešavanje dometa (VF)
⑩① Kaiser utičnica za šuplje zidove, opcija
⑩② Stropni adapter sa stezaljkama, opcija
⑪ Nadžbukni adapter IP 54, opcija
⑫ Mehanizam za zatvaranje
⑬ Montaža/Instalacija
⑭ Paralelni spojevi
⑮ Zaslonske folije za smanjenje područja detekcije (HF 360 DALI).

Način funkcioniranja / Osnovna funkcija

Infracrveni i visokofrekventni dojavnici prisutnosti serije Control PRO reguliraju rasvjetu, npr. u uredima, WC-ima, javnim ili privatnim zgradama, ovisno o svjetloći okoline i prisutnosti osoba.

Modernom visokofrekventnom tehnologijom zajamčeno je besprijekorno detektiranje pokreta neovisno o temperaturi.

Senzor DUAL HF DALI odlikuje se dvostrukom karakteristikom ispravljanja, naročito za hodnike u hotelima i predvorja u školskim i uredskim zgradama.
IR Quattro DALI stvara pomoću visokorazvijene leće kvadratično, za prostor tipično područje detekcije, u kojem se detektiraju najmanji pokreti.

Podešenost uklopnih izlaza kao i dometa dojavnika prisutnosti odvija se putem potenciometra (poti) i dip sklopke, odnosno opcijskog daljinskog upravljača.

Kontrola prisutnosti (Presence Control) odlikuje se svojom malom potrošnjom struje.

Presence Control PRO

IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI

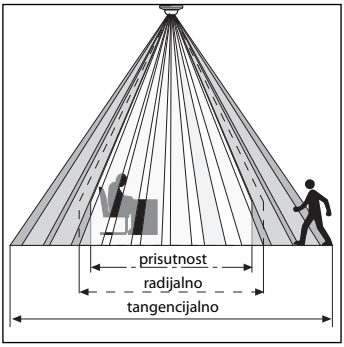
HF 360 DALI
DUAL HF DALI

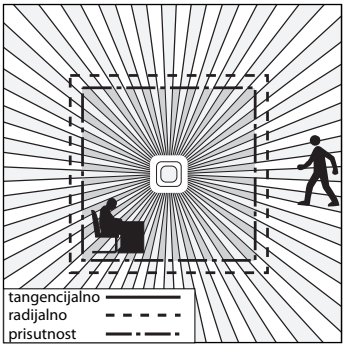
2 DALI uklopna izlaza ovisna o podešenom svjetlosnom pragu i prisutnosti.

Mogućnosti podešavanja:
- Uklopni izlaz ovisno o podešenom svjetlosnom pragu osvjetljenja kod kojeg će senzor reagirati
- Vrijeme isključivanja, IQ modus
- Svjetlo za orijentaciju
- Konstantna regulacija svjetlosti
- Upravljanje prema situacijama

Područje nadziranja

IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI

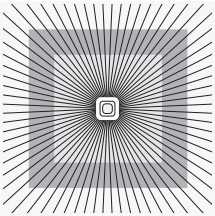


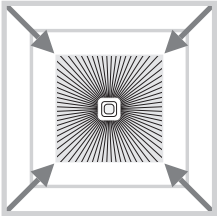


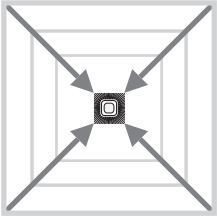
Sigurno prepoznavanje prisutnosti u velikoj mjeri ovisi o broju, kakvoći i rasporedu elemenata leće. IR Quattro DALI i kvadrat detekcije od 49 m², koji se prikazuje na 13 razina sa 1760 zona uključivanja, detektira i najmanje pokrete. IR Quattro HD DALI i kvadrat detekcije od 64 m², ima više od 4800 zona uključivanja i precizira spektar učinka. Podešavanjem na potenciometru postoji mogućnost da se ti dometi prilagode individualnim zahtjevima. Zbog kvadratičnog područja detekcije moguće je jednostavno, brzo i optimalno prostorno planiranje.

HR

Podešavanje dometa (IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI)







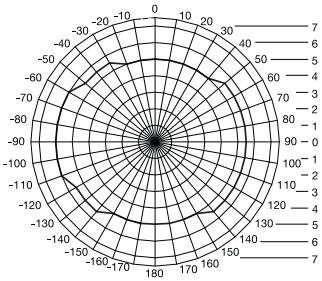
Potenciometar ⑧

Prilagodba dometa individualnim zahtjevima.

Usp. tablicu Tehnički podaci Podešavanje individualnih zahtjeva, stranica 6-7.

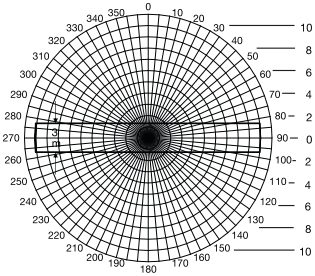
Podešavanje dometa (HF 360 DALI / DUAL HF DALI)

HF 360 DALI - visina montaže 2,8 m



Domet senzora VF 360 DALI može se podesiti elektronički pomoću servisnog daljinskog upravljača RC 3 (usp. Pribor). Za prilagodbu prostoru može se ukloniti 1 ili 2 smjera detekcije. S kutom detekcije od 360° može se postići domet od maks. 8 m.

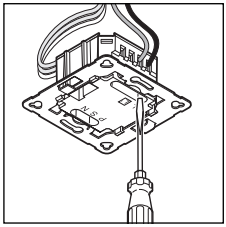
DUAL HF DALI - visina montaže 2,8 m

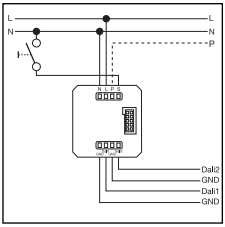


Senzor DUAL HF DALI raspolaže s 2 specijalna VF senzora koji sa stropa nadziru oba smjera prolaza. Elektronički se domet može podesiti istovremeno u oba smjera.

Električna instalacija/Automatski pogon

Kod odabira kabela načelno se treba pridržavati propisa o instalaciji prema VDE 0100 (vidi Sigurnosne napomene na stranici 9). Za ožičenje dojavnika prisutnosti vrijedi: Prema propisu VDE 0100 520 odlomak 6, za ožičenje između senzora i elektroničke predspojne naprave smije se koristiti višežilni vod koji sadrži kabele za mrežno napajanje i upravljačke kabele (npr. NYM 5 x 1,52). Priključni mrežni vod smije imati maks. promjer od 10 mm. Stezaljke za priključak na mrežu konstruirane su za maksimalno 2 x 1,5 mm² ili 1 x 2,5 mm².





Tehnički podaci

Napon mreže:	230 – 240 V, 50 Hz	
DALI izlaz 1:	2-polni DALI upravljački vod/Broadcast	
DALI izlaz 2:	2-polni DALI upravljački vod/Broadcast	
Elektroničke predspojne naprave DALI s mogućnošću upravljanja:	12 DALI elektroničkih predspojnih naprava po izlazu	
Kvadrati detekcije:	**IR Quattro DALI**	**IR Quattro HD DALI**
Prisutnost:	maks. 4 x 4 m (16 m²)	maks. 8 x 8 m (64 m²)
Radijalno:	maks. 5 x 5 m (25m²)	maks. 8 x 8 m (64 m²)
Tangencijalno:	maks. 7 x 7 m (49 m²)	maks. 20 x 20 m (400 m²)
Kut detekcije:	**HF 360 DALI** 360° sa 140° kuta otvora event. kroz staklo, drvo i tanke zidove. Za prilagodbu prostoru može se ukloniti 1 ili 2 smjera detekcije	**DUAL HF DALI** vidi dijagram na str. 76 eventualno kroz staklo, drvo i tanke zidove
Domet:	**HF 360 DALI** maks. Ø 8 m, može se elektronički kontinuirano podesiti	**DUAL HF DALI** maks. 10 x 3 m u svakom smjeru kontinuirano elektronički podesivo
Osnovna svjetloća:	0 sek – 30 min, 10 %	
Podešavanje vremena:	30 sek – 30 min, IQ modus IQ modus (automatska prilagodba profilu korištenja)	
Visina montaže: (stropna montaža)	2,5 m – 8 m (IR Quattro DALI) 2,5 m – 10 m (IR Quattro HD DALI)	
Mjesto korištenja:	u unutrašnjosti zgrada	
Senzorika:	13 razina detekcije, 1760 zona uključivanja (IR Quattro DALI) 13 razina detekcije, 4800 zona uključivanja (IR Quattro HD DALI)	
Vrsta zaštite:	IP 20 (IP 54 s AP Box)	
Klasa zaštite:	II	
Temperaturno područje:	0 °C do +40 °C	

HR

Funkcije – Podešavanja pomoću DIP sklopke

DIP 1

Normalni rad / probni rad (NORM / TEST)

Probni rad ima prednost pred svim drugim podešavanjima na dojavniku prisutnosti i služi za kontrolu funkcionalnosti kao i područja detekcije. Dojavnik prisutnosti uključuje rasvjetu kod pokreta u prostoru, neovisno o svjetloći, na vrijeme od oko 8 sek. (prilikom detekcije treperi plavi LED). U normalnom režimu rada vrijede sve individualno podešene vrijednosti potenciometra. Čak i bez priključenog opterećenja dojavnik prisutnosti može se podesiti pomoću plavog LED-a.

DIP 2

Poluautomatika (MAN) / automatika (AUTO)

Poluautomatika: (MAN)

Rasvjeta se isključuje još samo automatski. Uključivanje se odvija ručno, svjetlo se mora aktivirati pomoću tipke i ostaje uključeno do vremena isključivanja podešenog na potenciometru. (pritisnuti 2 x /UKLJUČENO 4 sata)**.**

Automatika: (AUTO)

Rasvjeta se, ovisno o svjetloći i prisutnosti, automatski uključuje i isključuje. Rasvjeta se u svakom trenutku može uključiti odnosno isključiti ručno. Pritom se uklopna automatika privremeno prekida. Neovisno o podešenim vrijednostima kod ručnog aktiviranja tipke svjetlo ostaje UKLJUČENO (pritisnuti 2 x) ili ISKLJUČENO (pritisnuti 1 x) 4 sata. Kod aktiviranja tipke prije isteka 4 sata senzor kontrole prisutnosti Presence Control IR Quattro prelazi u normalan režim rada.

DIP 3

Tipka / sklopka

Dodjeljuje senzoru način na koji će vrednovati primljeni signal. Dodjelom vanjske tipke/sklopke dojavnik se može koristiti kao poluautomat i u svakom trenutku može ručno premodulirati.

- Odabir rada tipkom ili sklopkom
- Moguće je više tipki na jednom upravljačkom ulazu
- Tipku za svjetlo koristiti samo s priključenim nul vodičem
- Duljina kabela između senzora i sklopke < 50 m

DIP 4

Tipka ON/ON-OFF

U položaju ON-OFF rasvjeta se u svakom trenutku može ukjučiti i isključiti ručno. U položaju ON više nije moguće ručno isključivanje. Kod svakog pritiska na tipku iznova se pokreće vrijeme trajanja uključenja izlaza.

DIP 5

Konstantno svjetlo ON/OFF

Omogućava ravnomjernu razinu svjetloće. Dojavnik mjeri postojeće danje svjetlo i dodaje dio umjetnog svjetla da bi se postigla željena razina svjetloće. Ako se promijeni udio danjeg svjetla, prilagođava se uključeno umjetno svjetlo. Uključivanje se, osim udjela danjeg svjetla, odvija ovisno o prisutnosti.

Funkcije – podešavanja putem potenciometra (poti)

Potenciometar ⑤

Podešavanje svjetlosnog praga

Željeni prag aktiviranja može se podesiti kontinuirano od oko 10 – 1000 luksa.

Regulator na desnom graničniku : MAKS režim rada danjeg svjetla
Regulator na lijevom graničniku: MIN noćni režim rada

Ovisno o mjestu montaže može biti potrebna korekcija podešenosti za 1-2 podjeljka na skali.

Primjeri primjene	Potrebne vrijednosti svjetloće
noćni režim rada	min
hodnici, ulazne dvorane	1
stepenice, pokretne stepenice, transportne trake	2
praonice, WC-i, upravljačke prostorije, kantine	3
trgovački centri, dječji vrtići, predškolske prostorije, sportske dvorane	4
radna područja: uredske, konferencijske prostorije i prostorije za razgovor, fini radovi montaže, kuhinje	5
područja s intenzivnim naprezanjem vida: laboratorij, tehničko crtanje, precizni radovi	>=6
režim rada kod danjeg svjetla	maks

Napomena: Ovisno o mjestu montaže može biti potrebna korekcija podešenosti za 1 – 2 podjeljka na skali. Mjerenje svjetloće odvija se direktno na senzoru.

Potenciometar ⑥

Podešavanje vremena

Trajanje uključenja izlaza
Uklopni izlaz 1 i 2
Vrijednost podešavanja
30 sek - 30 min

Željeno vrijeme trajanja uključenja izlaza može se podešavati kontinuirano od cca 30 sek do max 30 min. Nakon 3 min mjeri se vlastito svjetlo.

Ukoliko je osvjetljenje veće od svjetlosnog praga senzor se isključuje nakon isteka trajanja uključenja izlaza.

IQ način rada

Desni graničnik: vrijeme trajanja uključenja izlaza prilagođava se dinamički, samostalno pamteći korisničko ponašanje. Putem algoritma učenja utvrđuje se optimalni vremenski ciklus.

Najkraće vrijeme iznosi 2 min, najduže 20 min.

Potenciometar ⑦

Osnovna svjetloća (DIM/DALI varijanta)

Senzor u ovom režimu rada kod osvjetljenosti niže od podešenog praga i bez detekcije prisutnosti prigušuje (dima)priključenu rasvjetu na 10% maksimalne snage, u trajanju podešenog vremena uključenja (1 min-30 min).

Nakon toga svjetlo se gasi. Detekcijom prisutnosti svjetlo se pali na 100% snage. Nakon isteka vremena uključenja izlaza svjetlo se prigušuje na 10% snage u trajanju podešenog trajanja prigušenja, a nakon toga se gasi. Ukoliko se taj potenciometar podesi na ON poziciju, prigušenje svjetla neće biti vremenski ograničeno, već će biti isključeno detekcijom prisutnosti ili prekoračenjem svjetlosnog praga.

HR

Paralelni spojevi ⑭

Kod korištenja više dojavnika treba ih priključiti na istu fazu!!

⑭ Master/Master

"P" ulaz omogućava proširenje područja detekcije pokreta.

Nije moguće povezati žicom dva DALI mrežna dijela putem "P" ulaza jer DALI varijanta ima samo jedan ulaz za "P".Proširenje područja može se realizirati pomoću Presence Control PRO COM1/ COM2 ili DIM varijantom.

Daljinski upravljač

Putem daljinskog upravljača (opcija) mogu se jednostavno s poda uključiti funkcije.

Daljinsko upravljanje Presence Control:
Servisni daljinski upravljač RC 3, EAN br.: 4007841 000387
Korisnički daljinski upravljač RC 5, EAN br.: 4007841 592806

Smetnje u radu

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Svjetlo se ne uključuje	■ nema napona priključivanja ■ prenisko podešena luks vrijednost ■ nema detektiranja pokreta	■ provjeriti priključni napon ■ polako povećavati luks vrijednost dok se ne uključi svjetlo ■ omogućiti dobar vidik na senzor ■ provjeriti područje detekcije
Svjetlo se ne isključuje	■ prevelika luks vrijednost ■ ističe vrijeme trajanja uključenja izlaza ■ smetnje zbog izvora topline, npr: grijalica, otvorena vrata i prozori, kućni ljubimci, žarulje/halogeni reflektor, objekti koji se kreću (IR Quattro)	■ podesiti manju luks vrijednost ■ pričekati istek vremena trajanja uključenja izlaza, po potrebi podesiti kraće vrijeme trajanja uključenja izlaza ■ naljepnicom zakloniti stacionarne izvore smetnje
Senzor unatoč prisutnosti, isključuje	■ prekratko vrijeme trajanja uključenja izlaza ■ prenizak prag svjetlosti	■ povećati vrijeme trajanja uključenja izlaza ■ promijeniti podešenost zatamnjivanja

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Senzor prekasno isključuje	■ predugo vrijeme trajanja uključenja izlaza	■ smanjiti vrijeme trajanja uključenja izlaza
Senzor kod frontalnog smjera hoda uključuje prekasno	■ smanjiti domet kod frontalnog smjera hoda	■ montirati ostale senzore ■ smanjiti razmak između dva senzora
Senzor ne uključuje unatoč tami kod prisutnosti	■ odabrana premala luks vrijednost	■ Je li senzor deaktiviran pomoću sklopke/tipke? ■ Poluautomatika? ■ povećati prag svjetloće
Senzor se ne uključuje unatoč tami i podešenoj osnovnoj svjetloći	■ senzor u poluatomatskom režimu rada ■ odabrana je premala luks vrijednost	■ senzor u automatskom režimu rada ■ povećati prag svjetloće

CE Izjava o usklađenosti

Ovaj proizvod ispunjava
- Direktivu o niskom naponu 2006/95/EG
- Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EG
- Direktivu o ograničenju korištenja određenih, opasnih materijala u električnim i elektroničkim uređajima (RoHS) 2002/95/EG.

Jamstvo za funkcionalnost

Ovaj Steinel-ov proizvod izrađen je uz veliku pažnju, njegovo funkcioniranje i sigurnost ispitani su prema važećim propisima i na kraju je proizvod podvrgnut kontroli uzorka. Steinel preuzima jamstvo za besprijekornu kakvoću i funkcionalnost.

JAMSTVA
36 mjeseci
FUNKCIONALNOSTI

Jamstveni rok iznosi 36 mjeseci i započinje s danom prodaje potrošaču. Uklanjamo nedostatke koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, realizacija jamstva izvršava se popravkom ili zamjenom dijela s greškom po našem izboru. Jamstvo ne dajemo u slučaju oštećenja na potrošnim dijelovima, kao i šteta i nedostataka koji nastanu zbog nestručnog rukovanja ili održavanja. Posljedične štete na drugim predmetima su isključene.

Jamstvo se priznaje samo ako nerastavljeni, dobro zapakiran uređaj pošaljete zajedno s kratkim opisom greške i računom (datum kupnje i pečat trgovine), nadležnoj servisnoj službi.

Servisna služba:
Nakon isteka jamstvenog roka ili kad se utvrdi nedostatak bez jamstva, popravak će se izvršiti u tvornici. Molimo da dobro zapakiran proizvod pošaljete najbližoj servisnoj službi.

EST Kasutusjuhend

Väga austatud klient!

täname Teid usalduse eest, mida Te meile uue STEINELI sensori ostmisega osutasite. Te otsustasite väärtusliku kvaliteettoote kasuks, mis on valmistatud, testitud ja pakendatud suurima hoolega.

Palun tutvuge enne installeerimist käesoleva montaažijuhendiga. Ainult asjakohase installatsiooni ja kasutuselevõtuga tagatakse seadme pikaajaline, usaldusväärne ning häireteta talitlus.

Soovime Teile uue STEINELI sensori meeldivat kasutamist.

⚠ Ohutusjuhised

- Katkestage enne igasuguste tööde teostamist sensoril pingetoide!
- Monteerimisel peab olema külgeühendatav elektrijuhe pingevaba. Selleks lülitage esmalt elektrivool välja ja kontrollige pingetestri abil pingevabadust.
- Sensori installeerimisel on tegemist tööga võrgupingel. Seda tuleb seetõttu teostada asjakohaselt ning vastavalt riigis kehtivatele installatsioonieeskirjadele ja ühendustingimustele (VDE 0100).

Montaaž/installatsioon ⑬ (vt joon. lk 2)

Sensor on ette nähtud üksnes siseruumidesse süvispaigaldusega laemontaažiks. Vastav klamber-laeadapter ja pindpaigaldusadapter ei sisaldu tarnekomplektis.

Sensori- ja koormusmoodul tarnitakse valmiskujul monteeritult ning need tuleb pärast koormusmooduli paigaldamist ja potentsiomeetrite/Dip-lülitite kaudu seadistuste tegemist kokku pista. Seejärel tuleb sensorimoodul lukustusmehhanismiga ⑫ lukustada, vajadusel kruvikeeraja abi kasutades.

Tarvikud:
Kaiseri õõnesseinapesa,
EAN nr: 4007841 000370
Klamber-laeadapter,
EAN nr: 4007841 002855
Pindpaigaldusadapter,
EAN nr: 4007841 000363
Kaitsekorv,
EAN nr: 4007841 003036
Teenindus-kaugjuhtimispult RC 3,
EAN nr: 4007841 000387
Kasutaja-kaugjuhtimispult RC 5,
EAN nr: 4007841 592806

Seadme kirjeldus

① Koormusmoodul
② Sensorimoodul
③ Sensori alakülg
④ Dip-lüliti
(1) Normaal-/testrežiim
(2) Pool- /täisautomaatika
(3) Klahv/lüliti
(4) Klahv ON / ON-OFF
(5) Püsivalguse reguleerimine ON/OFF
⑤ Hämarduse seadmine
⑥ Aja seadmine lülitusväljund 1
⑦ Põhiheledus
⑧ Tööraadiuse seadmine (IR)
⑨ Tööraadiuse seadmine (HF)
⑩1 Kaiseri õõnesseinapesa, valikvarustus
⑩2 Klamber-laeadapter, valikvarustus
⑪ Pindpaigaldusadapter IP 54, valikvarustus
⑫ Lukustusmehhanism
⑬ Montaaž/installatsioon
⑭ Paralleellülitused
⑮ Kattekiled tuvastuspiirkonna minimeerimiseks (HF 360 DALI).

Talitlusviis / põhifunktsioon

Control PRO seeria infrapuna- ja kõrgsagedus-kohaloluandurid reguleerivad nt büroodes, tualettruumides, avalikes või mitteavalikes hoonetes ümbrusheledusest ja kohalviibimisest sõltuvalt valgustust.

Moodsa kõrgsagedustehnoloogiaga tagatakse temperatuurist sõltumatult täielikult tühikutevaba liikumiste tuvastamine.

DUAL HF DALI sensor sobib oma topeltsuunakarakteristika tõttu eriti hästi hotellide koridoridesse ja koolimajade ning büroohoonete esikutesse.
IR Quattro DALI võimaldab väga kõrge arengutasemega läätse tõttu kasutada ruumitüüpilist ruudukujulist tuvastuspiirkonda, milles tuvastatakse ka kõige väiksemaid liikumisi.

Lülitusväljundite ning kohaloluanduri tööraadiuse seadmine toimub potentsiomeetrite ja Dip-lülititega või vastavalt valikvarustusse kuuluva kaugjuhtimispuldiga.

Tüüpi Presence Control iseloomustab täiendavalt vähene omavoolutarve.

Presence Control PRO

IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI

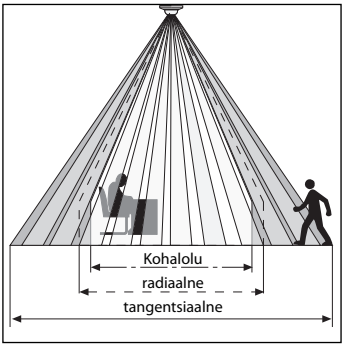
HF 360 DALI
DUAL HF DALI

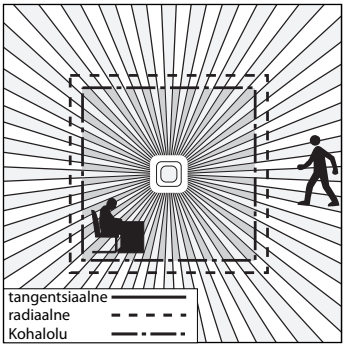
2 DALI lülitusväljundit heleduse nimiväärtusest ja kohalolust sõltuvalt.

Seadistamisvõimalused:
- heleduse nimiväärtus
- järeltalitlusaeg, IQ-moodus
- orienteerumisvalgus
- püsivalguse reguleerimine
- stseenide juhtimine

Järelevalvepiirkond

IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI

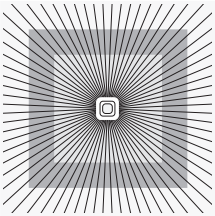


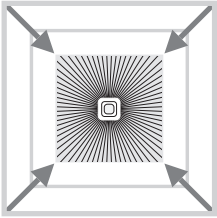


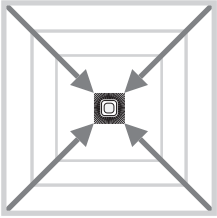
Kohalviibimise kindel tuvastamine sõltub olulisel määral läätselementide arvust, omadustest ja paigutusest. Der IR Quattro DALI ja tuvastusruut 49 m², mis on jaotatud 13-ks 1760 lülitustsooniga tasandiks, tuvastavad ka kõige väiksemaid liikumisi. IR Quattro HD DALI ja tuvastusruut 64 m² on varustatud 4800 lülitustsooniga ning nad täpsustavad võimsusspektrumit. Potentsiomeetri seadmisega on võimalik mainitud tööraadiusi individuaalsete nõudmistega kohandada. Ruudukujulise tuvastuspiirkonna tõttu on võimalik ruume lihtsalt, kiiresti ja optimaalselt planeerida.

EST

Tööraadiuse seadmine (IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI)





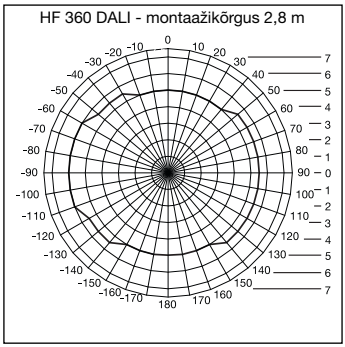


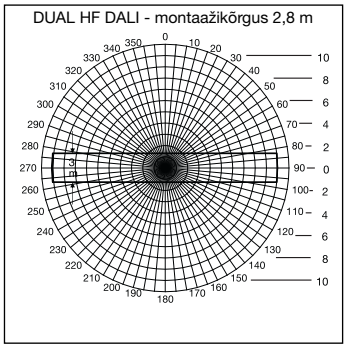
Potentsiomeeter ⑧

Tööraadiuse kohandamine individuaalsete nõudmistega.

Vrdl tabelit Tehnilised andmed Individuaalsete nõudmiste seadistamine lk 6-7.

Tööraadiuse seadmine (HF 360 DALI / DUAL HF DALI)

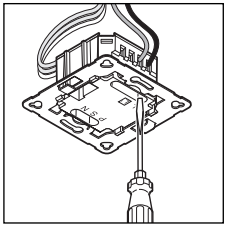


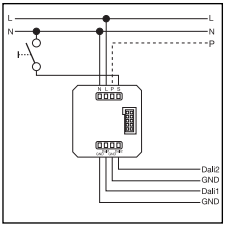


HF 360 DALI tööraadiust saab seada elektrooniliselt teenindus-kaugjuhtimispuldilt RC 3 (vrdl Tarvikud) . Ruumile kohandamiseks saab 1 või 2 tuvastussuunda varjestada. Tuvastusnurga 360° juures on võimalik tööraadius max 8 m. DUAL HF DALI sensor on varustatud 2 spetsiaalse HF-sensoriga, mis valvavad koridori laest mõlemaid suundi. Tööraadiust on võimalik mõlemas suunas samaaegselt elektrooniliselt seadistada.

Elektriinstallatsioon/automaatrežiim

Juhtmestusvõimaluste valikul tuleb pidada põhimõtteliselt kinni VDE 0100 installatsioonieeskirjadest (vt ohutusjuhiseid lk 9). Kohaoluanduri juhtmestamisel kehtib: VDE 0100 520 lõigu 6 kohaselt tohib kasutada sensori ja eellülitusseadme vahel mitmesoonelist juhet, mis sisaldab nii võrgupingejuhtmeid kui ka juhtimisjuhtmeid (nt NYM 5 x 1,52).Võrguühendusjuhe tohib olla max läbimõõduga 10 mm. Võrguühendusklemmi kinnituspiirkond on ette nähtud maksimaalselt 2 x 1,5 mm² või 1 x 2,5 mm² jaoks.





Tehnilised andmed

Võrgupinge:	230 – 240 V, 50 Hz	
DALI väljund 1:	2-pooluseline DALI juhtimisjuhe/Broadcast	
DALI väljund 2:	2-pooluseline DALI juhtimisjuhe/Broadcast	
Juhitavad DALI eellülitusseadmed:	12 DALI eellülitusseadet väljundi kohta	
Tuvastusruudud:	**IR Quattro DALI** Kohalolu: max 4 x 4 m (16 rm) Radiaalne: max 5 x 5 m (25 rm) Tangentsiaalne: max 7 x 7 m (49 rm)	**IR Quattro HD DALI** max 8 x 8 m (64 rm) max 8 x 8 m (64 rm) max 20 x 20 m (400 rm)
Tuvastusnurk:	**HF 360 DALI** 360° 140° avatusnurgaga, vaj. läbi klaasi, puidu või kergmaterjalidest seinte. Ruumile kohandamiseks saab 1 või 2 tuvastussuunda varjestada.	**DUAL HF DALI** vt diagrammi lk 84 vaj. läbi klaasi, puidu või kergmaterjalidest seinte
Tööraadius:	**HF 360 DALI** max Ø 8 m, sujuvalt elektrooniliselt seatav	**DUAL HF DALI** max 10 x 3 m kõigis suundades sujuvalt elektrooniliselt seatav
Põhiheledus:	0 sek – 30 min, 10 %	
Aja seadmine:	30 sek – 30 min, IQ moodus IQ moodus (automaatne sobitamine kasutusprofiilile)	
Montaažikõrgus: (laemontaaž)	2,5 m – 8 m (IR Quattro DALI) 2,5 m – 10 m (IR Quattro HD DALI)	
Kasutuskoht:	hoonete sisemuses	
Sensoorika:	13 tuvastustasandit, 1760 lülitustsooni (IR Quattro) 13 tuvastustasandit, 4800 lülitustsooni (IR Quattro HD)	
Kaitseliik:	IP 20 (IP 54 AP Boxi puhul)	
Kaitseklass:	II	
Temperatuurivahemik:	0 °C kuni +40 °C	

EST

Funktsioonid – seaded DIP-lülitite kaudu

DIP 1

Normaalrežiim / testrežiim (NORM / TEST)

Testrežiim on kõigist teistest kohaloluanduri seadistustest prioriteetsem ja on ette nähtud talitluse ning tuvastuspiirkonna kontrollimiseks. Kohaloluandur lülitab valgustuse ruumis toimuva liikumise korral heledusest sõltumatult u 8 sek järeljooksuajaga sisse. (tuvastamisel vilgub sinine LED). Normaalrežiimil kehtivad kõik individuaalselt seadistatud potentsiomeetriväärtused. Kohaoluandurit on võimalik sinise LEDi abil seadistada ka külgeühendamata koormusega.

DIP 2

Poolautomaatika (MAN) / täisautomaatika (AUTO)

Poolautomaatika: (MAN)

Valgustus lülitub ainult veel automaatselt välja. Sisselülitamine toimub manuaalselt, valgus tuleb klahviga tellida ja jääb potentsiomeetril seadistatud järeljooksuaja vältel sisselülitatuks. (2 x vajutus/lülitus 4 tunniks SISSE).

Täisautomaatika: (AUTO)

Valgustus lülitub heledusest ja kohalolust olenevalt automaatselt välja sisse ning välja. Valgustust saab suvalisel ajal manuaalselt lülitada. Seejuures katkestatakse ajutiselt lülitusautomaatika töö. Seadistatud väärtustest sõltumatult jääb valgus klahvi manuaalsel vajutamisel 4 tundi SISSE (2 x vajutus) või VÄLJA (1 x vajutus). Klahvi vajutamisel enne 4 tunni möödumist lülitub Presence Control IR Quattro normaalsele sensorirežiimile.

DIP 3

Klahvid/lülitid

Omistab sensorile, kuidas sissetulevat signaali hinnata tuleks. Väliste klahvide/lülitite omistamisega saab andurit käitada poolautomaadina ja suvalisel ajal juhtimise manuaalselt üle võtta.

- Käitamine valikuliselt klahvide või lülititega
- Mitu klahvi ühel juhtsisendil võimalik
- Kasutage ainult nulljuhiühendusega valgusklahve
- Juhtme pikkus sensori ja lüliti vahel < 50 m

DIP 4

Klahv ON/ON-OFF

Asendis ON-OFF saab valgustust suvalisel ajal manuaalselt sisse ja välja lülitada. Asendis ON pole manuaalne väljalülitamine enam võimalik. Igakordse klahvivajutusega käivitatakse järeltalitlusaeg uuesti.

DIP 5

Püsivalgus ON/OFF

Hoolitseb ühtlaselt säiliva heledusnivoo eest. Andur mõõdab olemasolevat päevavalgust ja lülitab soovitud heledusnivoo saavutamiseks vastavas osakaalus tehisvalgust juurde. Päevavalguse osakaalu muutumusel kohandatakse juurdelülitatud tehisvalgust. Juurdelülitamine toimub peale päevavalguse osakaalu kohalolust sõltuvalt.

Funktsioonid – seaded potentsiomeetrite kaudu

Potentsiomeeter ⑤

Hämarduse seadmine

Soovitud rakendumisläve saab sujuvalt u 10 – 1000 lux peale seada.

Seaderegulaator paremas lõppasendis: MAX päevavalgusrežiim
Seaderegulaator vasakus lõppasendis: MIN ööreżiim

Montaažikohast olenevalt võib osutuda vajalikuks seadistust 1-2 skaalakriipsu võrra korrigeerida.

Kasutusnäited	Heleduse nimiväärtused
Öörežiim	min
Koridorid, sisenemishallid	1
Trepid, rulltrepid, sõidulindid	2
Pesuruumid, tualetid, lülitusruumid, kantiinid	3
Müügipind, lasteaiad, eelkooliruumid, spordihallid	4
Töötamispiirkonnad: büroo-, konverentsi- ja nõupidamisruumid, peened montaažitööd, köögid	5
Nägemisintensiivsed töötamispiirkonnad: labor, tehniline joonestamine, täppistööd	>=6
Päevavalgusrežiim	max

Juhis: Montaažikohast olenevalt võib osutuda vajalikuks seadistust 1 – 2 skaalakriipsu võrra korrigeerida. Heleduse mõõtmine toimub sensoril.

Potentsiomeeter ⑥

Aja seadmine

Järeltalitlusaeg lülitusväljund 1 & 2 seadeväärtus 30 sek – 30 min.

Soovitud järeltalitlusaega saab sujuvalt min u 30 sek – max 30 min vahemikus seadistada. 3 min mööudes mõõdetakse omavalgust.

Läve ületamisel lülitub sensor pärast järeljooksuaja mööudmist välja.

IQ-moodus

Parem lõppasend: Järeltalitlusaeg sobitub dünaamiliselt, iseõppivalt kasutaja käitumisele. Õppimisalgorütmiga määratakse kindlaks optimaalne ajatsükkel.

Lühim ajaks on 2 min, pikimaks 20 min.

EST

Potentsiomeeter ⑦

Põhiheledus (DIM/DALI variant)

Võimaldab seadistatud heleduseväärtusest allpool kasutada etteseadistatud järeljooksuajaga põhivalgustust. See on hämardatud u 10 % peale maksimaalsest valgustugevusest. Kohalolu korral lülitub andur kas 100 % valgustugevusele (püsivalguse reguleerimine OFF) või reguleerib eelseadistatud heleduseväärtusele (püsivalguse reguleerimine ON). Kui liikumist ei tuvastata, siis hämardub andur pärast järeljooksuaja mööudmist põhiheledusele tagasi. See lülitatakse välja, kui järeltalitlusaeg (1 min – 30 min) on mööudunud või piisava päevavalguse osakaalu tõttu ületatakse heleduseväärtust. Seadistuses ON lülitab andur põhiheleduse vahetult heleduseväärtusest allapoole langemisel SISSE ja VÄLJA.

Paralleellülitused ⑭

Mitme anduri kasutamisel tuleb need sama faasi külge ühendada!

⑭ Master/master

"P"-sisend võimaldab liikumise tuvastuspiirkonda laiendada.

"P"-sisendi kaudu pole võimalik kahte DALI võrgualaldit juhtmetega ühendada, sest DALI variandil on "P" jaoks ainult üks sisend. Piirkonnalaienduse saab realiseerida üksnes Presence Control PRO COM1/COM2 või DIM variandi kaudu.

Kaugjuhtimine

Kaugjuhtimispuldiga (valikvarustus) saab funktsioone mugavalt põrandalt sisse lülitada.

Presence Control kaugjuhtimispult:
Teenindus-kaugjuhtimispult RC 3,
EAN nr: 4007841 000387
Kasutaja-kaugjuhtimispult RC 5,
EAN nr: 4007841 592806

Talitlusrikked

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Valgus ei lülitu sisse	■ Ühenduspinge puudub ■ Lux-väärtus liiga madalaks seatud ■ Liikumist ei tuvastata	■ Kontrollige ühenduspinget ■ Suurendage aeglaselt lux-väärtust kuni valgus sisse lülitub ■ Tagage sensorile vaba vaateväli ■ Kontrollige tuvastuspiirkonda
Valgus ei lülitu välja	■ Lux-väärtus liiga kõrge ■ Järeltalitlusaeg möödub ■ Häirivad soojusallikad nt: kütteventilaatorid, avatud uksed ja aknad, koduloomad, hööglamp/halogeenkiirgur, liikuvad objektid (IR Quattro)	■ Seadke lux-väärtust madalamaks ■ Oodake ära järeltalitlusaeg, vajadusel seadke järeltalitlusaega lühemaks ■ Varjestage statsionaarsed häireallikad kleepsudega
Sensor ei lülitu kohalolust hoolimata välja	■ Järeltalitlusaeg liiga lühike ■ Valguslävi liiga madal	■ Pikendage järeltalitlusaega ■ Muutke hämarduseseadet

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Sensor lülitub liiga hilja välja	■ Järeltalitlusaeg liiga pikk	■ Lühendage järeltalitlusaega
Sensor lülitub otseses käimissuunas liiga hilja sisse	■ Tööraadius on otsese käimissuuna puhul redutseeritud	■ Monteerige täiendavad sensorid ■ Vähendage kahe sensori vahekaugust
Sensor ei lülitu pimedusest hoolimata kohalolu korral sisse	■ Liiga madal Lux-väärtus valitud	■ Sensor lülitiga/klahviga deaktiveeritud ? ■ Poolautomaatika ? ■ Tõstke heleduseläve
Sensor ei lülitu pimedusest ja seadistatud põhiheledusest hoolimata sisse	■ Sensor poolautomaatsel režiimil ■ Liiga madal lux-väärtus valitud	■ Sensor täisautomaatsel režiimil ■ Tõstke heleduseläve

CE Vastavusdeklaratsioon

Antud toode vastab
- madalpingedirektiivile 2006/95/EÜ
- EMC direktiivile 2004/108/EÜ
- RoHS direktiivile 2002/95/EÜ.

Talitlusgarantii

Steineli toode on valmistatud suurima hoolikusega, on talitluslikult ja ohutusalaselt kehtivate eeskirjade alusel kontrollitud ning seejärel läbinud pistelise kontrolli. Steinel annab garantii laitmatute omaduste ja talitluse kohta.

36 kuuks
GARANTII

Garantiitähtaeg on 36 kuud ja algab tarbijale toote ostmise päevast. Me kõrvaldame materjali- või valmistamisvigadest tulenevad puudused; garantiiteenust osutatakse meie valikul puudulike detailide remontimise või väljavahetamise teel. Garantiiteenust ei osutata kuluosade kahjustumise ja kahjude ning puuduste korral, mis on tekkinud asjatundmatust käsitsemisest või hooldamisest. Edasised vööresemetele põhjustatud järgkahjud on välistatud.

Garantiiremonti tehakse ainult siis, kui lahtivõtmata seade saadetakse koos vea lühikirjelduse, kassatšeki või arvega (ostmise kuupäev ja kaupluse tempel) ja korralikult pakituna vastavasse teeninduspunkti.

Remonditeenindus:
Pärast garantiiaja möödumist või puuduste korral, mille kohta garantii ei kehti, teostab remonti meie tehaseteenindus. Palun saatke toode korralikult pakituna lähimasse teeninduspunkti.

EST

LT Naudojimo instrukcija

Gerb. kliente,

dėkojame, kad parodėte pasitikėjimą ir įsigijote naująjį STEINEL sensorių. Jūs įsigijote aukštos kokybės produktą, kuris pagamintas, išbandytas ir supakuotas ypač kruopščiai.

Prieš prijungdami prietaisą susipažinkite su šia montavimo instrukcija. Nes tik taisyklingai prijungtą ir tinkamai pradėtą naudoti prietaisą galėsite eksploatuoti ilgai, patikimai ir be gedimų.

Linkime malonių akimirkų naudojantis savo naujuoju STEINEL sensoriumi.

⚠ Saugumo nurodymai

- Prieš pradedant bet kokį darbą su sensoriumi, reikia išjungti įtampą!
- Montuojant prietaisą prijungiamajame elektros kabelyje neturi būti įtampos. Todėl visų pirma atjunkite elektros srovę ir įtampos indikatoriumi patikrinkite, ar nėra įtampos.
- Instaliuojant sensorių, atliekamas darbas, susijęs su elektros tinklo įtampa. Todėl jį reikia prijungti tinkamai, vadovaujantis šalyje galiojančiomis instaliacijos normomis ir jungimo taisyklėmis (VDE 0100).

Montavimas / įrengimas ⑬ (žr. pav. 2 psl.)

Sensorius skirtas tik potinkiniam montavimui ant lubų patalpose. Atitinkamo gnybtinio suderintuvo skirto montavimui ant lubų ir virštinkinio suderintuvo komplekte nėra.

Sensorius ir apkrovos modulis tiekiami sumontuoti ir sumontavus apkrovos modulį ir atlikus potenciometro / „Dip“ nustatymus juos reikia sujungti. Pabaigoje sensoriaus modulį reikia užrakinti blokavimo mechanizmu ⑫, prireikus pasitelkus pagalbai atsuktuvą.

Priedai:
„Kaiser“ tuščiavidurės sienos dėžutė,
EAN-Nr.: 4007841 000370
gnybtinis suderintuvas skirtas montavimui ant lubų,
EAN-Nr.: 4007841 002855
virštinkinis suderintuvas,
EAN-Nr.: 4007841 000363
apsauginė dėžutė,
EAN-Nr.: 4007841 003036
Aptarnavimo nuotolinio valdymo pultas RC 3,
EAN-Nr.: 4007841 000387
Naudotojo valdymo pultas RC 5,
EAN-Nr.: 4007841 592806

Prietaiso aprašymas

① Apkrovos modulis
② Sensoriaus modulis
③ Sensoriaus apatinė pusė
④ „Dip“ jungiklis
(1) Įprastas / bandymo režimas
(2) Pusiau / visiška automatika
(3) Jungiklis / mygtukas
(4) Jungiklis ON / ON-OFF
(5) Nuolatinio apšvietimo reguliavimas ON/OFF
⑤ Prieblandos lygio nustatymas
⑥ Švietimo trukmės nustatymas Kontaktas 1
⑦ Budintis režimas
⑧ Jautrumo zonos ilgio nustatymas (IR)
⑨ Jautrumo zonos ilgio nustatymas (AD)
⑩.1 „Kaiser“ tuščiavidurės sienos dėžutė, pasirenkama
⑩.2 Gnybtinis suderintuvas, skirtas montavimui ant lubų, pasirinktinis
⑪ Virštinkinis suderintuvas IP 54, pasirinktinis
⑫ Užrakinimo mechanizmas
⑬ Montavimas / įrengimas
⑭ Paralelinis prijungimas
⑮ Dengiamosios užsklandos jautrumo zonai sumažinti (HF 360 DALI).

Veikimo principas / pagrindinė funkcija

Infraraudonųjų spindulių ir aukšto dažnio Control PRO serijos buvimo sensoriai reguliuoja apšvietimą, pvz., biuruose, tualetuose, viešuose arba privačiuose pastatuose priklausomai nuo aplinkos apšvietimo ir buvimo.

Naudojantis šiuolaikiškomis aukšto dažnio technologijomis galimas nepriklausiantis nuo temperatūros judesių fiksavimas be spragų.

DUAL HF DALI sensorius dėl stebėjimo galimybės dviem kryptimis itin tinka koridoriams viešbučiuose ir holams mokyklose bei biurų pastatuose.
IR Quattro DALI su pažangia linze užtikrina stebėjimą patalpose (kvadrato formos stebėjimo zona), kuriuose fiksuoja mažiausią judesį.

Komutacinių išėjimų ir buvimo sensoriaus jautrumo zonos nustatymai atliekami potenciometru ir „Dip“ jungikliu ir (arba) pasirinktiniu nuotolinio valdymo pultu.

Buvimo kontrolė taip pat pasižymi nedideliu energijos suvartojimu.

Presence Control PRO

IR Quattro DALI
IR Quattro DALI

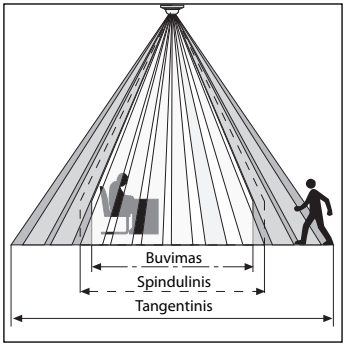
HF 360 DALI
DUAL HF DALI

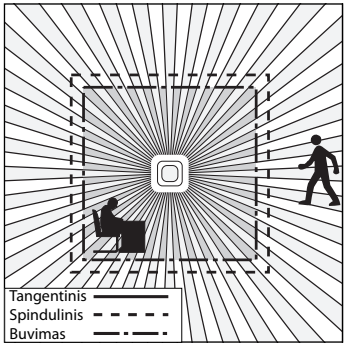
2 DALI komutaciniai išėjimai priklausomai nuo aplinkos apšvietimo lygio ir buvimo.

Nustatymo galimybės
- Nustatyta apšvietimo reikšmė
- Inercinio veikimo laikas, IQ režimas
- Orientavimosi apšvietimas
- Nuolatinio apšvietimo reguliavimas
- Ryškumo valdymas

Kontrolinė zona

IR QuattroIR Quattro HD Buvimas:

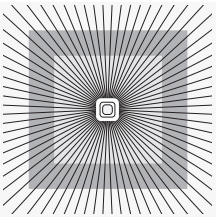


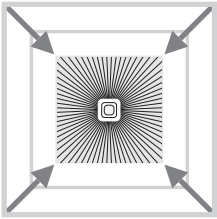


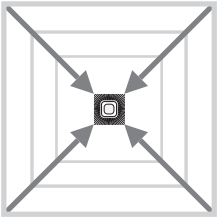
Užtikrintas buvimo fiksavimas priklauso nuo linzių kiekio, savybių ir išdėstymo. IR Quattro DALI ir 49 m² fiksavimo kvadratas, kurį sudaro 13 lygių ir 1272 pazonių, fiksuoja net ir mažiausią judesį. IR Quattro HD DALI ir 64 m² fiksavimo kvadratas, kuriame yra 4800 pazonės, jis tikslina galios spektrą. Nustatymais potenciometre šią jautrumo zoną galima pritaikyti pagal individualius poreikius. Kvadratinė jautrumo zona užtikrina paprastą, greitą ir optimalų patalpos planavimą.

LT

Jautrumo zonos ilgio nustatymas (IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI)







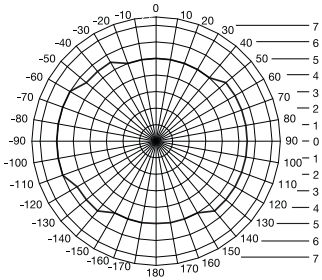
Potenciometras ⑧

Jautrumo zonos ilgio nustatymas pagal individualius poreikius.

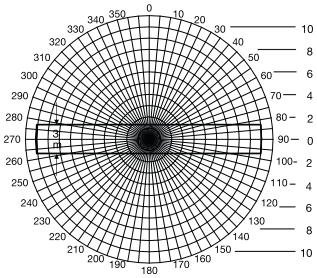
Plg. lentelė „Techniniai duomenys“ Individualių poreikių nustatymas, 6–7 psl.

Jautrumo zonos ilgio nustatymas(HF 360 DALI / DUAL HF DALI)

HF 360 DALI – montavimo aukštis 2,8 m



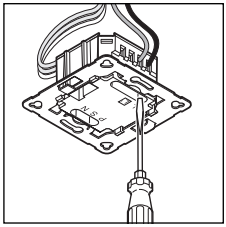
DUAL HF DALI – montavimo aukštis 2,8 m

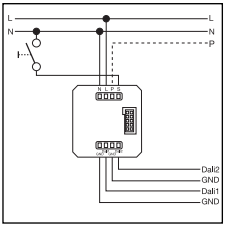


HF 360 DALI jautrumo zonos ilgis nustatomas elektroniniu būdu naudojantis aptarnavimo valdymo pultu RC 3 (plg. „Priedai“) . Siekiant patalpos priderinimo 1 arba 2 fiksavimo kryptis galima išjungti. Esant 360° apimties kampui jautrumo zonos ilgis siekia maks. 8 m. DUAL HF DALI sensoriuje yra 2 specialūs AD sensoriai, kurie nuo lubų stebi koridorių abiem kryptimis. Elektroniniu būdu jautrumo zonos ilgis reguliuojamas vienu metu abiem kryptimis.

Elektros įrengimas / automatinis režimas

Renkantis elektros laidus būtina laikytis instaliacijos normų ir jungimo taisyklių VDE 0100 (žr. Saugumo nurodymus 9 psl.). Buvimo sensoriaus prijungimui taikoma: pagal VDE 0100 520 6 skirsnį, kabeliai tarp sensoriaus ir elektroninių paleidimo įrenginių gali būti daugiagysliai – su tinklo įvadu ir su valdymo laidais (pvz., NYM 5 x 1,52). Tinklo įvado laidas neturi būti storesnis nei 10 mm. Tinklo įvado gnybtų zona skirta daugiausiai 2 x 1,5 mm² arba 1 x 2,5 mm².





Techniniai duomenys

Tinklo įtampa:	230 – 240 V, 50 Hz	
DALI išėjimas 1:	2 polių DAL valdymo linija / „Broadcast“	
DALI išėjimas 2:	2 polių DAL valdymo linija / „Broadcast“	
Valdomi DALI elektroniniai paleidimo įrenginiai:	12 DALI elektroninių paleidimo įrenginių kiekvienam išėjimui	
Fiksavimo kvadratai:	**IR Quattro DALI**	**IR Quattro DALI**
Buvimas:	maks. 4 x 4 m (16 kv. m)	maks. 8 x 8 m (64 kv. m)
Spindulinis:	maks. 5 x 5 m (25 kv. m)	maks. 8 x 8 m (64 kv. m)
Tangentinis:	maks. 7 x 7 m (49 kv. m)	maks. 20 x 20 m (400 kv. m)
Apimties kampas:	**HF 360 DALI** 360°, esant 140° atverties kampui, prireikus per stiklą, medieną ir lengvųjų konstrukcijų sienas. Siekiant patalpos priderinimo 1 arba 2 fiksavimo kryptis galima išjungti.	**DUAL HF DALI** žr. paveikslėlį 92 psl. prireikus per stiklą, medieną ir lengvųjų konstrukcijų sienas
Jautrumo zonos ilgis:	**HF 360 DALI** maks. Ø 8 m, tolygiai nustatomas elektroniniu būdu	**DUAL HF DALI** maks. 10 x 3 m bet kuria kryptimi tolygiai nustatomas elektroniniu būdu
Budintis režimas:	0 sek. – 30 min., 10 %	
Švietimo trukmės nustatymas:	30 sek. – 30 min., IQ režimas IQ režimas (automatinis paveikslėlį prie naudotojo profilio)	
Montavimo aukštis: (montavimas prie lubų)	2,5 m – 8 m (IR Quattro) (montavimas prie lubų) 2,5 m – 10 m (IR Quattro HD)	
Naudojimo vieta:	pastatų viduje	
Sensorika:	13 pazonių, 1760 segmentų (IR Quattro DALI) 13 pazonių, 4800 segmentų (IR Quattro HD DALI)	
Apsaugos tipas:	IP 20 (IP 54 su „AP Box“)	
Saugos klasė:	II	
Temperatūros diapazonas:	nuo 0 iki +40 °C	

LT

Funkcijos – nustatymai naudojantis DIP jungikliu

DIP 1

Įprastas režimas / bandymo režimas (NORM / TEST)

Bandymo režimas turi pirmumo teisę lyginant su kitais buvimo sensoriaus nustatymais; jis skirtas funkcijoms ir jautrumo zonai patikrinti. Nepriklausomai nuo apšvietimo esant judėjimui patalpoje buvimo sensorius įjungia apšvietimą maždaug 8 sek. (užfiksavus judesius pradeda mirksėti mėlynas LED diodas). Esant įjungtam įprastam režimui galioja visos individualiai nustatytos potenciometro reikšmės. Buvimo sensorių galima nustatyti naudojantis mėlynu LED ir be prijungtos apkrovos.

DIP 2

Pusiau automatika (MAN) / visiška automatika (AUTO)

Pusiau automatika: (MAN)

Apšvietimas išsijungia tik automatiniu būdu. Įjungiama rankiniu būdu, šviesą reikia įjungti mygtuku; ji šviečia potenciometre nustatytą laiką. (2 x paspausti / perjungti – Į. 4 valandoms)**.**

Visiška automatika: (AUTO)

Apšvietimas įsijungia ir išsijungia priklausomai nuo apšvietimo ir buvimo. Apšvietimą bet kada galima įjungti / išjungti rankiniu būdu. Tuo metu laikinai nutraukiamas automatinis perjungimas. Nepriklausomai nuo nustatytų reikšmių, rankiniu būdu paspaudus mygtuką šviesa lieka ĮJUNGTA 4 valandoms (2 x spausti) arba IŠJUNGTA (1 x spausti). Paspaudus mygtuką nepasibaigus 4 valandoms, „Präsenz Control IR Quattro“ pereina į įprastą sensorinį režimą.

DIP 3

Mygtukas / jungiklis

Nurodo sensoriui, kaip turi būti vertinamas įeinantis signalas. Atitinkamai išdėsčius išorinius mygtukus / jungiklius, sensorių galima naudoti pusiau automatiniu būdu ir bet kada vėl pradėti valdyti rankiniu būdu.

- Pasirinktinai – mygtukas arba jungiklis
- Galimi keli mygtukai ties vienu valdymo įėjimu
- Šviečiantį mygtuką galima naudoti tik su nuline jungtimi
- Laido ilgis tarp sensoriaus ir jungiklio < 50 m

DIP 4

Mygtukas ON/ON-OFF

Mygtukui esant ties ON-OFF apšvietimą galima bet kada įjungti ir išjungti rankiniu būdu. Esant padėtyje ON rankiniu būdu išjungti nebegalima. Kaskart paspaudus inercinio veikimo laikas skaičiuojamas iš naujo.

DIP 5

Nuolatinis apšvietimas ON/OFF

Užtikrina tolygų apšvietimo lygį. Sensorius matuoja esamą dienos šviesą ir įjungia papildomą dirbtinį apšvietimą, kad būtų užtikrintas pageidaujamas apšvietimo lygis. Pasikeitus dienos šviesos lygiui, pagal tai pritaikomas ir dirbtinis apšvietimas. Dirbtinis apšvietimas įjungiamas papildomai priklausomai nuo buvimo.

Funkcijos – nustatymai potenciometru

Potenciometras ⑤

Prieblandos lygio nustatymas

Pageidaujamą suveikimo slenkstį galima nustatyti tolygiai nuo maždaug 10–1000 liuksų.

Nustatymo reguliatorius dešinėje: MAX dienos šviesos režimas
Nustatymo reguliatorius kairėje: MIN nakties režimas

Priklausomai nuo montavimo vietos gali tekti atlikti pataisymus maždaug per 1–2 skalės padalas.

Naudojimo pavyzdžiai	Nustatytos apšvietimo reikšmės
Nakties režimas	min.
Koridoriai, holai	1
Laiptai, eskalatoriai, judantys takeliai	2
Skalbyklos, tualetai, komutacinės, valgyklos	3
Pardavimo zonos, vaikų darželiai, pradinių mokyklų patalpos, sporto salės	4
Darbo zonos: biurai, konferencijų ir pasitarimų patalpos, smulkūs montavimo darbai, virtuvės	5
Itin ryškaus apšvietimo reikalaujančios darbo zonos: laboratorija, techniniai brėžiniai, tikslūs darbai	>=6
Dienos šviesos režimas	maks.

Pastaba: priklausomai nuo montavimo vietos gali tekti atlikti pataisymus maždaug per 1–2 skalės padalas. Apšvietimo matavimo vyksta sensoriuje.

Potenciometras ⑥

Švietimo trukmės nustatymas

Inercinio veikimo laikas, kontaktas 1 & 2 nustatymo reikšmė 30 sek. – 30 min.

Pageidaujamas inercinio veikimo laikas nustatomas tolygiai nuo maždaug min. 30 sek. iki maks. 30 min. Po 3 min. matuojamas apšvietimas.

Viršijus ribą, išsijungia pasibaigus inercinio veikimo laikui.

IQ režimas

Reguliatorius dešinėje: inercinio veikimo laikas dinamiškai ir įsisavinimo būdu prisitaiko prie naudotojo elgesio. Tai užtikrina mokomasis algoritmas, kuris nustato optimalų laiko ciklą.

Trumpiausias laikas – 2 min., ilgiausias – 20 min.

Potenciometras ⑦

Bazinis apšvietimas (DIM/DALI variantas)

Sumažėjus nustatytam apšvietimo lygiui nustatytam inercinio veikimo laikui įjungiamas bazinis apšvietimas. Šis yra sumažintas iki maždaug 10 % maksimalaus apšvietimo stiprumo. Esant buvimui sensorius įjungia apšvietimą 100 % šviesos galios (nuolatinio apšvietimo reguliatorius ties OFF) arba įjungia nustatytą apšvietimo lygį (nuolatinio apšvietimo reguliatorius ties ON). Jeigu judėjimo nėra, sensorius pasibaigus inercinio veikimo laikui apšvietimą sumažina iki bazinio. Šis išjungiamas, kai pasibaigia inercinio veikimo laikas (1 min. – 30 min.) arba apšvietimo lygis viršijamas kai esama pakankamai dienos šviesos. Esant nustatymui ON, sensorius bazinį apšvietimą įjungia ir išjungia esant nepakankamam apšvietimo lygiui.

LT

Paralelinis prijungimas ⑭

Naudojant kelis sensorius, juos reikia jungti prie tos pačios fazės!

⑭ „Master“ / „Master“

„P“ įėjimas suteikia galimybę išplėsti judesių fiksavimo zoną.

Negalima sujungti dviejų DALI tinklo blokų per „P“ įėjimą, kadangi DALI variantas turi tik vieną įėjimą, skirtą „P“. Zoną išplėsti galima tik su „Presence Control PRO COM1/ COM2“ arba „DIM variantu“.

Nuotolinio valdymo pultas

Naudojantis nuotolinio valdymo pultu (pasirinktinis) visas funkcijas galima patogiai nustatyti stovint ant žemės.

Nuotolinio valdymo pultas „Presence Control“: Aptarnavimo nuotolinio valdymo pultas RC 3, EAN-Nr: 4007841 000387

Naudotojo nuotolinio valdymo pultas RC 5, EAN-Nr: 4007841 592806

Veikimo sutrikimai

Sutrikimas	Priežastis	Pagalba
Šviesa neįsijungia	■ nėra įtampos ■ nustatyta per žema liuksų reikšmė ■ nefiksuoja judesio	■ patikrinkite prijungimo įtampą ■ liuksų reikšmę pamažu didinkite, kol įsijungs šviesa ■ pašalinkite kliūtis iš sensoriaus lauko ■ patikrinkite jautrumo zoną
Šviesa neišsijungia	■ per didelė liuksų reikšmė ■ nesibaigė inercinio veikimo laikas ■ trikdantys šilumos šaltiniai, pvz., karštą orą pučiantis ventiliatorius, atviros durys ir langai, naminiai gyvūnai, kaitrinės lemputės / halogeniniai prožektoriai, judantys objektai (IR Quattro)	■ nustatykite mažesnę liuksų reikšmę ■ palaukite, kol pasibaigs inercinio veikimo laikas arba jį sumažinkite ■ naudodamiesi lipdukais izoliuokite stacionarius trikdžių šaltinius
Esant buvimui sensorius išsijungia	■ per trumpas inercinio veikimo laikas ■ per žemas šviesos barjeras	■ padidinkite inercinio veikimo laiką ■ pakeiskite prieblandos lygio nustatymus

Sutrikimas	Priežastis	Pagalba
Sensorius išsijungia per vėlai	■ per ilgas inercinio veikimo laikas	■ sutrumpinkite inercinio veikimo laiką
Einant link sensoriaus jis įsijungia per vėlai	■ sumažintas jautrumo zonos einant link sensoriaus ilgis	■ sumontuokite kitus sensorius ■ sumažinkite atstumą tarp dviejų sensorių
Nepaisant tamsaus paros laiko esant buvimui sensorius neįsijungia	■ pasirinkta per žema liuksų reikšmė	■ ar sensorius neišaktyvintas jungikliu / mygtuku? ■ pusautomatis? ■ padidinkite apšvietimo slenkstį
Nepaisant tamsos ir nustatyto budinčio režimo, sensorius jos neijungia	■ sensorius veikia pusiau automatiniu režimu ■ pasirinkta per žema liuksų reikšmė	■ sensorius veikia visiškai automatiniu režimu ■ padidinkite apšvietimo slenkstį

CE Atitikties deklaracija

Šis gaminys atitinka
- Žemų įtampų direktyvą 2006/95/EB
- Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą 2004/108/EB
- Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo (RoHS) direktyvą 2002/95/EB.

Funkcinė garantija

Šis STEINEL produktas pagamintas itin kruopščiai, pagal galiojančias normas patikrintos jo funkcijos ir saugumas bei papildomai atlikta pasirinktų prietaisų patikra. „Steinel“ suteikia prietaisui garantiją.

GARANZIA
36 mesi
sulle funzioni

Garantinis laikotarpis – 36 mėnesiai. Jis skaičiuojamas nuo prietaiso pardavimo vartotojui dienos. Mes šaliname trūkumus, kilusius dėl medžiagų arba gamybos klaidų, garantinės paslaugos teikiamos remontuojant arba keičiant dalis su defektais mūsų nuožiūra. Garantija netaikoma susidėvinčioms dalims, taip pat jei prietaisas sugenda dėl netinkamo naudojimo arba netinkamos priežiūros. Kitiems daiktams padaryta žala neatlyginama.

Garantija taikoma tik tuo atveju, jei neišardytas prietaisas kartu su trumpu gedimo aprašymu, kasos čekiu arba sąskaita (pirkimo data ir pardavėjo antspaudu), tinkamai supakuotas atsiunčiamas į atitinkamą techninės priežiūros tarnybos vietą.

Remontas:
Pasibaigus garantinio aptarnavimo laikotarpiui arba atsiradus gedimams, kuriems garantija netaikoma, prietaisą taiso mūsų gamyklos techninės priežiūros tarnyba. Prašom gerai supakuotą produktą atsiųsti į artimiausią techninės priežiūros tarnybą.

LT

LV Montāžas pamācība

Ļoti cienījamais klient!

Paldies par uzticēšanos, kuru mums izrādāt, iegādājoties šo jauno STEINEL sensoru. Jūs esat izvēlējies augstvērtīgu, kvalitatīvu produktu, kurš ir izgatavots, pārbaudīts un iepakots ar vislielāko rūpību.

Pirms instalēšanas lūdzam iepazīties ar šo montāžas pamācību. Jo vienīgi lietpratīga montāža un lietošana nodrošina ilglaicīgu, drošu un nevainojamu darbību.

Mēs novēlam Jums daudz patīkamu mirkļu kopā ar Jūsu jauno STEINEL sensoru.

⚠ Norādījumi drošībai

- Pirms jebkādiem darbiem ar sensoru pārtraukt strāvas padevi tam!
- Montāžas laikā pievienojamais elektrības vads nedrīkst atrasties zem sprieguma. Tādēļ vispirms atslēgt strāvas padevi un ar sprieguma mērītāju pārbaudīt, vai vads neatrodas zem sprieguma.
- Instalējot sensoru, jāstrādā ar elektrotīkla spriegumu. Tādēļ tas jāveic speciālistam, lietpratīgi un saskaņā ar vietējo instalēšanas un pieslēgšanas tehnisko priekšrakstu prasībām (VDE 0100).

Montāža / Instalēšana ⑬ (skat. att. 2. lpp.)

Sensors ir paredzēts zemapmetuma montāžai pie griestiem iekštelpās. Atbilstošais griestu skavu adapteris, kā arī virsapmetuma adapteris komplektācijā nav ietverti.

Komplektācijā atrodas montēti sensora un vadības moduļi, kuri pēc vadības moduļa iebūvēšanas un veiktās potenciometru/ DIP iestatīšanas jāsavieno. Pēc tam sensora modulis jānoslēdz ar aizdares mehānismu ⑫, ja nepieciešams – ar skrūvgrieža palīdzību.

Piederumi:
KAISER starpsienas kabeļizvades bukse
EAN kods: 007841000370
griestu skavu adapteris
EAN kods: 007841002855
virsapmetuma adapteris,
EAN kods: 4007841 000363
drošības grozs,
EAN kods: 4007841 003036
apkopes tālvadības pults RC 3,
EAN kods: 4007841 000387
lietotāja tālvadības pults RC 5,
EAN kods: 4007841 592806)

Ierīces apraksts

① Vadības modulis
② Sensora modulis
③ Sensora apakšpuse
④ DIP slēdzis
(1) Normālais/ testa režīms
(2) Pusautomātika/ automātika
(3) Taustiņš/slēdzis
(4) ON / ON-OFF taustiņš
(5) Nemainīgās gaismas regulācija ON / OFF
⑤ Krēslošanas sliekšņa iestatīšana
⑥ Laika iestatīšana Slēguma izeja 1
⑦ Pamatgaisma
⑧ Aizsniedzamības iestatīšana (infrasarkanie stari, IR)
⑨ Aizsniedzamības iestatīšana (augstfrekvences, HF)
⑩.1 KAISER starpsienas kabeļizvades bukse, pēc izvēles
⑩.2 Griestu skavu adapteris, pēc izvēles
⑪ Virsapmetuma adapteris IP 54, pēc izvēles
⑫ Aizdares mehānisms
⑬ Montāža/instalēšana
⑭ Paralēlie slēgumi
⑮ Nosegplēvīte uztveres lauka samazināšanai (HF 360 DALI)

Darbības veids / pamatfunkcija

Control PRO sērijas infrasarkano staru un augstas frekvences klātbūtnes ziņotājs regulē apgaismojumu, piem., birojos, WC, publiskās vai privātās ēkās atkarībā no apkārtnes gaismas intensitātes un personu klātbūtnes.

Ar moderno augstfrekvences tehnoloģiju ir iespējama no temperatūras pilnīgi neatkarīga kustības uztvere.

DUAL HF DALI sensors, pateicoties dubultajam jūtīgumam, jo īpaši piemērots ir gaiteņiem viesnīcās, skolu un biroju ēkās. IR Quattro DALI ar augsti attīstīto lēcu nodrošina telpas formai atbilstošu, kvadrātisku uztveres lauku, kurā uztverta tiek vismazākā kustība.

Klātbūtnes ziņotāja slēgumu izeju, kā arī aizsniedzamības iestatīšana notiek ar potenciometra (Poti) un DIP slēdžu vai tālvadības pults (pēc izvēles) palīdzību.

Klātbūtnes kontrole joprojām izceļas ar zemo strāvas pašpatēriņu.

Presence Control PRO

IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI

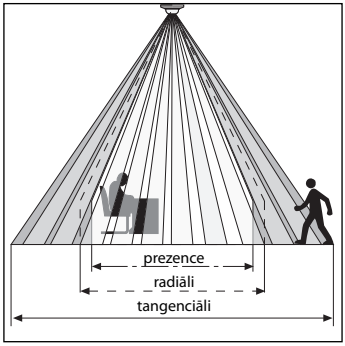
HF 360 DALI
DUAL HF DALI

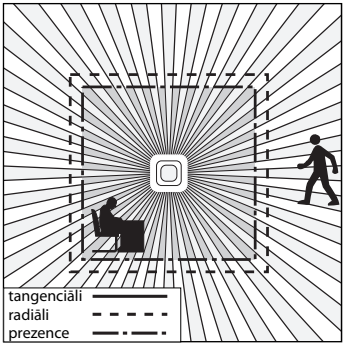
2 DALI slēguma izejas atkarībā no gaismas intensitātes vērtības un klātbūtnes.

Iestatījumu iespējas:
- Gaismas intensitātes vērtība
- Izslēgšanās laiks, IQ režīms
- Orientējošā gaisma
- Nemainīgās gaismas regulācija
- Apgabalu regulācija

Pārraudzības lauks

IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI

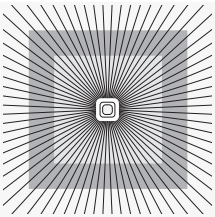


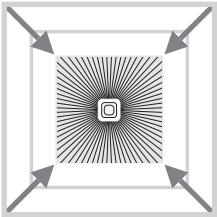


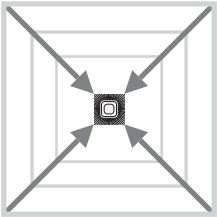
Droša klātbūtnes atpazīšana ir atkarīga no lēcas elementu skaita, īpašībām un izkārtojuma. IR Quattro DALI un 49 m^2 lielais uztveres kvadrāts, kuru veido 13 līmeņi ar 1760 slēgumu zonām, uztver vismazākās kustības. IR Quattro HD DALI un 64 m^2 lielais uztveres kvadrāts ar 4800 slēgumu zonām un ataino jaudas spektru. Ar iestatījumiem, kurus veic potenciometrā, aizsniedzamību iespējams pielāgot individuālajām vēlmēm. Pateicoties kvadrātiskajam uztveres laukam, ir iespējama vienkārša, ātra un optimāla telpas plānošana.

LV

Aizsniedzamības iestatīšana (IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI)





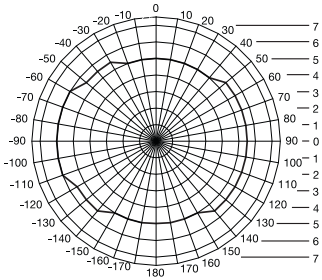


Potenciometrs ⑧

Aizsniedzamības pielāgošana individuālajām vēlmēm. Skat. tabulu „Tehniskie dati", Pielāgošana individuālajām vēlmēm, 6. - 7. lpp.

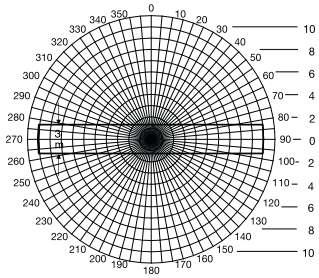
Aizsniedzamības iestatīšana (HF 360 DALI / DUAL HF DALI)

HF 360 DALI – 2,8 m montāžas augstums



HF 360 DALI aizsniedzamība ir iestatāma elektroniski, ar apkalpes tālvadības pulti RC 3 (skat. Piederumi). Pielāgošanai telpas formām iespējams aizklāt 1 vai 2 uztveres virzienus. Ar 360 °C uztveres leņķi iespējama augstākais 8 m aizsniedzamība.

DUAL HF DALI – 2,8 m montāžas augstums

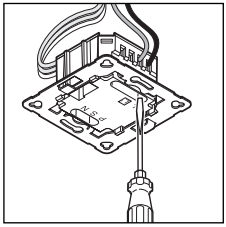


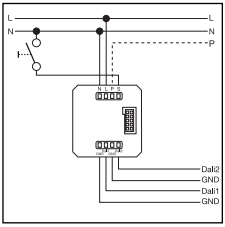
DUAL HF DALI sensoram ir 2 speciāli augstfrekvences sensori, kuri no griestiem pārrauga abus gaiteņa virzienus. Elektroniski iespējams iestatīt aizsniedzamību vienlaicīgi abos virzienos.

Elektriskā instalācija / automātiskais režīms

Izvēloties vadojumu, vienmēr jāievēro instalēšanas priekšraksti saskaņā ar VDE 0100 (Vācijas elektrotehnikas, elektronikas un informāciju tehnikas apvienības noteikumi) (skat. Drošības norādes, 9. lpp.).

Klātbūtnes ziņotāja vadojumam spēkā ir: saskaņā ar VDE 0100 520, 6. iedaļa, drātojumam starp sensoru un balastu drīkst izmantot vairākdzīslu vadus, kuri ietver tīkla vadus, kā arī vadības vadus (piem., NYM 5 x 1,52). Tīkla pieslēguma vada diametrs nedrīkst pārsniegt 10 mm. Tīkla pieslēguma spaiļu vietas paredzētas augstākais 2 x 1,5 mm² vai 1 x 2,5 mm².





Tehniskie dati

Barošanas spriegums	230 – 240 V, 50 Hz	
DALI 1. izeja	2 polu DALI vadības vads/broadcast	
DALI 2. izeja	2 polu DALI vadības vads/broadcast	
Vadāmi DALI balasti	12 DALI balasti katrai izejai	
Uztveres kvadrāti	**IR Quattro DALI**	**IR Quattro HD DALI**
Prezence	maks. 4 x 4 m (16 m²)	maks. 8 x 8 m (64 m²)
Radiāli	5 x 5 m (25 m²)	maks. 8 x 8 m (64 m²)
Tangenciāli	7 x7 m (49 m²)	maks. 20 x 20 (400 m2)
Uztveres leņķis	**HF 360 DALI** 360° ar 140° atvēruma leņķi, iespējams caur stiklu, koku un starpsienām. Telpas pielāgošanai iespējams izslēgt 1 vai 2 uztveres virzienus.	**DUAL HF DALI** skat. diagrammu 100. lpp., iespējams caur stiklu, koku un starpsienām.
Aizsniedzamība	**HF 360 DALI** maks. Ø 8 m, iestatāma elektroniski, bez pakāpēm	**DUAL HF DALI** maks. 10 x 3 m katrā virzienā, iestatāma elektroniski, bez pakāpēm
Pamata gaisma	0 sek. – 30 min., 10 %	
Laika iestatīšana	30 sek. – 30 min, IQ režīms IQ režīms (automātiska pielāgošana lietošanas profilam)	
Montāžas augstums (montāža pie griestiem)	2,5 m – 8 m (IR Quattro DALI) 2,5 m – 10 m (IR Quattro HD DALI)	
Pielietojums	iekštelpās	
Sensora tehnoloģija	13 uztveres līmeņi, 1760 slēgumu zonas (IR Quattro DALI) 13 uztveres līmeņi, 4800 slēgumu zonas (IR Quattro HD DALI)	
Aizsardzības klase	IP 20 (IP 54 ar AP box)	
Elektroizolācijas drošības klase	II	
Temperatūras amplitūda	0 līdz 40 °C	

LV

Funkcijas iestatījumi, izmantojot DIP slēdzi

DIP 1

Normālais / testa režīms (NORM/TEST)

Testa režīmam tiek dota priekšroka salīdzinājumā ar citiem klātbūtnes ziņotāja iestatījumiem un kalpo darbības, kā arī uztveres lauka kontrolei. Klātbūtnes ziņotājs pie kustības telpā, neatkarīgi no gaismas intensitātes, ieslēdz apgaismojumu uz 8 sek. ilgu izslēgšanās laiku (uztverot kustību, mirgo zilā LED). Normālajā režīmā spēkā ir visas individuāli iestatītās potenciometra vērtības. Arī bez pieslēgtas slodzes ar zilās LED palīdzību var iestatīt klātbūtnes ziņotāju.

DIP 2

Pusautomātika (MAN) / automātika (AUTO)

Pusautomātika – (MAN)

Apgaismojums šajā režīmā izslēdzas tikai automātiski. Apgaismojumu ieslēdz manuāli, gaisma jāpieprasa ar taustiņu un paliek ieslēgta uz ar potenciometru iestatīto izslēgšanās laiku. (2 x nospiest / ieslēdzas uz 4 stundām)

Automātika – (AUTO)

Apgaismojums atkarībā no gaismas intensitātes un personu klātbūtnes automātiski ieslēdzas un izslēdzas. Apgaismojumu jebkurā brīdī var slēgt manuāli. Uz šo brīdi slēgšanas automātika tiek pārtraukta. Neatkarīgi no iestatītajām vērtībām gaisma, manuāli nospiežot taustiņu, ieslēdzas uz 4 stundām (2 x nospiest) vai izslēdzas (1 x nospiest). Nospiežot taustiņu, pirms pagājušas šīs 4 stundas, Presence Control IR Quattro pāriet normālajā sensora režīmā.

DIP 3

Taustiņš / slēdzis

sensoram ierāda, kā izvērtējams ienākošās signāls. Pievienojot „eksternus" taustiņus / slēdžus, ziņotāju var ekspluatēt kā pusautomātu un jebkurā brīdī vadīt manuāli.

- Pēc izvēles – taustiņa vai slēdža režīms
- Vienai vadības ieejai iespējami vairāki taustiņi
- Izgaismotus taustiņus izmantot tikai ar nulles vada pieslēgumu
- Vada garums starp sensoru un slēdzi < 50 m

DIP 4

Taustiņš ON / ON-OFF

Pozīcijā ON-OFF apgaismojumu iespējams jebkurā brīdī manuāli ieslēgt un izslēgt. Pozīcijā ON manuāla izslēgšana vairs nav iespējama. Katru reizi, kad tiek nospiests taustiņš, izslēgšanās laiks tiek aktivizēts no jauna.

DIP 5

Nemainīgā gaisma ON / OFF

gādā par nemainīgu gaismas intensitāti. Ziņotājs mēra tā brīža dienas gaismu un tai proporcionāli ieslēdz mākslīgo apgaismojumu, lai sasniegtu vēlamo gaismas intensitāti. Ja izmainās dienas gaismas proporcija, tad ieslēgtais mākslīgais apgaismojums tiek tai pielāgots. Papildus mākslīgās gaismas ieslēgšana notiek atkarībā no cilvēku klātbūtnes.

Funkcijas - iestatījumi, izmantojot potenciometru (Poti)

Potenciometrs ⑤

Krēslošanas sliekšņa iestatīšana

Vēlamo reakcijas slieksni iespējams bez pakāpēm iestatīt robežās no apm. 10 līdz 1000 luksiem.

Iestatījumu regulatora labās puses gala pozīcija – MAX dienas gaismas režīms
Iestatījumu regulatora kreisās puses gala pozīcija – MIN nakts režīms

Atkarībā no montāžas vietas var būt nepieciešams veikt iestatījumu korekciju par 1 – 2 skalas iedaļām.

Pielietojuma piemēri	Gaismas intensitātes vēlamās vērtības
Nakts režīms	min
Gaiteņi, foajē	1
Trepes, eskalatori, slīdošie celiņi	2
Mazgājamās telpas, tualetes, sadales telpas, ēdnīcas	3
Pārdošanas zonas, bērnudārzi, pirmsskolu telpas, sporta zāles	4
Darba vietas: biroja, konferenču un pārrunu telpas, smalki montāžas darbi, virtuves	5
Darba vietas ar lielu redzes noslogojumu: laboratorijas, rasēšana, precizitātes darbi	>=6
Dienas gaismas režīms	max

Norāde! Atkarībā no montāžas vietas var būt nepieciešams veikt iestatījumu korekciju par 1 – 2 skalas iedaļām. Gaismas intensitāte tiek mērīta pie sensora.

Potenciometrs ⑥

Laika iestatīšana

Slēguma izejas 1 & 2 izslēgšanās laika iestatījuma vērtība ir 30 sek. – 30 min.

Vēlamo izslēgšanās laiku iespējams iestatīt bez pakāpēm uz laiku no 30 sek. līdz 30 min. Pēc 3 min tiek mērīta sava gaisma.

Pārkāpjot noteikto slieksni, sensors pēc izslēgšanās laika izslēdz.

IQ režīms

Labās puses gala pozīcija – izslēgšanās laiks dinamiski, pašmācoši pielāgojas lietotāja ieradumiem. Ar mācīšanās algoritmu tiek noteikts optimālākais laika cikls. Īsākais laiks ir 2 min., garākais laiks ir 20 min.

Potenciometrs ⑦

Pamata gaisma (DIM/DALI varianti)

sniedz iespēju uz iestatīto izslēgšanās laiku nodrošināt pamata gaismu, ja netiek sasniegta iestatītā gaismas intensitāte. Pamata gaisma atbilst 10 % no maksimālās gaismas jaudas. Uztverot personu klātbūtni, ziņotājs vai nu pārslēdzas uz 100 % gaismas jaudu (nemainīgās gaismas režīms OFF), vai arī uz iepriekš iestatīto gaismas intensitāti (nemainīgās gaismas režīms ON). Ja netiek atpazīta kustība, ziņotājs pēc izslēgšanās laika beigām pārslēdzas atpakaļ uz pamata gaismu. Tā tiek izslēgta, ja izslēgšanās laiks (1 min. – 30 min.) ir pagājis vai gaismas intensitātes vērtību pārsniedz pietiekama dienas gaisma. Iestatījumā ON ziņotājs pamata gaismu, tiklīdz tā atrodas zem noteiktās gaismas intensitātes vērtības, ieslēdz un izslēdz.

LV

Paralēlie slēgumi ⑭

Izmantojot vairākus ziņotājus, tie jāpieslēdz vienai un tai pašai fāzei.

⑭ Master / Master (vedējierīce/vedējierīce)

„P" ieeja nodrošina kustības uztveres apgabala paplašināšanu.

Nav iespējams divus DALI tīkla adapterus savienot caur „P" ieeju, jo DALi variants piedāvā tikai vienu „P" ieeju.

Apgabala paplašināšana iespējama tikai ar Presence Control COM 1/ COM 2 vai DIM variantu.

Tālvadības pults

Ar tālvadības pulti (pēc izvēles) iespējams ērti iestatīt funkcijas.

Presence Control tālvadības pults: apkalpes tālvadības pults RC 3, EAN kods: 4007841 000387
lietotāja tālvadības pults RC 5, EAN kods: 4007841 592806

Darbības traucējumi

Traucējumi	Cēlonis	Risinājums
Gaisma neieslēdzas	■ Trūkst pieslēguma spriegums ■ Luksa vērtības iestatītas par zemu ■ Netiek uztverta kustība	■ Pārbaudīt pieslēguma spriegumu ■ Lēnām palielināt luksu vērtību, līdz ieslēdzas gaisma ■ Nodrošināt brīvu pieeju sensoram ■ Pārbaudīt uztveres lauku
Gaisma neizslēdzas	■ Luksu vērtība iestatīta par augstu ■ Beidzās izslēgšanās laiks ■ Traucējoši siltuma avoti, piem., elektriskie sildītāji, atvērtas durvis un logi, mājdzīvnieki, kvēlspuldzes/halogēnie starmeši, kustīgi objekti (IR Quattro)	■ Iestatīt zemāku luksu vērtību ■ Nogaidīt, kamēr beidzas izslēgšanās laiks, iestatīt īsāku izslēgšanās laiku ■ Uzlīmējot uzlīmes, stacionāros traucējumu avotus „izslēgt" no uztveres lauka
Sensors, neskatoties uz personu klātbūtni, izslēdz	■ Izslēgšanās laiks ir par īsu ■ Gaismas slieksnis ir par zemu	■ Palielināt izslēgšanās laiku ■ Izmainīt krēslošanas iestatījumus

Traucējumi	Cēlonis	Risinājums
Sensors izslēdz par vēlu	■ Izslēgšanās laiks ir par garu	■ Samazināt izslēgšanās laiku
Sensors pie frontāla kustības virziena ieslēdz par vēlu	■ Pie frontāla kustības virziena ir samazināta aizsniedzamība	■ Uzmontēt papildus sensorus ■ Samazināt distanci starp diviem sensoriem
Sensors, neskatoties uz tumsu, uztverot personu klātbūtni, neieslēdz	■ Izvēlēta pārāk zema luksu vērtība	■ Sensors ar slēdzi/taustiņu deaktivizēts? ■ Pusautomātika? ■ Paaugstināt gaismas intensitātes slieksni
Sensors, neskatoties uz tumsu un iestatīto pamata gaismu, to neieslēdz	■ Sensors pusautomātikas režīmā ■ Luksu vērtība iestatīta par zemu	■ Sensors automātikas režīmā ■ Paaugstināt gaismas intensitātes slieksni

CE Atbilstības deklarācija

Šis produkts atbilst Zemsprieguma
- direktīvas 2006/95/EK,
- EMC direktīvas 2004/108/EK
- RoHS direktīvas2002/95/EK prasībām.

Darbības garantija

Šis STEINEL produkts ir izgatavots ar vislielāko rūpību, tā darbība un drošība ir pārbaudīta saskaņā ar spēkā esošajiem priekšrakstiem, un noslēgumā pakļauts izlases veida pārbaudei. STEINEL garantē nevainojamas produkta īpašības un darbību.

FUNKCIJU
36 mēneši
GARANTIJA

Garantijas laiks ir 36 mēneši un stājas spēkā ar pārdošanas dienu lietotājam. Mēs novēršam trūkumus, kuri radušies materiālu vai rūpnīcas kļūdu dēļ, garantijas serviss ietver sevī bojāto daļu savešanu kārtībā vai apmaiņu pēc mūsu izvēles. Garantijas serviss neattiecas uz nodilumam pakļauto daļu bojājumiem, kā arī uz bojājumiem un trūkumiem, kuri radušies nelietpratīgas lietošanas, apkopes vai arī neoriģinālu daļu izmantošanas rezultātā. Garantijas saistības neattiecas uz citiem objektiem, kas varētu tikt bojāti ierīces darbības rezultātā.

Garantija ir spēkā tikai un vienīgi tad, ja neizjauktā ierīce kopā ar īsu kļūmes aprakstu, kases čeku vai rēķinu (ar pirkšanas datumu un tirgotāja zīmogu), labi iepakota, tiek nosūtīta attiecīgajai servisa nodaļai.

Remonta serviss:
Pēc garantijas laika beigām vai bojājumus bez tiesībām uz garantijas servisu remontē mūsu rūpnīcas serviss. Produktu, lūdzu, labi iesaiņotu nosūtīt tuvākajai servisa nodaļai.

LV

RUS Инструкция по эксплуатации

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за доверие, которое Вы нам оказали, купив новый датчик марки STEINEL. Вы приобрели изделие высокого качества, изготовленное, испытанное и упакованное с большим вниманием.

Перед началом монтажа данного изделия, просим Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по монтажу. Ведь только соблюдение инструкции по монтажу и пуску в эксплуатацию гарантирует продолжительную, надежную и безотказную работу изделия.

Желаем приятной эксплуатации датчика STEINEL.

⚠ Указания по технике безопасности

- Перед началом любых работ, проводимых на датчике, следует отключить напряжение!
- При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен. Поэтому, в первую очередь, следует отключить подачу тока и проверить отсутствие напряжения с помощью индикатора напряжения.
- Монтажные работы по подключению датчика относятся к категории работ с сетевым напряжением. Поэтому, при монтаже светильников, следует соблюдать указания по монтажу и условия, указанные в инструкции по подключению (VDE 0100).

Монтаж/установка ⑬ (см. рис. стр. 2)

Датчик предусмотрен только для потолочного монтажа скрытой проводкой в помещениях. Соответствующий потолочный адаптер с зажимом и адаптер для открытой проводки в объем поставки не входят.

Сенсорный и нагрузочный модуль поставляются в собранном виде. После установки нагрузочного модуля и регулировки потенциометров/Dip-выключателей их следует соединить друг с другом. Затем необходимо блокировать сенсорный модуль затворным механизмом ⑫. При необходимости, использовать отвертку.

Комплектующие:
Розетка для полых стен Kaiser, EAN-№: 4007841 000370
Потолочный адаптер с зажимом EAN-№: 4007841 002855
Адаптер для открытой проводки, EAN-№: 4007841 000363
Защитная сетка, EAN-№: 4007841 003036
Сервисное дистанционное управлениеRC 3, EAN-№.: 4007841 000387
Дистанционное управление пользователя RC 5, EAN-№: 4007841 592806

Описание прибора

① Нагрузочный модуль
② Сенсорный модуль
③ Нижняя сторона датчика
④ Dip-выключатель
(1) Стандартный/тестовый режим
(2) Полуавматика /автоматика
(3) Кнопочный выключатель / переключатель
(4) Кнопочный выключатель ON / ON-OFF
(5) Регулировка постоянного освещения ON/OFF
⑤ Регулятор сумеречного включения
⑥ Установка времени Выходной разъем 1
⑦ Основная яркость
⑧ Установка радиуса действия (ИК)
⑨ Установка радиуса действия (ВЧ)
⑩.1 Розетка для полых стен Kaiser, опция
⑩.2 Потолочный адаптер с зажимом,опция
⑪ Адаптер для открытой проводки IP 54, опция
⑫ Затворный механизм
⑬ Монтаж/установка
⑭ Параллельное включение
⑮ Закрывающие пленки для минимизации зоны охвата (HF 360 DALI).

Принцип работы / базовые функции

Инфракрасные и высокочастотные датчики присутствия серии Control PRO регулируют освещение, например, в офисах, туалетах, государственных или частных зданиях в зависимости от интенсивности естественного освещения и присутствия.

Благодаря современной высокочастотной технологии гарантируется регистрация абсолютно всех движений независимо от температуры.

датчик DUAL HF DALI благодаря двойной направленности особенно хорошо подходит для коридоров в гостиницах, школьных и офисных зданиях.

IR Quattro DALI позволяет благодаря линзе с высокой разрешающей способностью обеспечить типичную для помещения, квадратную зону охвата, в которой регистрируются мельчайшие движения.

Установки выходных разъемов и установка дальности действия датчика присутствия выполняются с помощью потенциометров и Dip-выключателей или дополнительного дистанционного управления.

Кроме того, Presence Control отличается малым потреблением мощности.

Presence Control PRO

IR Quattro DALI
IR Quattro HD DALI

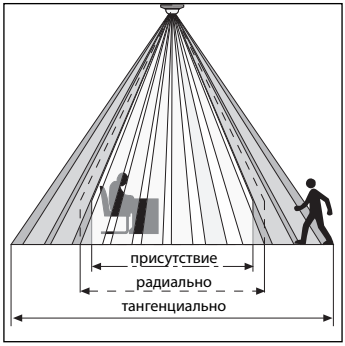
HF 360 DALI
DUAL HF DALI

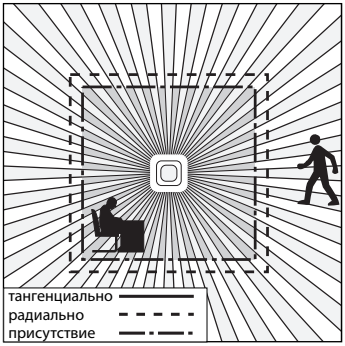
2 выходных разъема DALI в зависимости от заданного значения освещенности и присутствия.

Возможности регулировки:
- заданное значение освещенности
- время остаточного включения, IQ-режим
- подсветка для ориентации
- регулировка постоянного освещения
- управление сценами

Зона охвата

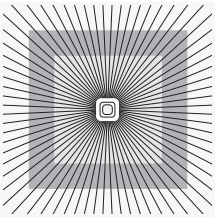
IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI

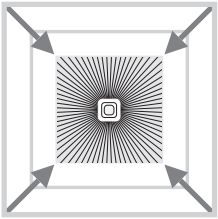


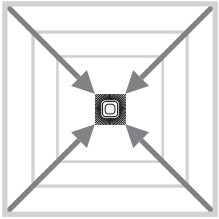


Надежное распознавание присутствия существенно зависит от количества, свойств и расположения элементов линзы. IR Quattro DALIи квадратная зона охвата в 49 m², которая подразделяется на 13 уровней с 1760 зонами переключения, регистрирует даже малейшие движения. IR Quattro HD DALI и квадратная зона охвата в 64 м² с более 4800 зонами переключения уточняет спектр охвата. Благодаря настройке на потенциометре существует возможность привести оба этих радиуса действия в соответствие индивидуальным потребностям. Благодаря квадратной зоне охвата можно просто, быстро и оптимально спланировать помещение.

Установка дальности действия (IR Quattro DALI / IR Quattro HD DALI)







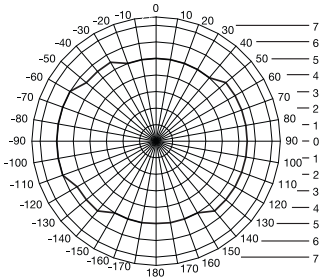
Потенциометр ⑧

Приведение радиуса действия в соответствие индивидуальным потребностям.

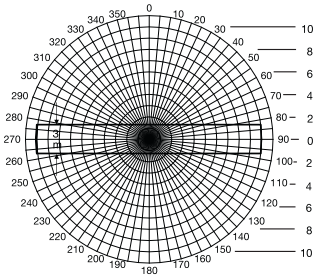
Сравн.таблицу Технические данные Установка индивидуальных требований стр. 6-7.

Установка дальности действия (HF 360 DALI / DUAL HF DALI)

HF 360 DALI - монтажная высота 2,8 м



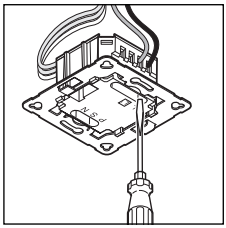
DUAL HF DALI - монтажная высота 2,8 м

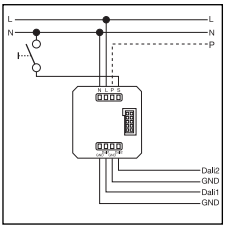


Дальность действия HF 360 DALI можно установить электронным образом с помощью сервисного дистанционного управления RC 3 (сравн. Комплектующие) . Для подгонки под помещение можно закрыть 1 или 2 направления охвата. Благодаря углу охвата в 360° можно достичь максимальной дальности действия в 8 м. датчик DUAL HF DALI имеет 2 специальных ВЧ-датчика, которые контролируют коридор с потолка в двух направлениях. С помощью электроники можно устанавливать дальность действия одновременно в двух направлениях.

Электромонтаж/автоматический режим

При выборе линий проводки должны обязательно соблюдаться указания по монтажу VDE 0100 (см. указания по технике безопасности на стр. 9). Для проводки и монтажа датчика присутствия : Согласно VDE 0100 520 разд. 6 для проводки между датчиком и ЭПП разрешается использовать многопроводную линию, которая включает в себя как провода сетевого напряжения, так и управляющие провода (например, NYM 5 x 1,52). Кроме того, провод для присоединения к сети должен иметь диаметр сечения не более 10 мм. Область зажима клеммы подключения к сети рассчитана на макс. 2 x 1,5 мм² или 1 x 2,5 мм²





Технические данные

Сетевое напряжение:	230 – 240 В, 50 Гц	
Выход DALI 1:	2-полюсная управляющая линия DALI/вещание	
Выход DALI 2:	2-полюсная управляющая линия DALI/вещание	
Управляемые ЭПП DALI:	12 ЭПП DALI на каждом выходе	
Квадраты обнаружения: Присутствие: Радиально: Тангенциально:	**IR Quattro DALI** макс. 4 x 4 м (16 кв.м.) макс. 5 x 5 м (25 кв.м.) макс. 7 x 7 м (49 кв.м.)	**IR Quattro HD DALI** макс. 8 x 8 м (64 кв.м.) макс. 8 x 8 м (64 кв.м.) макс. 20 x 20 м (400 кв.м.)
Угол обнаружения:	**HF 360 DALI** 360° с углом раствора 140°, сквозь стекло, дерево и тонкие стены. Для подгонки под помещение можно закрыть 1 или 2 направления охвата.	**DUAL HF DALI** см. диаграмму на стр. 108 сквозь стекло, дерево и тонкие стены
Дальность действия:	**HF 360 DALI** макс. Ø 8 м, плавная электронная регулировка	**DUAL HF DALI** макс. 10 x 3 м в каждом направлении плавная электронная регулировка
Основная яркость :	0 сек. – 30 мин., 10 %	
Время включения:	30 сек. – 30 мин., IQ-режим IQ-режим (автоматическая корректировка под профиль пользователя)	
Монтажная высота: (потолочный монтаж)	2,5 м – 8 м (IR Quattro DALI) 2,5 м – 10 м (IR Quattro HD DALI)	
Место использования:	во внутренних помещениях зданий	
Сенсорика:	13 уровней обнаружения, 1760 зон переключения (IR Quattro DALI) 13 уровней обнаружения, 4800 зон переключения (IR Quattro HD DALI)	
Вид защиты:	IP 20 (IP 54 с AP Box)	
Класс защиты:	II	
Температурный диапазон:	0 °C - +40 °C	

Функции – Настройки посредством DIP-выключателей

DIP 1

Стандартный/тестовый режим (NORM / TEST)

Тестовый режим имеет преимущество перед всеми прочими настройками датчика присутствия и служит для проверки работы и диапазона охвата. Датчик присутствия, независимо от освещенности, при движении в помещении включает освещение на время остаточного включения прим. 8 сек. (синий СИД мигает при обнаружении). В стандартном режиме действуют все индивидуально установленные значения потенциометров. Также и без подключенной нагрузки датчик присутствия можно установить с помощью синего СИД.

DIP 2

Полуавтоматический (MAN) / автоматический режим работы (AUTO)

Полуавтоматический режим работы: (MAN)

Освещение только выключается автоматически. Включение производится вручную, свет необходимо включать кнопочным выключателем, он остается включенным в течение времени остаточного включения, установленного на потенциометре. (2 x нажатия /ВКЛючение на 4 ч).

Автоматический режим работы: (AUTO)

Освещение включается и выключается в зависимости от освещенности и присутствия автоматически. Освещение всегда можно включить вручную. При этом автоматика переключения временно прерывается. Независимо от установленных значений свет при ручном нажатии кнопочного выключателя остается ВКЛюченным в течение 4 часов (2 x нажатия) или ВЫКЛюченным (1 x нажатие).

При нажатии кнопочного выключателя до истечения 4 часов Presence Control IR Quattro переходит в обычный сенсорный режим.

DIP 3

Кнопочный выключатель /переключатель

Указывает датчику, как следует расценивать входящий сигнал. Благодаря соотнесению внешнего кнопочного выключателя /переключателя датчик может использоваться как полуавтомат и в любое время управляться вручную.

- по выбору работа с кнопочным выключателем или переключателем
- возможно несколько кнопочных выключателей на одном входе управления
- использовать нажимной выключатель с подсветкой только с подключением нулевого провода
- длина провода между датчиком и переключателем < 50 м

DIP 4

Кнопочный выключатель ON/ON-OFF

В положении ON-OFF можно в любое время вручную включить и выключить освещение.

В положении ON ручное выключение больше невозможно.

При каждом нажатии кнопочного выключателя заново запускается остаточное время включения.

DIP 5

Постоянное освещение ON/OFF

Обеспечивает постоянный уровень освещенности. Датчик измеряет присутствующий дневной свет и подключает необходимое количество искусственного света, чтобы достичь необходимого уровня освещенности. Если доля дневного света меняется, то подключенный искусственный свет корректируется. Подключение осуществляется наряду с долей дневного света в зависимости от присутствия.

Функции – Настройки с помощью потенциометров

Потенциометр ⑤

Установка сумеречного порога

Желаемый порог срабатывания можно установить плавно от прим. 10 до 1000 лк.

Установочный регулятор, повернутый до упора вправо : МАКС. режим дневного освещения
Установочный регулятор, повернутый до упора влево: МИН. ночной режим

В зависимости от места монтажа может потребоваться корректировка установки на 1-2 деления шкалы.

Примеры применения	Заданные значения освещенности
Ночной режим	мин.
Коридоры, холлы	1
Лестницы, эскалаторы, передвижные транспортеры	2
Душевые, туалеты, помещения распределительных устройств, столовые	3
Зона продажи, детские сады, помещения для дошкольников, спортивные залы	4
Рабочие места: офисные помещения, конференц-залы и переговорные, точные монтажные работы, кухни	5
Рабочие места, требующие большого визуального внимания: лаборатории, технические чертежи, точные работы	>=6
Режим дневного освещения	макс

УКАЗАНИЕ: В зависимости от места монтажа может потребоваться корректировка установки на 12 деления шкалы. Измерение освещенности выполняет сенсор.

Потенциометр ⑥

Время включения лампы

Время остаточного включения, выходной разъем 1 & 2
Значение установки
30 сек. – 30 мин.

Необходимое время остаточного включения может быть установлено плавно от прим. мин. 30 сек. до макс. 30 мин. Через 3 мин. измеряется собственное освещение.

При превышении порога датчик по истечении времени остаточного включения выключается.

IQ-режим

До упора вправо: Время остаточного включения динамически, с самообучением подстраивается под поведение пользователя. Алгоритм обучения определяет оптимальный временной цикл.

Самое короткое время составляет 2 мин., самое длительное - 20 мин.

Потенциометр ⑦

Основная яркость (DIM/вариант DALI)

Позволяет при снижении ниже установленного значения освещенности обеспечить основное освещение в течение установленного времени остаточного включения. Оно уменьшено до прим. 10 % максимальной мощности света. При присутствии датчик либо включает 100 % мощность света (регулировка постоянного освещения OFF), либо осуществляет регулировку на предварительно установленное значение освещенности (регулировка постоянного освещения ON). Если движение не обнаружено, то датчик по истечении времени остаточного включения возвращается назад к основной яркости. Она выключается по истечении времени остаточного включения (1 мин. – 30 мин.) или если значение освещенности будет превышено достаточной долей дневного света. При установке ON датчик ВКЛючает или ВЫКЛючает основную яркость непосредственно при превышении значения освещенности.

Параллельное включение ⑭

При использовании нескольких датчиков их следует подключать к одной фазе!

⑭ Master/Master

"P"-вход позволяет расширить зону регистрации движений.

Нельзя соединить два блока питания DALI через "P"-вход, потому что вариант DALI предоставляет только один вход для "P". Можно только осуществить расширение зоны с помощью Presense Control PRO COM1/ COM2 или вариантом DIM.

Дистанционное управление

С помощью дистанционного управления (опция) можно комфортно выключать и выключать все функции с пола.

Дистанционное управление Presence Control:
Сервисное дистанционное управление RC 3,
EAN-№: 4007841 000387
Дистанционное управление пользователя RC 5,
EAN-№: 4007841 592806

Нарушения работы

Неполадка	Причина	Устранение
Не включается свет	■ нет напряжения подключения ■ значение в лк установлено слишком низким ■ не происходит регистрации движений	■ проверить напряжение подключения ■ значение в лк медленно увеличивать, пока не будет включен свет ■ добиться свободного вида на датчик ■ проверить зону охвата
Свет не выключается	■ значение в лк слишком высоко ■ истекает время остаточного включения ■ теплоизлучающие объекты, являющиеся помехой, например: теплоэлектровентилятор, открытые двери и окна, домашние животные, лампы накаливания/сенсорный прожектор, движущиеся объекты (IR Quattro)	■ установить значение в лк ниже ■ выждать время остаточного включения, при необходимости сократить его ■ исключить стационарные источники помех наклейками
Датчик отключается, несмотря на присутствие	■ слишком короткое время остаточного включения ■ слишком низкий порог яркости	■ увеличить время остаточного включения ■ изменить установку сумеречного порога

Неполадка	Причина	Устранение
Датчик отличается слишком поздно	■ слишком длительное время остаточного включения	■ сократить время остаточного включения
Датчик включается слишком поздно при направлении движения к датчику	■ радиус действия при направлении движения к датчику уменьшен	■ установить дополнительные датчики ■ уменьшить расстояние между двумя датчиками
Датчик не включается при присутствии, несмотря на темноту	■ значение в лк выбрано слишком низким	■ датчик деактивирован переключателем/кнопочным выключателем? ■ полуавтоматический режим работы ? ■ увеличить порог яркости
Несмотря на темноту и установленную основную яркость датчик не включает	■ датчик в полуавтоматическом режиме ■ значение в лк выбрано слишком низким	■ датчик в автоматическом режиме ■ увеличить порог яркости

CE Сертификат соответствия

Этот продукт отвечает требованиям
- директивы 2006/95/EG о низком напряжении
- директивы 2004/108/EG относительно электромагнитной совместимости
- директивы 2002/95/EG о применении материалов для производства электрических и электронных изделий, не содержащих вредных веществ.

Гарантийные обязательства

Данное изделие производства STEINEL было с особым вниманием изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации соответственно действующим инструкциям, а потом подвергнуто выборочному контролю качества. Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия.

36 месяцев
Гарантия

Гарантийный срок эксплуатации составляет 36 месяцев со дня продажи изделия. Фирма обязуется устранить недостатки, которые возникли в результате недоброкачественности материала или вследствие дефектов конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы. Гарантийный срок эксплуатации не распространяется на повреждения, возникшие в результате износа деталей, и на повреждения и недостатки, возникшие в результате ненадлежащих эксплуатации и ухода. Фирма не несет ответственности за повреждения предметов третьих лиц, вызванных эксплуатацией изделия.

Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде с кратким описанием неисправности было отправлено вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией (с датой продажи и печатью торгового предприятия), по адресу сервисной мастерской.

Ремонтный сервис:
По истечении гарантийного срока или при наличии неполадок, исключающих гарантию, наше сервисное предприятие предлагает свои услуги. В таких случаях, просим отправлять изделие в упакованном виде в ближайшую сервисную мастерскую.